

ВІСТІ КОМБАТАНТА

4

Нью Йорк 1963

**ВІСТІ
КОМБАТАНТА
КВАРТАЛЬНИК**

РЕДАКТОРИ:

**І. Кедрин-Рудницький
Ю. Тис-Крохмалюк**

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

**С. Шинайло, А. Валійський,
Р. Купчинський, В. Будний,
Ю. Лопатинський**

ВИДАВЦІ:

**Головна Управа Об'єднання
б. Вояків Українців в Америці
Головна Управа Братства
кол. вояків 1 УД УНА**

СПІВУЧАСНІ:

**Братство Українських Січових Стрільців
Об'єднання к. вояків УПА
Броди-Лев, Інк.
Українська Стрілецька Громада в Канаді**

АДРЕСИ ПРЕДСТАВНИКІВ

Австрія:

**Dr. S. Naklowycz
Wien XX
Dresdnerstr. 124/III/19**

Канада-Схід:

**Mr. O. Maslak
15 Kipling Ave. N.
Islington, Ont., Canada**

Аргентина:

**Fraternidad de los ex-comb.
de la 1 UD., Curapaligue 760,
Buenos Aires, Argentina**

Канада-Захід:

**Mr. Lew Rudnyckyj
297 Chelsea Ave.,
Winnipeg 15, Man., Canada**

Австралія. Fokshan Library & Book Supply, 1 Barwon St.
Glenroy, W. 9, Victoria, Australia

На Н. С. В. в Австралії:

Mr. C. Mishchuk, 12 Victory St., Belmore N. S. W., Australia.

ЗДА й інші краї: "VETERANS' NEWS", P. O. Box 1184, Church St., Sta.
New York 8, N. Y., U.S.A.

VETERANE' NEWS, quarterly, published jointly by:

**United Ukrainian War Veterans in America, Brotherhood of Former Soldiers
of the 1 Ukrainian Division UNA in association with:**

**Brotherhood of Ukrainian Sichovi Striltsi, Former Members of the Ukrainian
Insurgent Army, Inc., Ukrainian War Veterans' Association in Canada.**

**Insurgent Army, Inc., Brody-Lew Inc., Ukrainian War Veterans' Association in
Canada.**

Address: P. O. Box 1184, Church Street Station, New York 8, N. Y., U. S. A.

З М І С Т**ДУМКИ НА ЧАСІ**

Без ніякої уваги	3
Д-р В. Галан, борець за єдність кол. вояків	6

НАЙНОВІША ІСТОРІЯ УКРАЇНИ

Д-р І. Козак:	Український військовий табір в Ліберті	8
Ю. Тис-Крохмалюк:	Заскочення у діях і тактика УПА....	13
Инж. І. Остапак:	Думки про військо	17

ВІЙСЬКОВІ ПРОБЛЕМИ

Ф. Кордуба:	Причини зміни стратегії ЗДА	19
-------------	-----------------------------------	----

ВІЙСЬКОВІ НОВИНИ

Переозброєння совєтської армії в Сх. Німеччині	25
--	----

МЕМУАРИСТИКА

І. Р. Костюк:	Кременчук	28
---------------	-----------------	----

СУСПІЛЬНА СЛУЖБА КОМБАТАНТІВ

І. Поритко:	Допомога колишнім воякам	36
	Дар Укр. Воєнному Інвалідові	39
	Протокол Контр. Комісії УСК.....	39

ХРОНІКА ТА ІНФОРМАЦІЯ

Братство к. вояків 1 УД УНА: Головна Управа, Обіжники ч.ч. 2 і 3-42; 8-ий Крайовий З'їзд — 43; Слово голови Кр. Управи Л. Білика — 44; Привіт голови Братства УСС І. Поритка — 46; Святкування 20-річчя Дивізії — 47-48; 3 життя станиць Братства — 49; 3 діяльності Братства в Аргентині — 51; Крайовий З'їзд в Канаді — 52. — Об'єднання б. вояків-українців в Америці: Поладнання конфлікту з ген. П. Шандруком — 53; 3 діяльності Відділів — 54-60; Заклик, комунікат — 60. — Братство Українських Січових Стрільців: Вісті Головної Ради, Сходини членів Станиці в Нью Йорку — 61-62. — Об'єднання к. вояків УПА: Резолюції 6-го З'їзду — 63-66. — Стрілецька Громада в Канаді: Проїзд на 1963 рік — 67. — Український Військово-Історичний Інститут — 69. — Комунікат Комбатантської Ради у Британії — 70. — Ті, що відійшли — 71-78. — 3 Історичних документів — 79. — Синописі 80.

ВСІ КОЛИШНІ ВОЯКИ — УКРАЇНЦІ
СТРІЧАЮТЬСЯ ЗА ТРАДИЦІЙНИМ ЗВИЧАЄМ НА

ВЕЧЕРНИЦЯХ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ”

В СУБОТУ 15-го ЛЮТОГО 1964 Р.

У ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ МАНГЕТТЕН СЕНТЕРУ У НЬО ЙОРКУ



СТАРІ Й МОЛОДІ, ВІД УСУСУСІВ ПОЧАВШИ

НА КОЛ. УПІСТАХ КІНЧАЮЧИ!

ТАКОЖ ПЕРЕЄМНИКИ ВОЯЦЬКОГО КУЛЬТУ — ПЛАСТУНИ!

ЯК ЩОРОКУ — ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБІУТАНТОК!

ВЕЛИКА ТОВАРИСЬКА ВОЯЦЬКА ЗУСТРІЧ!

Без ніякої уваги

Підписання атомового договору започаткувало новий період того американсько-советського „співіснування”, яке практично зводиться до мовчаного фактичного визнання Америкою і під її проводом союзниками — створеного червоною армією фактичного стану у Східній і Середній Європі. У зв'язку з цим, логічно, американська дипломатія виминає всього, що могло б дратувати Москву, а що проблема поярмлених народів є для Москви найбільочішою, то, очевидно, ЗДА промовчують її, наче б вона не існувала. Після відходу від влади канадійського прем'єра Діфенбейкера — найвідважнішим між союзницькими державними мужами є французький президент де Голь, який не вагається говорити речі непопулярні і спеціально для Америки неприємні. Але де Голь має перед собою дві великі цілі: перетворити Францію в атомову великодержаву і стабілізувати її економіку, і поки ці цілі не досягнені, нема йому глузду провокувати антифранцузьку кампанію збоку Москви, для якої смертельною справою було б актуалізування у світі советського неоколоніалізму. А щодо Західньої Німеччини, то відомо, що вона й досі не засудила в найменшій мірі тієї варварської колоніальної політики, яку в Україні вів нацистський режим.

Таким чином міжнародна ситуація з погляду української визвольної політики знову погіршилась. Можна слушно припускати, що американсько-советський флірт не триватиме довго, — що логіка большевицької революції примусить кремлівську верхівку похвалитись перед „советським народом” і міжнародним комуністичним рухом якимиись новими успіхами, які можливі тільки за кошт вільного світу, — що „дух Москви” минеться так само, як минулися „дух Женеви” і „дух кемпу Дейвіда”, проголошувані советською пропагандою за часу Д. Д. Айзенгавера, як межові стовпи тодішніх „відлиг”. Але покищо нема реальних даних для передбачування зміни американської закордонної політики, побудованої на виминання війни всіма можливими компромісами, коби тільки не були порушені безпосередні інтереси Америки. До того ж, американська Адміністрація відзначається особливою делікатністю, м'якістю і обережністю без уваги на те, чи в проводі стояв вбитий

комуністом Президент Дж. Ф. Кеннеді, чи стоїть тепер Д. Линдон Джансон. Очевидно, що за характер всієї політики уряду, за — так, мовити — філософсько-суспільницький клімат епохи не можна винуватити одну людину. В Америці є тепер при владі той політичний табір, який дивиться на ССРСР, як на Росію, з якою Америці треба співжити без уваги на її режим, і дивиться на комунізм, як на могутню ідеологічну течію, яка еволюціонує і з якою треба суперничати мирними засобами. У межах такої політичної філософії може вміщатися щонайменше теоретична засада права всіх народів на самовизначення, з тим, що народи теперішнього Советського Союзу також мають таке теоретичне право самовизначатись — колись у майбутньому. Це й оця непередрішнена позиція, як максимальна поступка визвольним рухам підсоветських народів, які втратили свої держави внаслідку російсько-большевицької агресії.

Коли б існував якийсь такий авторитетний український політичний центр, який насправду керував би українською спільнотою в діаспорі, дбав би за її непорушне самостійницьке обличчя, протидіяв усім проявам духового заламання і реагував би на кожночасну міжнародну ситуацію власними активними діями, то він не міг би байдуже проминати цієї теперішньої погіршеної для нас епохи співіснування. На превеликий жаль у нас все ще міжпартійні чвари сильніші за державницький надпартійний змісл солідарности в обличчі важкого національного лихоліття. Таким чином, хоч може не формально, але фактично українська громада поза Україною далі перебуває на кораблі без керми і вітрил. Не ліпше ведеться й американсько-українській громаді, бо й тутешня ніби сконсолідована політична репрезентація всієї громади не встраває в її внутрішні справи, не старається за заведення у неї правопорядку, не протидіє жалюгідним проявам розпорошення. Таким чином з ходом часу щораз більше у нас суспільних фікцій, далі плекається культ пустої гурра-патріотичної фрази, а процес денационалізації йде паралельно з щораз більшим захопленням тільки матеріальним добробутом і з щораз численнішими кадрами асуспільного елементу.

Українська громада в діаспорі взагалі, а в Америці спеціально, наче глуха і сліпа на те, що діється довкола та що стосується української визвольної справи. Це якийсь дивний заник почуття самозбереження. Бо коли б те почуття було сильне, здорове, природне, то на маніфестаційне залицяння Заходу до Москви українська громада повинна б реагувати цупкішим зіспоюванням власних рядів. Нічого подібного не діється. Нема й цього на комбатантському фронті. Цей фронт так само поділений і розпорошений, як фронти партійний, мо-

лодечий, жіночий, науковий. Українські комбатанти так само займаються парадми куди охочіше, як позитивними конкретними ділами, які залишили б щось тривке, цінне з погляду того культу української зброї, що його — за своїм статутом — має плекати кожна наша комбатантська організація. Святковано ювілей 40-річчя постанови Армії УНР, потім ювілей постанови Української Галицької Армії, відсвятковано 20-річний ювілей заснування Першої Української Дивізії й ювілей існування Української Повстанської Армії, у приготуванні 50-літній ювілей Легіону Українських Січових Стрільців. Очевидно, що в кожному отому випадку треба було пригадати історичні заслуги даних збройних формацій та поклонитися тіням поляглих за ідею української волі борців. Але наскільки кращими виглядали б ці святкування, як би вони причинилися до поглиблення свідомости єдності всієї комбатантської братії і пригадали — саме на тлі цієї сучасної міжнародної ситуації — що найглибший сантимент кожного з нас до колишньої своєї Армії чи військової формації ні трішки не повинен перешкоджати комбатантському організаційному наближенню і з'єднанню. Кожний такий ювілей потягає за собою наче автоматично появу різних нових друкованих видань. Але поруч із цим світ все ще не знає про першу війну України з большевицькою Росією, бо все ще нема чужомовної книжки про неї, з нарисом політичного підложжя, з воєнними мапами, з незаперечною науковою документацією на переведену проти України ворожу агресію. І поруч із цими окремішніми святкуваннями світлих подій і дат з нашого недавнього минулого — все ще не минаються дрібні партикулярні амбіції, спори й виступи, що внеможливають спільну дію, спільне плянування, зосередження сил і фондів на дійсно путне, корисне, потрібне діло у користь української визвольної справи.

Коли громада і ті її кола, які найбільш покликані до проповідування здорових гасел і продовження їх в діло, коли всі вони ставляться без найменшої уваги до шкідливих для нас подій і явищ у зовнішньому світі, то не треба дивуватись, що й той світ без уваги ставиться до українства. Тільки програє на цьому не та, друга чи третя наша організація, група, гурт та одилиця, а вся українська визвольна справа.

Спопнюванням поручень засвідчає почуття «зятих на себе добровільно обов'язків і визволення рідних братів зпід московського ярма. В єдності і єдності і карності ступайте вперед і здобувайте нові лаври на полі бою на славу і честь України!

(Гриць Коссак, полковник УСС)

Полковий приказ ч. 1. Пановичі 22. 8. 1915. З цим днем ГК став командиром 1. полку УСС).

Д-р Володимир Галан, борець за єдність кол. вояків



У цьому році сповняється 70 років життя і 40 років громадської праці на американському терені одному з колишніх активних учасників української визвольної війни з р.р. 1918-21, д-рові Володимирові Галанові. Його формальний життєпис можна схопити нечисленними датами:

Володимир Галан народився 3 квітня 1893 в Глинянах на Львівщині у міщанській родині. Гімназію скінчив в Золочеві, беручи водночас потайки участь в початках конспіраційного ще пластового руху. Війна перервала йому правничі студії в львівському університеті. Служить в австрійській армії, спершу на італійському, потім на російському фронтах і як лейтенант артилерії дістається в російській полон. Вирвавшись з нього після вибуху революції, вступає до Української Галицької Армії і переходить з нею цілу кампанію. Після програти визвольної війни — студіює спершу у Відні, потім у Празі, дістає там докторат права і кінчає високу консулярно-дипломатичну школу. До ЗДА прибуває в 1923 р. і тут кінчає т. зв. післяградуаційний курс в Пенсильвнійському університеті у Філадельфії, в 1929 р. одружується і так постійно живе до цього часу.

Це скупа жменя дат, але скільки змісту вміщається в минулих 40 роках перебування д-ра Володимира Галана в американсько-українській громаді! Він став одним з її піонерів, одним із нечисленних інтелігентів з високою освітою в роках до кінця другої світової війни. Від початкових днів приїзду сюди по нинішній день він є одним з її найактивніших і найбільш досвідчених діячів. Він займав чи ще займає багато різних видатних становищ — президента ЗУАДК-ту, голови Контрольної Комісії в УНСоюзі, члена Президії УКК і голови Філії УКК у Філадельфії, голови Окружного Комітету Відділів УНС у Філадельфії і т. д. Але червоною ниткою його життя і праці в Америці тягнеться його непогаснутий сентимент до вояцького діла і його захоплення організаційною працею в гурті колишніх українських вояків.

Зараз у першому році свого перебування в ЗДА за його ініціативою постає Стрілецька Громада, перша українська комбатантська організація на цьому терені. Він був теж одним з організаторів першого конституційного делегатського з'їзду, на якому основано 9 жовтня 1949 Об'єднання б. вояків українців в Америці (ОБВУА) і він відразу прихилився до думки — розв'язати Стрілецьку Громаду, щоб її члени включилися повністю в нову організацію ОБВУА. Коли ж, після приїзду сюди колишніх членів військових формацій УПА і 1 УД УНА постали тут нові організації комбатантів — він весь час пропагує об'єднання їх, вказуючи на найбільшу актуальність старого гасла „в єдності сила народу” — на комбатантському відтинку. Тому д-р В. Галан був за таку зміну статуту ОБВУА, яка облегшила б приступлення до ОБВУА цілих комбатантських організацій на автономних засадах — що й переведено на 2-му делегатському з'їзді 7 березня 1953. Д-р В. Галан був теж першим, який, рахуючись з психологічними труднощами досягнути швидко повну організаційну консолідацію на комбатантському відтинку — запропонував здійснювати її ступнево, спершу на суспільно-допомоговому та культурному відтинках. Ось так прийшло до створення Суспільної Служби Комбатантів і до покликання спільного журналу „Вісті Комбатанта”, який між видавцями і співучасниками у цьому видавництві нараховує 6 комбатантських організацій, або в рямцях ОБВУА, або тісно з ним співпрацюючих.

Д-р В. Галан, будучи головою Головної Управи ОБВУА дали є ентузіазмом справи повної консолідації українських комбатантських організацій на американському терені. Він має у цьому своєму ділі могутніх союзників — час, обставини, здоровий глузд. Не до роздрібнення, а до з'єднання пре всю українську громаду в діаспорі процес вимирання старих і процес повільної асиміляції до чужинецького оточення молодих. Проти того закону природи, яким є відхід у вічний спочинок людей, що закінчили тутешній свій шлях, нема заради. Проти процесу відчуження серед чужомовного моря та збайдужіння до світлич заповітів батьків є рятують в єднанні, в приєднанні до наших ідеалів молодих людей, в пляновому і родинному передаванні спадщини прийдешнім поколінням. Він є типом соборника не на словах, а в ділах і він не визнає ніяких сектантських „ліній поділу” в одній великій сім'ї колишніх українських вояків.

Д-р Володимир Галан є типом того ідеаліста, який стоїть твердо на реальному ґрунті фактів і спроможностей. За освітою і практикою економіст — він знає, що кожне діло мусить мати здорову економічну базу. Тому він пов'язав Суспільну Службу Комбатантів із ЗУАДК-том і тому він турбується матеріальною базою комбатантського журналу

(Закінчення на стор. 8 вишзу)

Д-р Іван Козак

Український військовий табір у Ліберці

До явищ, що прийшли внаслідку невдачного закінчення визвольної боротьби України 1917-1921 рр., належить також українська військова еміграція, що була скупчена в тодішній Чехо-Словацькій Республіці. Вона постала передусім із з'єднань Української Галицької Армії, які у війні з поляками займали фронт на відтинках Перемишль-Хирів та Хирів-Лютовиська і в травні 1919 р., під тиском у кожному відношенні переважаючих сил польської армії Галлера перейшли туди бойовим порядком та були остаточно інтерновані у таборі в Німецькому Яблінному (Deutsch Gabel) під назвою Української Бригади.

Згодом стали прибувати до ЧСР різними шляхами також інші з'єднання і групи Українського Війська та поодинокі вояки, яких інтерновано у таборі в Ліберці.

Ліберець, по-чеськи Liberec, по-німецьки Reichenberg, — це повітове місто, в північній Чехії, в так званому Судетському Краю, положене у підніжжя гірського пасма Jestředa (по німецьки Jeschken) належало до кінця першої світової війни до б. Австро-угорської монархії, а відтак увійшло в склад новоствореної ЧСР. Під час згаданої світової війни знаходився там великий табір для полонених російських та італійських вояків, що приміщувалися у чисельних дерев'яних бараках. Після за-

й такими тривкими вартостями, як комбатантський музей, як видавництво типу „Червоної Калини”, присвячене закріплюванню культу вояцької традиції книжковими виданнями. Відділ ОБВУА у Філядельфії вишанував д-ра Володимира Галана на бенкеті з нагоди недавньої конвенції ЗУАДК-ту 19 жовтня ц. р., передавши йому його портрет у колишньому вояцькому однострої на пам'ятку. У 70-річчя життя і 40-річчя праці на американсько-українській ниві належить д-рові Володимирові Галанові привіт і найсердечніші бажання від усіх колишніх вояків українців у діаспорі сущих.

кінчення війни та звільнення полонених, більшу частину цих бараків розібрано, а з тих, що залишилися, створено табір для українських вояків з офіційною назвою „Український Робітничий Табір”, по чеськи: „Jínský Prácovní Tábor”. Всупереч цій назві, що була подиктована політичними мотивами, згаданий табір був по суті справжнім військовим табором, і таким називали його українські таборові та поза-таборові чинники, також у листуванні.

Першими мешканцями цього табору були старшини, підстаршини й стрільці української національності, із Західніх Земель, головню Галичини й Буковини, що підчас першої світової війни воювали в складі б. австрійсько-угорської армії на італійському фронті та попали були в італійський полон. Після закінчення війни було в Італії кругло 110,000 воєннополонених українців, в тому 90,000 наддністрянців кол. австрійсько-угарської армії та 30,00 наддніпрянців з кол. російської армії. Обидва тодішні українські Уряди, тобто УНР та Уряд ЗУНР старалися дипломатичним шляхом висвободити звільнення їх та перевезення в Україну, щоб там включити їх в ряди Української Армії, яка вже в часі свого формування була змушена вести затяжну оборонну війну проти переважаючих сил наїзників та потребувала необхідно поповнення. Для цього Уряд ЗУНР створив весною 1919 р. окрему Військову Місію для Воєннополонених під проводом отамана УСС Івана Коссака, який був одночасно Військовим Відпоручником Представництва Української Народньої Республіки в Італії. Також згадані вояки з свого боку домагалися наполегливо від італійської влади відправки в Україну та дожидали її нетерпляче з дня на день. Всі ці заходи не мали ніякого успіху, бо італійський уряд, під впливом пропаганди ворогів України, передусім Польщі, тримав надалі всіх українців у таборах воєннополонених разом з німцями і мадярами, відокремивши старшин від рядовиків та свідомо й зумисне відволікав їх звільнення з полону в безконечність. В тому самому часі цей уряд явно підтримував і підпомагав польських, московських та румунських висланників — агітаторів, які свобідно об'їздили табори воєннополонених та настирливо вербували інтернованих там українців до своїх армій, обіцяючи їм поруч високої платні та інших матеріяльних користей недалекий поворот додому. Не без вини були й самі українці чи пак українська Місія в Італії, яка для цієї справи не зробила всього того, що можна було і треба зробити — згідно з твердженнями тодішніх українських полонених в Італії. Внаслідку цього деяка часть згаданих вояків, докраю втомлених, знеохочених і зневірених безвиглядністю свого положення та безконачним вичікуванням на організований поворот на Рідну Землю, вступила до чужих, часто ворожих Україні армій, та відїхала з їхніми транспортами.

Після того залишилося їх вкінці ще тільки приблизно 400 в таборі у Кассіно. Це були найсвідоміші та найбільш витривалі вояки-патріоти, які рішили за всяку ціну дістатися до свого рідного війська. Продовжуючи свої невтомні заходи щодо переїзду в Україну, вони нав'язали при допомозі української організації, що існувала в Кассіно під назвою „Українська Громада“, контакт з найближчим Представництвом Уряду УНР та за його старанням добилися вкінці бажаного транспорту, який виїхав з Кассіно в липні 1920 р. під італійською військовою ескортою. Ця ескорта складалася з декількох старшин та приблизно 20 рядовиків під командою полковника. Ешелон, що мав бути — згідно з заявами італійських військових чинників — спрямований в Україну, задержався на станції Віллях (Villach), в Каринтії, де дожидав його польський старшина, що прибув з доручення свого уряду, який — очевидно — був поінформований про переїзд ешелону італійською владою. Він домагався настирливо спрямувати дотичний ешелон до Польщі. Водночас з'явився там також представник Українського Червоного Хреста, Богдан Яворський, який повідомив наших вояків про існування українського табору цієї організації в місті Лебрінг біля Грацу в Австрії, та радив туди пробратися. У висліді довгих переговорів польського старшини з італійським командантом транспорту, останній вирішив спрямувати його до Польщі, не зважаючи на рішучий та різкий спротив українських вояків. На австрійській залізничній станції Брук над Муром (Bruck an der Mur), треба було продовжити маршрут ешелону для дальшої подорожі. Для цього був відряджений з ескорти італійський сержант, якому придано за перекладача українця-поручника д-ра Гринєва. Згідно з уложенням заздалегідь пляном, пор. Гринів перекупив сержанта сумою 50 лірів та виснавив спрямування ешелону до Лебрінгу. Італійський полковник завважив аж у Грацу, що ешалон їхав у невластивому напрямі, та намагався його завернути, але австрійські залізничники, які керували поїздом та були в змові з українцями, пустили поїзд повною швидкістю, завезли його до Лебрінгу та там зупинили. Українці стали поквапно виходити з поїзду, а коли італійці намагалися цьому перешкодити та грозили зброєю, українці їх обеззброїли, виїшли насилу з ешелону і подалися до табору Українського Червоного Хреста, командантом якого був пор. УГА Іван Байгерт. Він прийняв їх та примістив у таборі. Звідтіля був налашданий зв'язок з Урядом Диктатора ЗУНР дра Євгена Петрушевича, що перебував тоді у Відні. За старанням цього Уряду влада ЧСР погодилася прийняти цих поворотців з полону на свою територію та влаштувала для них табір у Ліберці. Вони прибули туди дня 5-го вересня 1920 р. Небавом привезено до того ж табору українських вояків так званої групи ген. Кравса. Ця група, що до неї належав також автор цих рядків, складалася зде-

більшого зі старшин, підстаршин і стрільців, які раніше в рядах УГА воювали проти Польщі та відтак у зв'язку зі створенням ЧУГА і роззброєнням остатків УГА поляками, опинилися в Дієвій Армії УНР, головно в 5-ій Херсонській Дивізії. Під час відвороту цієї Армії на територію Польщі в серпні 1920 р. вони відлучилися від неї та перейшли під команду генерал-четаря УГА Антона Кравса бойовим порядком через Карпати на територію ЧСР, використавши цю нагоду та обравши цей шлях виключно тому, щоб — замість дістатися у польський полон — з'єднатися з частинами Українського Війська, які під той час там перебували.

Ще пізніше стали прибувати до Ліберця також ті вояки УГА, які після підступного обеззброєння решток УГА поляками в травні 1920 року були інтерновані у злопам'ятному таборі в Тухолі на Поморі, та поголовно звідтіля втікали. Таким чином число мешканців табору більшало з дня на день і при кінці грудня 1920 р. знаходилося там: 450 старшин, 600 підстаршин і стрільців, 60 жінок та 25 дітей. Всі вони вірили у слушність української визвольної справи і в так звану міжнародною справедливість і жили надією, що небавом на міжнародньому форумі буде вирішена позитивно державна приналежність усіх Українських Земель і тоді вони повернуться у вільну батьківщину. Своє ж примусове перебування у таборі постановили використати для цього, щоб поглибити своє знання, військове та загальне, закінчити студії та взагалі приготувитися якнайкраще для майбутньої праці в рідній державі, а водночас освідомлювати чуже громадянство, серед якого опинилися поневолі, про Україну. Її історію, а особливо про її найновішу визвольну війну.

Табір у Ліберці був організований на військовий лад та користувався повною автономією, як окрема тактична і господарсько-адміністративна формація. Табором керувала українська команда, що підлягала безпосередньо „чсл. команді таборів полонених”. Командантом табору був отаман (майор) УГА К. Маційович, а його адьютантом пор. В. Світлик. Вони обидва прибули до ЧСР з українською бригадою, що була інтернована в Німецькому Яблінному та були звідтіля відряджені до Ліберця. Чеським „командантом таборів”, а водночас командантом гарнізону був підполк. Ільг, який в таборі ніколи не з'являвся. Згідно з військовим устроєм табору його мешканці-вояки були поділені на сотні і чоти під команду старшин і старших підстаршин. В кожному бараці був окремий командант бараку. Порядкову службу в таборі, а частинно і поза ним у відношенні до українських вояків виконував окремий відділ жандармерії, що складався зі старшин та жандармів УГА.

Культурно-освітньою ділянкою завідував „Культурно-Просвітній

Кружок" (КПК), який зразу розгорнув широко zakresnu діяльність. Його головою став отаман (майор) Роман Волощук, визначний бойовий старшина УГА, що відзначився особливо під час славнозвісної Чортківської офензиви, якої був одним з ініціаторів. В рамках цієї установи діяли різнородні секції, як історична, театральна, музична, світлинська (фотографічна), спортова тощо. Заходами цієї установи постали, в таборі школи і курси, а саме початкова школа для дітей, гімназійні й семінаріїні курси, курси для неграмотних, вищі освітні курси, торговельний курс, курси для вивчення чужих мов та інші. Створено також чималу книгозбірню. Навчання в таборових школах і курсах проходило за пляном, що зобов'язував чехо-словацькі школи. Кінцеві іспити відбувалися під проводом представників чсл. шкільної влади, яко потверджувала видавані на цій підставі свідоцтва. Ці свідоцтва були признані нарівні зі свідоцтвами державних шкіл та управнювали до дальших студій у чехо-словацьких високих школах.

Тут започатковано також видавання журналу під назвою „Український Скиталець". Він був спершу на писальній машинці та помножуваний циклостилем та згодом, вже у Йозефові, став органом частин УГА в ЧСР з великим тиражем та високим рівнем. Його першим редактором був пор. Яків Голота, за цивільною професією гімназійний вчитель, який пізніше працював у Карпатській Україні та відзначився у визвольній боротьбі Срібної Землі 1938 р. Його співробітниками були чет. Дмитро Вахняк, також гімназійний вчитель, пор. Лев Левицький та інші.

У квітні 1921 р. табір у Ліберці розв'язано з наказу чсл. міністерства військових справ, якому він був підлеглий в останній інстанції, а всіх його мешканців переведено до новоствореного табору в Йозефові.

Наприкінці слід додати, що опис з'ясованих тут подій з життя б. воєнополонених українців в Італії, а зокрема їхнього бравого переїзду до Австрії, спирається на інформації, одержаній та записаній від чет. УГА д-ра Івана Мельницького, який був співучасником згаданих подій та відтак перебував через деякий час разом з автором цих рядків в таборах у Ліберці й Йозефові. Всі інші події та обставини, відмічені у цьому дописі, з'ясовані на підставі власних спостережень та переживань автора.

*Котрий козак не має шаблі булатної,
Пицалі семипядної,
Той козак кий на плечі забирає
З гетьманом Хмельницьким в охотне військо поспішає!*

(3 пісні 17 століття)

Заскочення у діях і тактика УПА

Заскочення ворога належить до передумов партизанської тактики. Військо УПА досягнуло високу майстерність в тому, вживаючи надзвичайно помислових засобів, щоб перед своєю акцією не викликати підозри, а з тим і підготовки ворога до оборони, або і протинаступу. Винахідливість у пристосуванні численних способів обманути ворога, зберегти таїну і маскувати доцільно свої наміри, належить до особливостей тактики УПА. Наче фантастичні оповідання читається звіти і репортажі з боїв УПА, спомини і описи та студії ворожих старшин, з подивом читаємо про бої, яких перемоги завдячує УПА не тільки бойовості своїх стрільців і старшин, але в неменшій мірі заскоченню ворога.

Згадаю тільки декілька таких засобів:

В одній місцевості польські червоні війська сподівалися наступу УПА. Одного разу польські стежі донесли, що лісом іде велика кількість війська. Старшини потвердили те саме, бо над віттям дерев підносилася курява; лісовою дорогою маршувала щонайменше одна сотня УПА. Поляки змінили негайно позиції і пристосувалися до оборони від сторони, де дорога входить у село. Тимчасом відділи УПА наскочили з трьох інших сторін і звели з заскоченими поляками переможний бій. Опісля виявилось, що куряву спричинили самі вояки УПА, замітаючи дорогу віниками на довгому відтинкові. Цей обман і спричинив розгром поляків.

В оборонних боях і у відступі з наміром відірватися від ворога, вояки УПА старалися не залишати слідів в лісі, взимі і вліті. З тим наміром вони вживали черевиків з прикріпленими підковами не з-позаду, а з-переду, прив'язували до підшв'язі заячі лапки, тощо. Відомий загально-рейд відділу УПА через Львів в одностроях червоної армії, або бойове ладнання відділів в одному терені, а справжнє на задах ворога. Усі ці засоби зрозумілі у партизанській тактиці, де УПА воювала відносно малими відділами. В регулярній армії такі засоби майже не вживалися, бо скрити рухи полків і дивізій просто неможливо. Все-таки один випадок з історії другої світової війни відомий: це підготовка німців до їхньої офензиви в Арденнах, що почалася 16 грудня 1944. В мілітарній літературі заскочення німцями американсько-англійських військ належить до тих випадків, які нині мають своє значення для студій на майбутнє і для розвою специфічної, цілком нової тактики великих офензив в операціях прийдешніх воєн. Опис маскувальних і оманних засобів арденської офензиви знаходимо в військових журна-

лах, в архівах і публікованих документах, а останньо в праці майора генерального штабу швайцарського війська Шавфельберга (АШМЦ 12/62).

Напереломі 1944/45 розгром Німеччини був питанням часу. Одиноким виходом, який дозволив би продовжити існування третього Райху, була тільки офензива більшого розміру, з вирішним ефектом, перехопити бойову ініціативу у свої руки. На східному фронті можливості до цього не було з причини великих просторів і чисельности советських військ. Зате на Заході згідно з розрахунками німецького генерального штабу, можна було завдати альянтам важких ударів, а опісля перекинути звільнені дивізії на східний фронт. Не входимо тут у хід арденської офензиви та її невдачного висліду. Мова тут про саму підготовку і заскочення противника.

Першим засобом був наказ створити дві групи, призначені до сильних протинаступів, але не у відтинку, де придумано справжню офензиву. Вістки про ці протинаступи пущено в обіг наказами. Зразу сконцентровано резерви в районі Кельну, де ніякої офензиви не плянувалося. Поза тим розміщено в околиці цього міста малі штаби, радієві стації, напрямні таблиці при дорогах, квартири ітд, усе під тайними назвами і цифрами. В тому часі відбувалася замаскована концентрація військ в районі Айфля, отже в терені бойового розгортання офензиви. Ці праці належали до завдань трьох старшин, і поза ними ніхто не міг знати про заміри офензиви. У зберіганні тайни ці старшини були зобов'язані під загрозою кари смерті. З архіву Райху випозичено мапи терену під претекстом, що мається намір видати книжку у п'ятиліття наступу на Францію. Згодом круг втаємничених поширено до найближчих співробітників, старшин генерального штабу, Командири дивізій були повідомлені про офензиву аж у грудні. Відмаскування наступу дозволено для війська увечорі перед початком офензиви.

Заборонено теж телефонічні розмови про підготовку, як теж пересилання будьяких листів летунською поштою. Усі накази і листування відбувалися тільки старшинами-ордонансами. Мапи для відділів вище батальйону лежали запечатані в головній команді і їх видано на кілька днів перед офензивою. Псевда для акцій мали різні назви: інакше звалася офензива для рівеня військових груп, інакше між арміями і їхній переписці з головним командуванням. Поза тим назви мінялися, що два тижні. Визначений день наступу звався завжди „день Х”. Попередні дні відповідно до цього мали означення „Х-2”, „Х-3”, тощо. Тепер уведено назву будьякої букви азбуки, пр. К. Тоді два дні перед наступом означалося як І, пять днів як З, тощо. Громаджені в лісах району Айфеля війська треба було охоронити перед воро-

жою розвідкою. Зосібна звернено увагу на перебіжчиків і вояків численних стеж, які могли потрапити у полон. Тому виселено з околиці усіх „фольксдойтшів” як непевний елемент, а на два тижні перед початком офензиви припинено діяльність стеж.

Марші і залізничні транспорти відбувалися тільки сумерком і нічно. Сліди моторових возів на дорогах поза шосами постійно затирано, при дорогах не було ніяких напрямних знаків, завдання скерувати рух у належних напрямках виконували призначені до цього старшини. У випадкових позиціях особливо звернено увагу та забезпечення проти летунства. Вишкіл відбувався малими відділами не більше сотні, не можна було вживати назв при вишколі, які натякали б на пляновану акцію. Отже вишкіл до наступу звався вишколом до протинаступу, ітп. Відділи розміщено в лісах, а коли годі було обійтися без вогню, приділено до відділів деревне вугілля, яке не дає диму. Розбудова доріг і усування перепон з минулих боїв, які годі було закрити перед летунською розвідкою, відбувалися теж інтенсивно і на інших відтинках західнього фронту. Вояки панцерних відділів одягнено в однострої піхотинців. В останню ніч перед наступом усі відділи зайняли свої вихідні позиції, виконуючи марші і стрибки до 50 км. уперед. Легка артилерія і довози амуніції відбулися кінним запрягом, особливо на останньому відтинку фронту. Щоб ворог не чув зайвого гамору, кінські копита обв'язано соломною. Там, де гук моторів був засильний, прикрито його низько літаючими літаками. Офензива почалася у заплановану годину і вповні заскочила американців. У висліді втрати альянтів були поважні, нарахували к. 100.000 люда. Все ж німецький наступ не вдався: недоставало пального і стрілива.

Нема сумніву, що згідно з джерелами і згаданою статтею, до початкового успіху німців і до заскочення причинилися самі американці. Німці почали офензиву в районі стику американських і англійських військ. Американська розвідка мала різні підозрілі дані про приготування німців: великий рух на залізницях, вістки від перебіжчиків про концентрацію німецьких військ у лісах, про сильні панцерні з'єднання, тощо. Але ніяких наслідків ці вістки не дали. Айзенгавер був переконаний, що німці не рishатся починати офензиву взимі й у важкому гористому і лісистому терені Арден, а Монтгомері не вірив, що німці взагалі здібні до більшої акції. А всеж для цієї офензиви німці сконцентрували 20 дивізій, найбільшу кількість війська, якої не вжили досі в ніякій точці тяжости впродовж цілої війни. Отже початкові успіхи німців і великі втрати альянтів належить приписати двом фактам: 1. заскоченню, яке німці zorganizували у таких розмірах і з таким успіхом перший раз в історії воєн,

2. впертість альянтів, чи їхнього головного командування у фальшивій думці про неспроможність німців до офензивної дії.

До цих міркувань швейцарського автора й іншої літератури, можемо додати таке з української точки бачення:

Як відомо з історії боїв УПА, німці довгий час не розуміли тактики УПА і падали жертвою несподіваних наскоків і бойових заскочень. Відношення втрат німців до вояків УПА було у тих перших роках неспівмірно високе на некористь німців. Щойно акції Пріцмана виказали, що німці встигли за два роки зорієнтуватися у новій партизанській тактиці УПА і пристосувати її в боях.

Нема сумніву, що звіти з терену боїв з УПА подавано до відома головного командування збройними силами Німеччини і там підлягали докладним студіям. Можливо, що ці праці збереглися до наших днів по архівах, а з тим і висновки мілітарного характеру. Німці відомі з особливої докладности дослідів і примінення висновків в інших ділянках. Так і тут досвід з УПА і студії над українською повстанською тактикою переводили не тільки советські штаби, але теж і німецькі. До таких дивно схожих засобів партизанської тактики УПА і німецьких засобів перед офензивою в Арденнах, належить маскування назв відділів і постійна їх зміна, пересилка вісток штафетами, усунування напрямкових таблиць, тощо. Замітно теж, що диверсійна група Скорзені, відомого старшини, який визволив Муссоліні з в'язниці, вжила давнього засобу УПА. В запіллі американців, диверсійна група змінювала напрямкові таблиці при дорогах на інші, або звертала їх так, що вони вказували інший напрям. Не маємо доказів на це, що таких задум не є винаходом Скорзені. Всетаки ближчою є думка, що диверсійні німецькі групи покористувалися досвідом, зібраним з боїв із УПА, а з тим і тактики, яку УПА вживала від 1942 року. І цей досвід німецьке командування достосувало до офензивних дій регулярних військ. Підтвердженням цієї думки може бути факт, що німці створили школу для партизанської війни, в якій покористувалися матеріалами з тактики УПА.

С К Л А Д А Т И Г Р О Ш І Ч И П О З И Ч А Т И

найшкільше у своїй
ФІНАНСОВІЙ УСТАНОВІ

„САМОПОМІЧ“

ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА

98 Second Avenue

New York, 3. N. Y.

Безплатне забезпечення на життя відповідно до висоти
ощадности. — Позички на догідні сплати.

Думки про військо

З браку доброї інформації люди мають фальшиве уявлення про армію, в розумінні наземного війська, зокрема про піхоту. Піхота в них це якесь летаргічне, прив'язане до землі, забобочене тіло, зложене з нещасливих людей, з крісами в руках, анахронізм, на який нема місця в майбутній війні, в якій будуть воювати за потисненням гудзиків суперсонічними літаками й ракетами. Наведім у відповідь думки кількох американських генералів, при чому слід додати, що совєтські кажуть те саме:

Ген.-майор Н. П. Сторк: „Погляди про відсталість наземного війська в сучасній стратегії полягають на фальшивому уявленні щодо модерної американської армії. Вона гнучка, високо розвинена щодо руху, ударна, здібна вести нуклеарну, або конвенціональну, обмежену або генеральну війну, створена до війни з чисельно більшим ворогом”.

Ген. Брус Клерк: „Без уваги на те, який буде тип війни, нуклеарний чи ненуклеарний, піхотинець з його зброєю в руках буде надалі рішальним чинником на полі бою. Він буде тим, що буде посуватись ще одну милю і ще одну милю вперед, вистрілюватиме ще один і ще один набій і створить остаточної перемогу.”

Ген.-лейтн. Артур Трудно: „Ос-

таточна ціль перемоги — це знайти й контролювати поле бою, а це діло піхоти”.

Ген.-майор Гріфлінг: „Завданням артилерії завжди було і буде те саме: своїм цільним вогнем допомогти піхоті. Брак розуміння ролі людини у бою був би найбільшим промахом, що його міг би зробити американський народ в майбутній нуклеарній війні.”

Ген. Лаймен Лемніцер, шеф штабу НАТО: „Людина є і остаточною рішальним фактором у війні. Не машина виграє або програє війну, а людина. Машини не можуть рішати вести війну, вони можуть тільки допомогти до успіху людині.”

Ю. М. Мілтон, заступник секретаря Армії: „Комбінація людини і модерної зброї може дати силу нам і цілому людству”.

Ген.Бірджер: „Остаточно на полі бою залишиться вояк з його крісом. Цей вояк і його діла рішатимуть, хто виграє війну, а хто програє”.

Ген.-майор Герберт Павелл: „В ніякому часі історії роля піхоти не була важливішою, як тепер, у добу атома”.

Високі американські старшини, теоретики і практики, не є безкритичні. Вони признають, що тільки дуже обмежене число стрільців поцілює в мету, що не всі вояки є однаково добрими та що не треба

перешлутувати поняття „сили вогню” і сили ефективності” зброї, себто втрат, що їх зазнав ворог у вбитих і ранених.

Сила вогню — це число всяких стрілен, що ми їх викидаємо на ворога. Сила вогню не є проте мірилом втрат, завданих ворогові, тому, що не всі стрільна поцілюють, чого ніколи не було і не буде. Сила ефективності, шкоди, завдані ворогові це лише цільні стріли. Чим краще вишколена армія, тим більше втрат завдає ворогові і тим менше має власних ранених і вбитих. Німці мали у 2-ій війні на всіх фронтах понад 2 мільйони втрат, а большевики понад 9 мільйонів на однім лише протинімецьким фронті. В інтересі кожної нації є, щоб її молодь одержала як мога найкращий вишкіл. На найважливіше місце у кожній битві дається найкращі і найбільші сили. Це знають всі державні мужі і генеральні штаби кладуть велику вагу на довійськовий вишкіл молоді. Мають його Америка, Англія та майже всі країни Західної Європи. Совети перейняли живцем американський вишкіл і мають дуже добрі висліди. Кожний юнак повинен вправлятися у стрільнні. Америка покрита десятками тисяч „Райфл” Клубів і до Армії іде вже з знанням стрільняння. І тоді „кіллінг повер” армії високий.

В історії є багато прикладів таких добрих армій. У нас це були Запорозжці, люди найвідважніші, що не терпіли знущань, йшли на

уходи, жили з полювання, стріляли до біжучої та летючої звірини. Хмельницький з кількома тисячами Запорозжців розбивав польські армії, а коли в нього з'являлися сотки тисяч нефахових вояків, прийшло Берестечко.

В У.Г.А. були Гуцульські курені, курінь Голинського. В Австрії були Тирольські стрільці, „Кайзер-Шіцен” і не було випадку, щоб італійці вдерлись до їх окопів. Фінляндська армія це також стрільці від малої дитини. Подібно Сибірські стрільці кол. царської армії. Добра армія мусить мати добрий провід, добре вивінування, озброєння, і високу мораль. Національна свідомість, ентузіазм для справи, послух, порядок, довір'я до політичного проводу, строга дисципліна, почуття вояцької честі — це великі прикмети армії. Однак це все не допоможе, коли вояк не вміє стріляти. Трагічним доказом були Крути з погано вишколеним українським вояком.

Генерал Брус Клерк заявив: „Переміна цивільного громадянства у вояка починається далеко перед тим, поки вояк дістане кріс у руки. Вона починається дома, в школі, в церкві, у молодечих організаціях, у стрілецьких клубах, і створює людину, яка виходить живою із крісом в руці та виграє на полі бою.”

У нас справа стоїть недобре. Ми повинні б мати бодай 40 стрілецьких клубів (рахуючи пропорційно до американських). Та про це нема кому подбати. Ми звичайно фі-

Ф. Кордуба

Причини зміни стратегії ЗДА

З приходом до влади в ЗДА през. Джона Кеннеді, щораз частіше почали появлятися на сторінках європейської, в тому особливо німецької преси коментарі про зміни в генералітеті американських збройних сил. В цих коментарях обговорювано поняття т. зв. нової стратегії ЗДА. Починаючи від 1959 і 1960 рр. у висліді аналізу перетворень стратегічного положення світу. — з аналізу, яка походила в більшості від визначних цивільних і військових фахівців (Бовіс, Кінга, Кіссінгера, Кнорра, Медаріса, Ніце, Тейлора, Вольстеттера, Вольферса та інших) ЗДА поступово переставлялися на нову стратегію. Та нова стратегія, це не тільки наслідок втрати атомового монополію ЗДА, але також свідомість квалітативного нуклеарного паритету СССР. Американський арсенал нуклеарної зброї є оцінюваний на 35 кіломегатонів, що рівняється звичайній динамічній силі 35,000.000.000 тонн ТНТ. Атомовий арсенал СССР оцінюється на 20 кіломегатонів. Отже це порівняння

(Закінчення з стор. 18).

лософуємо, мовляв: Я не такий дурний йти стріляти. За Австрії у 1912-1913-1914 рр. ми такий вишкіл мали, хоч тоді в нас не було ще досвіду в цій ділянці. Тут ми дістали два покоління вояків. Держава помагає порадами, набоями і т. п., але спершу треба перебороти наш власний примітивізм.

У Філядельфії ми такий вишкіл почали з двома чотами Пласту та СУМУ. Нам залежало на тому, щоби молодь увести в той цікавий для неї світ, про який так багато

говоримо, а так мало знаємо. Багато наших юнаків у Філядельфії захопились наукою стріляння.

Українська молодь, це американські громадяни з обов'язком військової служби. Вони у власному інтересі повинні бути добрими стрільцями. Від того, як ця молодь буде поводитись на полі бою, буде залежати їх власне життя і українська справа. Поможім їм. Гадаю, що ми колишні вояки повинні це зробити.

наглядно переконує нас в тому, що світ став дійсно перед самознищенням.

Під кінець п'ятдесятих років ми стрічалися з заявами офіційних чинників НАТО, що на випадок будьякого конфлікту, негайно буде проти агресора застосована нуклеарна зброя. Очевидно, така настанова відповідала тогочасним умовам стратегічного положення. Квантитативний і квалітативний прогрес воєнної техніки, в тому особливо ядерного озброєння в СРСР, що прийшов в міжчасі, примусив до глибокої застанови, і до відповіді, чи попередньо намічена концепція все ще далі актуальна. Тому ще раніше, як през Кеннеді обняв у ЗДА владу, ген. Лоріс Норстенд висловився був за konieczність застосування перед нуклеарною зброєю „павзи”, впроваджуючи конвенціональні збройні сили. В 1959 р. він заявився за konieczністю „підвищення нуклеарного порога”. Сьогодні вже в нікого немає сумнівів, що у випадку застосування нуклеарної зброї в Європі, прийде негайна реакція збоку противника такою самою зброєю і у висліді це doprowadило б до жахливого знищення окремих районів Європи і могло б спричинити атомову війну в цілому світі. Тому Москва з року на рік щораз менше почала вірити у правдоподібність, що Захід в льокальних конфліктах рішиться ставити спротив атомовою зброєю.

Кілька років тому обидві світові суперпотуги так оцінювали власні воєнні потенціали:

1. противник не може знищити всієї країни і її сил; 2. немає перед ним достатньої оборони; 3. можна знищити промисловість і велику частину населення противника.

Сьогодні на зміну стратегічного летунства ЗДА прийшли майже одновартні глибоко забункровані і невідомої сили інтерконтинентальні ракетні рами, як також нуклеарні, з атомовим погоном підводні човни, що належать сьогодні до сучасного модерного озброєння обох суперпотуг. Зброєвий арсенал обох супротивних суперпотуг є достатньо насичений передусім інтерконтинентальними (стратегічними) ракетами. Летунство у зв'язку з удосконаленням протилетунської оборони стало досягальним предметом на знищення, тому воно zagrożене, як оперативний засіб для нищення запілля ворога. Щодо ракет для протиракетної оборони, то тут воєнна техніка ще не удосконалена і покищо все ще немає успішної протилетунської оборони. Експерименти ведуться з пучков'язаними променями, але наразі немає певності, чи не будуть виявлені засоби для неутралізування дії цих променів. В 1961 р., згідно з заявою тодішнього секретаря оборони ЗДА Мек Елроя відношення на відтинку інтерконтинентального озброєння між ЗДА і СРСР дорівнювало 3:1 в користь СРСР; в 1962 р. фахівці оцінили відношення сил 350-400 сов. супроти 180 американських інтерконтинентальних ракет;

на 1963 р. передбачається ракетна реляція 500:250 в користь ССРСР.

У зв'язку з підвищеними передбачуваннями ген. Повер, шеф стратегічного летунства ЗДА виступив був в драматичний спосіб перед Конгресом, указавши на загрозу для Америки збоку совєтської ракетної потуги.

В міжчасі ситуація цілком змінилася у користь ЗДА, бо американці на протязі двох років зуміли не тільки повністю вирівняти відсталість у ракетному озброєнні, але, що більше, здобути перевагу над ракетною зброєю ССРСР. Сьогодні Москва вже примушена дуже поважно підходити до проблем власного ракетного зброєння, щоб не залишитися позаду ЗДА. Згідно з оцінкою знавців в грудні 1962 р. ЗДА мали понад 166 стаціонарних інтерконтинентальних ракет:

102 „Атлас”, в тому 66 „м'яких” — т. зв.: нехоронених рамп, решта в т. зв. „загартованих” скоронищах. Дальших 36 „Атлас” знаходилися у кінцевій продукційній стадії. 54 „Тітан” (в підземних баштах). 10 „Мінутмен” (в баштах).

До цього ще доходила дальша стратегічна, середньозасяжна зброя: 160 „Поляріс” на 10-ох атомових підводних човнах. 60 „Тор” під спільною англо-американською контролею, але вони вже є перестарілі, тому, мабуть, вони небавом будуть демонтовані. 45 „Юпітер” (30 в Італії, 15 в Туреччині), також перестарілі.

Крім цього американське стратегічне летунство (Ейр Комманд) посідало 1700 інтерконтинентальних бомбардувальників, в тому числі: 90 вісімоторових Б-58, 630 Б-52 кожний бомбовик з проможністю ладунку бомб 50 мегатонн, і 1000 Б-47 придатних до танкування в повітрі — в стадії усування з ужитку. До цих 1720 машин треба ще доразувати 180 британських V-бомбардувальників і тисячі тактичних бомбардувальників з нуклеарним бомбовим обвантаженням.

Що може протиставити цій силі ССРСР? Згідно з оцінкою фахівців під кінець 1962 р. ССРСР посідав коло 50 інтерконтинентальних ракет. За даними Інституту для стратегічних студій в Лондоні ССРСР посідав 75 інтерконтинентальних ракет. Коли йдеться про середньозасяжні ракети, для нищення цілей в Зах. Європі ССРСР мав би посідати 200 шт., а за Інститутом для стратегічних студій — 700 штук.

На особливу увагу заслуговує відсталість ССРСР на відтинку стратегічного летунства. Він мав 190 інтерконтинентальних бомбардувальників, 1000 середньозасяжних бомбардувальників зразка Іл. і Ту, якими все ж можна досягнути навіть ЗДА. Насправді ціла Західня Європа знаходиться в радіусі дій цього летунства.

Морське зброєння: ССРСР зброєнням на морі далеко не дорівнює ЗДА. Америка під кінець 1962 р. мала: 17 літаконосців з сотнями нуклеарних

бомбардувальників. Багато з них розташовані поблизу советського побережжя. СССР ще до сьогодні не має ані одного літаконосця. Його флоту нараховує 500 підводних човнів, коло 30 ракетних підводних човнів, в тому 10-12 з атомовим погоном. Річно СССР випродуковує 5-6 підводних човнів, а ЗДА 12. Підводна ракета СССР „Голем” є значно слабшою в порівнянні з „Поляріс”. Її досяжність коло 50 км., т. зн. рівно 1/4 „Поляріс” досяжності. Таких ракет СССР мав коло 50 шт. і їх можна вистрілювати тільки з зануреного човна.

Заступник міністра оборони ЗДА Гілпатрік під кінець 1962 р. заявив: „...Нищівна сила ЗДА навіть після несподіваного советського нападу на наші збройні сили ще буде така велика, що перевищить цілий потенціал противника, яким заатаковано нашу країну.”

През. Кеннеді в мин. році продукцію підводних човнів „Поляріс” майже подвоїв. В половині 1963 р. заплановано мати готовими щонайменше 450 ракет „Мінутмен”. До 1965 р. американський відстрашуючий потенціал мав би досягнути такої сили: 950 інтерконтинентальних бомбардувальників; 230 інтерконтинентальних ракет зразків „Атлас” і „Тітан”; 800 ракет „Мінутмен”, 41 підводних атомових човнів разом із 656 „Поляріс” ракетами. Отже разом коло 1700 стратегічних ракет.

СССР в 1965 р. з докладними оцінками спроможностей продукції советських фабрик міг би мати небільше 1100 інтерконтинентальних ракет.

Продукція ракет є дуже висока. Напр., один „Тітан” — комплекс коштує з 3-ма ракетами 45 млн. дол.

Беручи до уваги повищий потенціал обох, собі протиставних потуг світу висновок очевидний, що зросла небезпека від наслідків несподіваної нуклеарної атаки — для обох воюючих сторін. Нуклеарно-стратегічні зброєві системи обох потуг достатньо вистачальні, щоб себе взаємно знищити. Така дійсність примушує до глибокої стратегічної застанови й витягнення відповідних висновків. Тому сьогодні вже ніхто, з приводу таких конфліктів як СУєз, повстання на Угорщині, Корея, В’єтнам, Ляос, або навіть Берлін не заризикуює застосувати атаку нуклеарною зброєю, бо вона може бути причиною для нуклеарної кари виміряної противником та допровадити до повного взаємного знищення.

Стратегія масової відплати пок. Джона Фостера Даллеса, сформульована ще в 1954 р. з уваги на тодішню ситуацію на відтинку стратегічного потенціалу обох супротивників, нині стала неактуальною. Тому від кількох років військовики обох світових потуг переводять калькуляцію несподіваної нуклеарної атаки проти нуклеарних збройних сил противника. У висліді вони дійшли до висновку, що така атака дуже ризикова. Сучасне положення деякі стратеги називають обосторонньо

змінливим, нуклеарно-стратегічним „патом”. Здавалось би, що й за ситуації нуклеарного „пату” одна з потуг могла б рішитися на несподівану нуклеарну атаку. Однак така правдоподібність вже сьогодні не до подумання. Ані одна, ані друга сторони не беруть поважно погроз застосування нуклеарної зброї. Також неповажно є віра в те, що власну відсталість на відтинку такого або іншого озброєння можна буде вирівняти через несподіване застосування проти противника нуклеарної зброї. Незалежно від того, чи ця зброя була б тактичною чи стратегічною, вона може бути причиною для відплати противника такою самою монетою. Заходить також небезпека, що нападений може відповісти напасникові більшою гарматою — а це небезпека змінної обосторонньої спіралі.

Отже за такої ситуації виринала обоснована konieczність посилити конвенціональне озброєння Заходу, бо як відомо Східній Блок під цим оглядом має абсолютну перевагу.

Чи є ще можлива стратегія відстрашування?

Колишній головний командувач НАТО ген. Норстенд ще кілька років тому закликав, щоб конвенціональні сили Північно Атлантийської Оборонної Спільноти в Європі чимскорше збільшити. Бо тільки тоді, коли НАТО зуміє zorganizувати достатню кількість конвенціональних сил, щоб їх можна було протиставити переважаючим силам Сх. Блоку в Середній Європі, будуть спокійними їхні країни. Нелогічно думати, що НАТО на випадок кожного конфлікту негайно застосує свою нуклеарну зброю проти напасника. „Атомової тези” була основою стратегічного планування НАТО, але вона могла бути застосована тільки тоді, коли б противник знехтував відстрашування і рішився на агресію нуклеарною зброєю. В такому випадку передбачалося застосування тотального військового і політичного іммобілітету. Але повинна теза не підходить до зв. малих воєн, бо напасник жодної з таких воєн не розпнє атомовою бомбою, а тільки конвенціональними силами. Достатня кількість конвенціональних збройних сил в Європі, з добрим озброєнням і вишколом, великою маневровістю і взаємозамінністю — це найважливіша вимога на майбутнє. Тому тільки дійшло тепер до схвалення довшого часу військової служби в Західній Німеччині, і це також повинно вплинути на поновне введення військової повинності в Англії.

НАТО в Європі потребує більше війська, краще вишколених вояків, більше панцерів і то кращих панцерів, більше тактичних літаків для повітряної оборони й для підсилювання наземних сил, більше польових ракетометів на зразок советських катюш, уніфікування різних родів

озброєння і доброго постачання. Зате НАТО в Європі абсолютно не потребує — додаткової нуклеарної зброї і загального оперативного плану, який міг би пригодитися тільки у випадку, коли б Захід рішився перший застосувати нуклеарну зброю.

Коли йде до обостороннього збалансування нуклеарних сил, що передбачається на 1965 р., стратегічна нуклеарна зброя могла б ще мати одинокі мету: паралізувати заміри противника, щоб він не рішився застосувати власної стратегічної нуклеарної зброї. Проте тактична нуклеарна зброя може мати своє застосування, тому вона конечно потрібна. Найправдоподібніше одна або друга сторона рішиться застосувати цю зброю тільки з konieczности. Тому вона мусить входити в програму конвенціональних сил, бо може зайти потреба т. зв. „ступневого відстрашування”.

Тому, коли німецькі критики виступають проти такої концепції або ідентифікують її з особою пок. през. Кеннеді або ген. Максвелла Тайлора та передбачують відворот ЗДА з Європи, вони не здібні передбачувати ситуації, яка виловлюється на 1965 р. Вони не розуміють інтернаціональної фахової дискусії, прогресу винаходів воєнної техніки за останніх 10 років. Їм бракує передусім зрозуміння для змісту і доцільности політики відстрашування.

Кожне відстрашування скриває в собі ризико. Цей принцип у військовій і дипломатичній стратегії відомий від 1000 років. Звичайно так було, що відстрашувано противника від його конкретних замірів, які могли б йому запевнити евентуальні шанси без зайвого ризика. Відстрашування тільки тоді має успіх, коли застрашуваний і адресат свідомі нищівної дії зброї, яка служить як засіб для відстрашування.

Час нуклеарного монополію ЗДА безповоротно проминув. Також проминув час абсолютного відстрашування тільки однієї світової потуги, бо ця жахливо нищівна зброя знаходиться в розпорядженні обох потуг. Тому відстрашування з 1948 р. під час блокади Берліну, або в 1950 р. під час війни в Кореї вже більше не є функційною діючою силою.

Сучасна епоха не дає підстав думати, що НАТО в теперішній констеляції сил, може раз на завжди відстрашити противника від війни. Таке завдання могло б бути сповнене тільки тоді, коли б були переведені в оборонній структурі і стратегії НАТО основні переміни.



Переозброєння советської армії у Сх. Німеччині

Під сучасну пору в Східній Німеччині („Німецька Демократична Республіка”, ДДР) стаціонує щонайменше 5 панцерних советських дивізій, кожна по 410 панцерів, і 12 моторизованих стрілкових дивізій, кожна по 260 панцерів. Отже советська армія в Сх. Німеччині посідає коло 6.400 панцерів. До цього окремо доходять ракетні з'єднання, які розміщені в Сх. Пруссії і в лісах Турингії.

„Советська військова група в Німеччині” має свою головну квартиру у Вінсдорфі б. Берліну. Ця група являється потужною концентрацією війська, якого численність сягає кругло 400,000 чоловік. Від 1958 р., з тодішнього стану 22 дивізій СССР зменшив їх чисельність на 2 панцерні дивізії, 1 дивізію зенітної артилерії і 3 артилерійські бригади. Однак кількісне зменшення стану сов. армії не вплинуло на зменшення бойової і вогневої сили, навпаки, залишені збройні сили переорганізовано й їх озброєно модерними видами зброї.

Починаючи від 1954 р. СССР систематично переводив модернізацію своєї армії в Сх. Німеччині, переозброюючи її в потужну зброю, яку замінював за стару. Реорганізовано і модерно озброєні дивізії одержали назву „ударних груп”.

Отже, від багатьох років СССР носився з пляном зменшити чисельність своєї армії, рівночасно надаючи їй же більшу силу вогню. Як відомо, Хрущов проголосив зменшення збройних сил щойно 14 січня 1960 р. Фактично зменшування чисельности проходило ступнево вже раніше, в міру того, як модернізовано бойову й вогневу силу армії. Переозброєння на німецькій території відбувалося, і до сьогодні воно продовжується в трьох фазах:

1. Броневим з'єднанням надано більшу поворотність і силу вогню, рівночасно дуже сильно зміцнено середнього досягу зенітну артилерію і її змоторизовано; піонери одержали новий виряд до будови мостів, яких вантажопідйомність підвищено до 50 т. і вивіновано піонерів в гусенично-пливальні екіпажі „К-61” і в замкнені сталеві понтони, якими можна скоро й несподівано переплисти широкі корита рік.

2. Водночас змодернізовано артилерію через введення далекосяжних гармат і ракетометів. Введено в армію новий зразок панцера „Т-10”, якого маршова швидкість відповідала зразкові панцера „Т-54”. Разом із тим збільшено запаси гарматного й ракетного стрілива.

3. Кожна фаза переозброєння щораз більше модернізувала штурмову артилерію і панцерні винищувачі, також артилерія на рухомих ляфетах і спеціальна зброя для атомового стрілива була щораз більше удосконалювана.

Панцерна зброя советської армії в Німеччині до переозброєння були танки зразка „Т-34”, які замінено середньої ваги танками зразка „Т-54”. Цей зразок панцера в порівнянні з старим є кращий; його вага 35 т, швидкість маршування

55 км./г., більш оборотний, більш сплющеної будови. озброєння: „Т-34” — гармата кал. 8,5 см.; „Т-54” — 10 см., отже підвищений калібер стрільня, тим самим підвищено силу вогню. Зате місткість стрільни с зменшена в танкові „Т-54”, бо „Т-34” міг забрати 56 стрілен, а „Т-54” — тільки 36 стрілен.

Танк зразок „Т-10” — це даліше удосконалення танка „ИС-3”; він є децю довший і ширший, озброєння таке саме як його попередника — гармата кал. 12,2 см. „Т-10” є опанцерований грубшими сталевими плитами, має більшу швидкість.

Розвідувальним з'єднанням надано більшої бойової сили і маневрости через впровадження розвідчо-пливального танку „ІПТ-76” (15 т.), озброєного в гарматку кал. 7,6 см. Подібним до „ІПТ-76” є амфібійно-опанцерний екіпаж для транспорту обслуги до стрільного танку „ВТР-50П”, 10-15 чоловік, якого вага порожнім — 14 т.

Штурмові гармати зразків „СУ-180”, „ИСУ-122” і „ИСУ-152” наразі не є повністю заступлені модерніми. Також армія в Сх. Німеччині має дуже малу кількість танків зразка „Т-344”. озброєння штурмовими гарматами залишилось незмінним. Внаслідок панцерного переозброєння зміцнено тактично панцерні полки.

Переозброєння артилерії позначилося введенням окремих калібрових груп і це підвищило силу вогню. Перестарілі гармати відкинено, а на їх місце введено гармати новіших зразків. Також досяжність гарматного обстрілу збільшена на 50%. Польові гавбиці можуть виконувати в терені марш 30 км./год. Збільшено загальну кількість гармат з 1.500 на 2.000. Кількість канон-гавбиць майже подвоєно. Децю збільшено кількість польових гавбиць кал. 15,2 см. коштом зменшення гавбиць кал. 12,2 см. Для усіх гармат вище кал. 18 см. найвірогідніше існує спеціальне атомове стріливо.

Зенітна артилерія також переозброєна в модернішого зразка гармати. Зен. гармата кал. 3,7 см. майже повністю і кал. 8,5 см. частинно забрані геть з частин, їх заступлено гарматами кал. 5,7 см. і 10 см. Частинно зен. гармата кал. 5,7 см. є на автоматичних ляфетах т. зв. „Цвілінгс-фляг-панцер” („СУ-57/2”), на підвозі „Т-54” вмонтовані і можуть доконувати обстріл під час маршу без вогнево-командного устаткування і радарової обсервації. Ці гармати можна перекидувати повітряним транспортом — тяжкими вертолетами. Винищення зенітних гармат модерним устаткуванням збільшило їх бойову силу і силу вогню через введення більших калібрів накермованих ракет повітряної оборони.

Протипанцерна артилерія змодернізована через введення безвідштовхових гармат, яких стрільно одержало частинний допоміжний погін. Безвідштовхова гарматка кал. 8,2 см. важить тільки 30 кг.; її дійова досяжність сягає 400 до 450 м., а її стабільне стрільно пробиває сталеві панцерні плити 20 см. товщини. Безвідштовхова гарматка кал. 10,7 см. важить 225 кг. і є транспортована, як дочіпка до радару. На віддалі 800 м. пробиває сталеві плити грубости 30 см. Децю зменшено кількість протипанцерних гармат в піхотних частинах, зате їх збільшено в протипанцерній артилерії, отже тим самим вогнева сила цієї артилерії значно побільшена.

Ракетна зброя, особливо тактична, побільшена різними зразками, причому старі зразки цієї зброї „М13” і „М31” є заступлені модернішими ракетометами „БМ24”. Ракетна зброя організована малими відділами, які розподілені між дивізіони і полки, отже тим самим вогнесва сила совєтських з'єднань дуже сильно побільшена. „БМ14” кал. 14 см. має 17 дул. Ракетомет „БМ20”

кал. 20 см. має 4 дула і є вмонтований на триосевому вантажнику; „БМ24”, кал. 24 см. побіч ракетомету „БМ28” найбільш поширений в сов. збройних силах. „БМ24” має 12 дул. і його досяжність на віддаль 7 км. Він може бути вмонтований на триосевому вантажнику або на екіпажі на гусеницях. Відділ „БМ24” з 18 ракетометів, кожен по 16 стрілів, а кожне стрільно по 100 кг. може на протязі кількох секунд вистрілити до цілі коло 21 т. стрілива. Отже одною сальвою такий відділ спроможний повністю покрити вогнем 1 кв. км. простору. Це зображення наглядно ілюструє силу вогню. Докладніші дані зображує наступна таблиця:

Зразок	Потяговий засіб	Вага в т.	Вистрільних дул або шин	Досяжність км.	Вага рак. кг.	У вжитті при
БМ-14	ГАЗ-65	4,5	17	9	55	мот. стр. див.
БМ-20	ЦЛ-151	8	4	18	194	рак. полк. армії
БМ-24	ЦЛ-151	9,6	12	7	113	рак. полк. армії
БМ-24	АТ-5	15,4	12	7	113	панц. див.
БМ-28	УаАП-214	18,2	6	21	450	арт. див.
ББ-1	ІТТ-76	14,2	1	27	2500	арт. див.
ББ-2	ИС	33,1	1	64	3200	арт. див.

Дані за „Soldat und Technik”, липень 1961.

Атомово артилерія. Советські збройні сили посідають таку атомову артилерію: гармата кал. 20 см. досяжність стрільна 24 км.; гранатомет кал. 24 см. — досяжність до 32 кл.

Інтерконтинентальні ракети „Т-3” досяжність до 8000 км.; середньо-засяжна ракета „Т-2” і „Т-4” — досягає віддалі 1600 — 2500 км. Крім цього воєнно-морські сили СРСР озброєні в балістичні ракети з далеким засягом. Ракета зразка „Комета” досягає до 150 км. (її можна вистрілювати тільки з-під води). Також ракета „Голем”, вистрілювана з-під води, з підводних човнів досягає віддалі 500 км.



Ракетомет БМ на вантажнику ЦЛ-151



Ракета ББ-2 на шасі танку ІС.

Даліше, советські збройні сили озброєні ще й у такі зразки ракет: повітря/повітря — „М100” досяжність до 6 км.; земля/повітря „Т6” — досяжність 30-42 км.

Гранатомети, якими є озброєні сучасні збройні сили СРСР, — це 8,2 см.

Іван Р. Костюк

Кременчук

(З блокнота кол. воєнного звітодавця)

В Дорогу!

1-го березня 1942 року, моя частина — „Відділ Пропаганди України”, — що до цього часу стояла постосм в Рівному на Волині, одержала наказ від „Командуючого Україною”, генерала Кітцінгера, перебратись на новий постій до Кременчука, де од того часу була „штафета”, Відділу У.-3”. Штафета, що позначувалась військовою абрєв'ятурою: „Проп. Абт.” перейшла на новий постій у Запоріжжі, а на її місце довгою валкою вантажних та особих автомашин, в перших дня березня 1942 р. перекочувала централія, тобто: „Проп. Абт. У.”, при якій я сповняв обов'язки перекладача, (дольмечера), воєнного звітодавця („кріс-беріхтер”) та помічника керівника пресової групи — зондерфюрера „К” (в ранзі сотника) — Германа Бреннера, молодого, інтелігентного

(Закінчення з стор. 27)

і 12 см. каліброві міномети. Є ще два нові, тяжкі зразки гранатометів — кал. 16 см. і 24 см., яких транспортують спеціальними тяговими екіпажами. В загальному кількість гранатометів в цілості збройних сил СССР зменшена на приблизно 1/3, так що з 2000 гранатометів в 1954 р. залишено тільки 1300. Частинно ще залишено по відділах гранатомет кал. 8,2 см., який є чисто піхотинською зброєю. Під тактичним оглядом переозброєння артилерії досягнено зміцнення сили вогню внаслідок побільшення калібрів і збільшення чисельности. Рівночасно артилерії надано більшу спроможність маневрування, бо приділено нові потягові машини.

Повищий приклад переозброєння совєтської армії в Сх. Німеччині може служити за приклад переозброєння цілості збройних сил СССР, які здібні кожночасно повести нуклеарну або конвенціональну війну. На особливу увагу заслуговує, що совєтським збройним силам надано великі спроможності для маневрування при рівночасному використанні дуже великої потужности вогню. Тому особливо під час конвенціональної війни покищо перевага є по стороні збройних сил СССР, а не Заходу.

та ввічливого до українців і до українських справ німця — професійного журналіста зі Штутгарту. Центральним „Відділом Пропаганди України” командував тоді поручник (оберлейтенант) — Адольф Мауер, в цивільному званні також журналіст, ще й „Гав-пропаганда-ляйтер” (обласний керівник пропаганди) зі Штутгарту. Кожна група мала свій власний штаб, зложений з фахівців, здебільша інтелігентних, молодих німців, сповняючи свою військову службу в характері журналістів, — воєнних звітодавців, кіно-операторів, фотографів, кіно-театральних режисерів, бюрових робітників, шоферів, механіків та рядових вояків, які виконували поточну військову службу, як охорона відділу, тощо. — Разом Відділ начисляв 50 старшин і вояків і був самостійною військовою одиницею, що в виконанні своїх завдань підчинялася безпосередньо центральному Міністерству Пропаганди в Берліні, згл. його підвідділові „Вермахт-Пропаганда”, а в військових справах підлягала дотичному Головнокомандуючому воєнних відтинків, на терені яких Відділ зі своїми штафетами діяв. Від початку свого існування, тобто від першого дня війни з большевиками, Відділ мав свої постої у Кракові, Львові, а там у Рівному на Волині, згодом у Кременчуці, Харкові, Києві, Кіровограді, Вінниці і знову у Львові, аж до часу ліквідації східного фронту і розвалу Німеччини, „Відділ Пропаганди України” — під різним командуванням та при різному персональному складові, серед якого не бракувало українців, спершу галичан, а згодом зі Східних Областей України — переходив усі етапи відвороту німецької армії, через Криницю, Закопане, різні місцевості на Шлезьку, аж до Ерфурту, де остаточно, в травні 1945. року, наслідком капітуляції Німеччини, самоліквідувався. —

**

Отже: Переїхавши понад тисячу кілометрів бездоріжжями України з Рівного через Зв'ягель, Житомир, Бердичів, Вінницю, Гайсин, Умань, Ново-Українку, Кіровоград і Олександрію, за десять днів важкої дороги серед засніжених степів, через убогі села та зруйновані міста, наша валка застрягла на 20 кілометрів до Дніпра у „Таловій Балці”. Звідкіль пішла назва цієї степової долини — яру, й досі не знаю, дарма, що тоді й згодом, розпитував я про це так місцевого населення як моїх знайомих — українців, що знали ці придніпровські околиці. Та не лише наша валка, що складалася із 20-ти різного типу й різного походження автомашин, включно з модерними пропагандивними машинами, т. зв. „Лявт-Шпрехер-Ваген” (автомашини з радієм і кіновим обладнанням з власними електричними агрегаторами, мікрофонами, гучномовцями, фільмами, грамофонними пластинками тощо) застрягла у розтопленому снігу й болоті цієї розлогої й зрадливої балки! Там нако-

пичились й вантажні автомашини німецького постачання і румунські підводи і мадярські однокінні запряги — тодішніх німецьких союзників. Лише сильні машини з „Дізель-моторами” та легкі, німецькі „Геленде-Ваген”, (перші випуски, тепер світової вже слави „Фольксваген”) сяк-так продирались пригорбами балки у дальшу дорогу по призначенні. Для інших треба було запрягати українські воли із найближчих колгоспів (тоді німці вже впровадили свої „Коллективне Лянд-віртшафтен”!) та витягати автомашини й підводи з непередбаченої опресії. Німці насмішкувато називали це: „Балькен-генераль”... Перемерзлому до кості, з мокрими чоботями і порожнім шлунком довелося мені тоді бути „транспорт-фюрером” для усіх, що вибирались на підбій Східної Європи, а яких зрадлива українська балка на Придніпров’ї, так глумливо, на деякий час, задержала в поході...

Мені було легко виконати завдання. Ідучи за „пластовим носом”, серед нічної темряви в засніженому степу, я, в товаристві кількох озброєних вояків, таки доплентався до найближчого села. Запах диму та гавкання собак були моїм дороговказом. Українське населення ще тоді ввічливо ставилось до німців. З підкріпленням для мене й моєї асиста, а там з волами, людьми й підводами не було багато мороки. На черговий день, українсько круторогі зі своїми погоничами прочистили шлях — до Дніпра — на Крюків і Кременчук. Після непередбаченої більше чим 48 годинної примусової зупинки у „Таловій Балці”, розплатившись за допомогу з ввічливими українськими селянами (тоді це за такі послуги населення німці, згідно зі суворим військовими наказами, чесно віддячувались) — 12 березня 1942 року, я міг командантові Відділу — пор. Адольфові Мауєрові, який передбачливо приїхав до Кременчука на декілька днів раніше поїздом, звітувати про прибуття валки та про „кайне безондерліхен форкомміссє” (про жодні особливі пригоди)...

Кременчук колись...

„Ой чук — Кременчук, недалеко Голтва, а в тій Голтві — паляниця жовта”... почув я вперше цю пісню, коли я на добре розтаборився в цьому, придніпровському місті. Історія Кременчука сягає давніх, сивиною прикритих часів.

Кременчук, по давньому народньому переказу носить назву від свого основника-рибалки, що називався Кремень, а закінчення „чук” додали вже татари. Науковці виводять назву міста від татарського слова „Кременчик”, що означає малу військову фортецю, яке згодом перейшло в Кременчук. За історичних часів Кременчук та вся його околиця входили до складу Переяславського князівства і межували з диким степом, по якому, неначе хвилі по Дніпрі, перекочувалися різні кочові племена та мандрівні народи. За монгольської доби теперішнє

місто мало важливе стратегічне значення, бо на його місці була земля на огорожа, що нею татари охороняли переправу на Дніпрі. В 14-му столітті Переяславщину захопила Литва і щоби забезпечити торгівлю на південно-східному кордоні, литовський князь Витовд велів побудувати на Дніпрі низку укріплень, в тому числі й сьогодиншній Кременчук. 1482 року татарський хан Менглі-Гірей, що воював тоді з Литвою, поруйнував придніпровські фортеці та все Лівобережжя. В 16-тому столітті Україна з Литвою опинилася під Польщею. В тому часі ця частина Придніпров'я почала заселятися українськими поселенцями, що втікали з-під польського ярма і панського знущання та тут, осівши вздовж Дніпра, — почали організувати повстання проти Польщі. Щоби „приборкати свавілля козаків”, як тоді називано з татарського лексикону, цих вільних, воєнно-промислових українських поселенців, польський король Жигмонт III, універсалом від 25 липня 1591 року, наказав поставити в Кременчуці фортецю із залогою кількістю 100 вояків. Цьому задумові перешкодило козацьке повстання під проводом Криштофа Косинського в 1551-52 роках. Німецький мемуарист Еріх Лясота, шляхтич із Шлезька, посланий німецьким цісарем Рудольфом II в 1594 році до запорізьських козаків на Січ, стверджував у своєму „Щоденнику”, що на давньому місці переправи татар залишилося лише одне спорожніле старе городище. На місці цього городища, відомий французький інженер-географ, Гільйом Боплян, в 1635 році, будучи на службі польського короля, збудував фортецю-замок і з того часу Кременчук став центральним осідком кременчуцької волости. 1638 року Кременчук здобули й пограбували козаки, що під проводом Остриниці повстали проти поляків. В 40 роках 17-го століття, за гетьмана Богдана Хмельницького, Кременчук стає сотенним містом чигиринського полку. За часів пізніших гетьманів: Виговського, Юрася Хмельницького, Тетері й Дорошенка, Кременчук дійшов до вершини своєї слави. У наслідок Андрусівського договору поляків з москалями (13. січня 1677 року), місто, як і все Лівобережжя разом з Києвом припало Москві і до 1764 року було сотенним містом миргородського полку. 1764 року Кременчук став губерніяльним містом спершу новоросійської, згодом катеринославської, далі малоросійської, а на кінець полтавської губернії. За большевицької влади, від серпня 1920 року по кінець 1923 року Кременчук був центром кременчуцької губернії, а від 1923 року по сьогоднішні часи Кременчук є центральним, окружним містом полтавської області.

Завдяки своєму вигідному географічному положенню Кременчук славився ще в своїх ранніх початках як важливе торговельно-промислове місто України. Торговельні зв'язки Кременчука сягали тоді до Польщі, Білорусі, Угорщини, Німеччини та подальше на захід. Москалі,

щоби припинити розвиток цієї самостійної торгівлі, наставили в 1754 році в Кременчуці митницю. За їхнім старанням побудовано в тому часі на Дніпрі перший того роду міст на плитах. 1867 року побудовано через Кременчук і Крюків залізну дорогу, що сполучала Харків і Миколаїв, наслідком чого підупадає первісне значення чумацького поштакання. Славні в тому часі були кременчуцькі ярмарки, з яких найважливіші були три: Трисвятительський — 29 січня, Іванівський — 20 червня та Семенівський — 26 серпня.

І в промисловості Кременчук не займав останнього місця. Основою промислового виробництва, як відомо, в 18 столітті були в Україні цехи. В 1785 році Кременчук мав цехи: кравецький, швецький, ковальський, пекарський, римарський, гончарський та інші. В тому році основано в Кременчуці фабрику зброї, чавунний завод та цукроварню. В час війни з Туреччиною в Кременчуці будовано судна й фрегати чорноморської флотилії, та озброювано їх гарматами досить значного розміру. В 1809 р. основано в Кременчуці фабрику сукна. Головними фабрикантами й виробниками-фахівцями були чужинці, здебільша німці й жиди.

Економічний та культурний розвиток міста сприяв зростанню його населення. З невеличкого містечка, що в 1773 році мало всього 789 душ, Кременчук у кінці 19 століття зробився густо заселеним південно-українським центром і займав після Харкова друге місце на Лівобережжі. До другої половини 18 століття населення було виключно українське. Згодом воно стає мішаним: українсько-московсько-жидівським. Після Бердичева — Кременчук втішався до другої світової війни найбільшою кількістю жидівського населення. Так нпр. на 1. жовтня 1928 року, за большевицькою статистикою, в місті жило 64.180 людей, в тому числі відсотково: 43,9% — українців, 8,3% — москалів та 46% — жидів. В кременчуцькому районі в цьому самому дні жило 350,000 людей, а процентово: 83,6% — українців, 3,4% — москалів, 12,7 — жидів та 0,3% інших. Цікавий був перепис населення Кременчука проведений німцями, в дні 6. червня 1942 року. В тому дні місто мало 31.818 душ, з чого: 12.700 — чоловіків та 19.118 — жінок. За національністю заявилися: 29.337 — українців, 1.818 — москалів, 100 — німців (непереселених до того часу німецьких колоністів, т. зв. „фольксдойчів”) та 563 — різних. Жидів — очевидно, у переписі не виказано, бо вони всі, в подавляючій більшості, ще зарання до приходу німців з міста повтікали, або були німцями вивезені на Захід. —

З давен-давна славилося місто одним із передових на Лівобережній Україні. Визвольні змагання в 1918-20 роках не принесли йому більшого пошкодження. Тоді бої та рейди воюючих армій проходили довкруги Кременчука й саме місто спаслося перед воєнним знищенням.

Таким воно й залишилося до осені 1941 року, коли саме місто й околиця стали центром завзятих боїв між наступаючими німецькими з'єднаннями та відступаючими в паніці й хаосі большевицькими арміями. Кременчук і найближча околиця зазнали тоді великих пошкоджень не так наслідком безпосередніх воєнних дій, як у висліді безпощадної большевицької руйнації не лише об'єктів, що мали сяке-такє мілітарне значення, але цивільних, мешкальних будинків та соціальних влаштувань для населення. Місто, що славалося до війни як одне з найбільших центрів млинарства в Україні, в 1942 році не мало ні одного непошкодженого млина, а зерном із гігантського кременчуцького збіжжєвого елеватора, перемішаним з нафтою й оливою, було вкрите все Дніпрове побережжя вздовж „кременчуцької дамби”. Вода Дніпра вздовж берегів була ще довгий час масною, змішана зі всякими харчовими припасами, які за обчисленням місцевих фахівців, могло б тоді прохарчувати все довколишнє населення на 5 довгих років. Не пощадила руйницька рука большевиків й багато місцевих механізованих пекарень, три кременчуцькі бровари, велику горільчану фабрику, фабрику тютюну, беконярню, птахо-ячний комбінат, фабрику оцту,



Дніпро біля Кременчука. Захід сонця і рибалки на Дніпрі.

тартаки, столярні, фабрика меблів та цілу низку менших заводів і майстерень. До приходу німців в 1941 році була у Кременчуці велика місцева друкарня „Кременчук” й тут появлялися большевицькі часописи: щоденник „Робітник Кременчуччини” та тричі на тиждень „Радянський Селянин” що друкувалися українською мовою. Жидівське населення міста й околиці мало свою газету на жидівській мові „Кременчукер Цайтунг”, а московською й українською мовами друкувалися тут безліч журналів, періодиків та всякої большевицької макулятури. Друкарня та все її модерне устаткування були в значній мірі пошкоджені і тільки завдяки її українським працівникам вдалося зберегти декілька старих машин та рештки друкарського майна, розкиненого серед румовищ.

За большевиків Кременчук мав велику, центральну книгозбірню, яка начисляла понад 60 тисяч томів книжок та книгозбірню Кременчуцького Педагогічного Інституту із кількістю 40 тисяч томів. Крім того в місті були „Робітничі Клуби” з власними бібліотеками та чимала кількість районних бібліотек, що обслуговували населення книжками. Всі книгозбірні до приходу німців були понищені, книжки розбазарені та попалені місцевим населенням, а приміщення поруйновані. Із залишок німці створили в місті центральну книгозбірню — Книгарню та Бібліотеку — назвали її „Україніше лезегалле”, в якій по вилученні большевицьких пропагандивних книжок та „небажаних авторів” (такий список „допущених і небажаних” авторів був зладжений за поміччю українських фахівців Відділом Пропаганди України і ним користувалися тоді в Україні) — можна було знайти скарби української, літератури. Всі „небажані” книжки та друківані матеріяли, німці відряджали до Німеччини. Кременчуцький Музей, багатий на збірки природничого та побутового відділу, як також Кременчуцький Архів, що славився великою кількістю історичних матеріялів, приміщені в давніх жидівських божницях, дивним дивом спаслися перед руйнацією. Зберігся також перед знищенням й місцевий Театр ім. Івана Тобілевича.

За большевиків були також в місті: Педагогічний Інститут, Медичний Інститут, Музичний Інститут, Вища Торговельна та Агрономічна Школа, Медична Школа для Акушерок, Землемірна Школа, Сільсько-господарські та торговельні школи, середні й народні школи загального навчання. Німці дозволили на відкриття народних шкіл в місті та в районі, на медичні, музичні, сільсько-господарські та торговельні курси, додаючи до всіх шкіл як предмет — обов’язкового навчання — німецьку мову. Всі школи за німців підчинялися Відділові Освіти при Миській Управі, в яких за німецькими інструкціями та на-

глядом 30 старшин Відділу Пропаганди України працювали українські фахівці.

Із давніх церков міста спаслися перед знищенням (головно в мирний час панування большевиків) лише Кременчуцький Собор, в якому до приходу німців приміщувалися склади всякого роду будівельного матеріалу. Колись, славний на Лівобережжі Кременчуцький Собор, побудований на великій, просторій, Соборній, згодом Червоній площі, оподалік від Дніпра, переходив різні часи. В 1942 році, за дозволом німців, цей Собор відремонтовано та відданий населенню до користування. Дві інші кременчуцькі церкви: Свято-Троїцька і Свято-Покрівська, були большевиками зруйновані. Байдужим на хід подій залишився в Кременчуці старий Дніпро зі своїм побережжям та побудованою на ньому за большевиків прибережною греблею, з асфальтовими пішоходами, та засадженими здовж греблі тополями, плакучими вербами, овочевими деревами, і квітниками, що влітку цвіли десятками різних пахучих квітів. Здовж Дніпра залишилися ще з добольшевицької доби деякі багатіші будинки з присадибними, садками, городами, й огорожами, що надавали цій частині міста доволі „буржуазне” п'ятно.

(Закінчення в наступному числі „В. К.”)

ЗЛУЧЕНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ ДОПОМОГОВИЙ КОМІТЕТ (ЗУАДК)

який завжди виявляв і виявляє добрим ділом свою журбу
за незavidну долю колишніх українських вояків

— пересилає —

З НАГОДИ РІЗДВА ХРИСТОВОГО І НОВОГО РОКУ

ВСІМ УКРАЇНСЬКИМ ВЕТЕРАНАМ

найсердечніший привіт і бажання служити й надалі
у найкращому здоров'ї ще довгі роки Рідній Справі.

1. Поритко

Допомога колишнім воякам

В місяці листопаді звертаємося все думками до тих радісних днів, коли український нарід скидав ярмо неволі й будував свою власну державу. Мимохіть з листопадового спомину десь глибоко на дні душі жевріє нова іскра надії, що ще доживемо хвилини, коли з пожежі національної революції прийде знову день пориву і з ним воскресне воля нашого народу. Про це всі мріємо, всі ми цілим серцем її ждемо.

Але наше відношення до цієї проблеми в практичному житті не має застосування і часто в наших буднях не помічаємо явищ тісно пов'язаних з проблемою нашого визволення. Одним з тих явищ це справа допомоги українським інвалідам нашої збройної боротьби у визвольних змаганнях.

Поза колишніми українськими вояками та групкою інших громадян по другій світовій війні долею українських воєнних інвалідів безпосередньо ніхто не цікавиться, ніхто з передових людей її не заторкує. В наших організаціях-товариствах цією проблемою не займаються, справа воєнних інвалідів для них так, як би не існувала.

Щойно в 1953 році українські комбатантські організації в ЗДА ОбВУА, Братство УСС, Братство к. В. 1 УД УНА і Об'єднання к. В. УПА створили Суспільну Службу Комбатантів, яка поставила собі дуже велике і відповідальне завдання — наладити систематичну і постійну допомогу колишнім українським військовикам.

Завданням ССК на початках були досить обмежені, збирати фонди і ними підпомагати Союз Українських Воєнних Інвалідів (СУВІ) в Німеччині. Однак далі потреби поволі самі накидали нові завдання. З усіх осередків нашого поселення кол. українські вояки почали звертатися за поміччю. І ССК цю поміч давала понад 600 кол. українським воякам, учасникам нашої визвольної збройної боротьби через комбатантські організації та й безпосередньо.

Тепер допомогова акція ССК змінює свої форми. Чимраз поменшується кількість воєнних інвалідів, а рівночасно побільшуються ряди

тих, що хоч не вийшли каліками з війни, проте потребують допомоги, опіки. Багато кол. вояків підірвали своє здоров'я непривичною працею, стратили зовсім решту свого підірваного здоров'я та стали нездібними щоб запрацювати на свій прожиток. Також ті, що отримують старечі пенсії, не можуть вижити з тієї мізерії.

Заходить потреба пригадувати нашому загалові невідрадий стан, колишніх наших вояків, які з причини чи то інвалідства, чи пізнього віку й утрати здоров'я опинилися у важких життєвих умовах. Вимоги, які перед Суспільною Службою Комбатантів висувають життєві потреби наших воїнів, які колись „червону калину похилу підіймали”, а нині у злиднях і непосильній праці ледве животіють, — не можуть бути вже якслід заспокоєні тими фондами, що ними ССК диспонує сьогодні.



*Управа Суспільної Служби Комбатантів:
Стоять від ліва: Стефан Гула, Михайло Бурчак, Іван Поритко (голова),
Іван Данківський, Ярослав Колодій (заст. голови): — Не прив'язний Макар
Каплистий (секретар).*

Тому ССК змушена звертатися до нашого загалу прийти з більшою видатною допомогою. Наші організації — товариства, які між двома світовими війнами кожного року складали більші квоти на допомогу нашим інвалідам, тепер взагалі цією справою не цікавляться. Теж і наші фінансово-господарські організації, за винятком тільки одної кредитової кооперативи в Клівленді, не присвячують уваги цій важкій справі. На протязі 10-ти років не занотовано навіть малих пожертв від наших братських союзів УНС, УРС, „Провидіння” і „Народна Поміч”. Годиться пригадати, що між 2-ма світовими війнами УНС і УРС були між тими товариствами, що їх пожертви на допомогу нашим інвалідам найчастіше повторювались. Насувається питання — чому немає пожертв на допомогу українським воєнним інвалідам від наших організацій? Де жертви наших фінансових товариств? Де жертви десятків парохій обох наших Церков? Де жертви поверх 1 мільйона українців в ЗДА? У кого мають шукати помічі колишні борці за українську державність?

Дотепер на приходи Суспільної Служби Комбатантів складались пожертви тільки невеликої частини нашого громадянства. Ці прибутки залежні від настроїв жертводавців та доброї волі й енергії збирачів. Допомога тим, що так віддано служили рідній справі й будові нашої держави, повинна ввійти на більше організований шлях. У цьогорічну збірку на дар українському інвалідові повинні включитися всі українські організації, товариства та всі партійні середовища, бо справа допомоги нашим інвалідам є справою всіх українців. Треба відродити давній звичай з рідних земель, що участь у листопадовій збірці був основним обов'язком. Треба змагати до того, щоб у збірку акцію в листопаді знову включити молодь, яка колись на рідних землях була основною базою збірок в допомогу інвалідам. Треба нашої молоді вияснити, що любов до України виявляється не словами, а ділами.

Крім інвалідів сьогодні з кожним роком прибувають нездібні до дальшої праці колишні українські вояки і тут в ЗДА. Живуть вони у важких обставинах бо не мають вистачальної ренти, з якої могли би вижити. Про деяких знаємо, більшість з них мовчить, бо прямо соромляться своєї нужди. Найвищий час подбати про них і зорганізувати для них спокійне життя в останніх їх роках. Здаймо собі справу з того, що це учасники збройної боротьби, вони кривавилися, щоб виробити кращу долю українському народові і цією славною боротьбою вказали нам дальший шлях змагань за волю.

Чи ми вже такі нечулі й не розуміємо важкої долі тих, які з великою, посвятою несли високо визвольні прапори? Їх вже небагато залишилось при житті, то-ж спроможімося на забезпечення їм прожитку наприкінці їх життєвого шляху.

ДАР УКРАЇНСЬКОМУ ВОЄННОМУ ІНВАЛІДОВІ

Визвольна боротьба українського народу залишила нам багато воєнних інвалідів, вдів, сиріт і німечиних вояків. Вони розпорошені по всіх континентах і останками сил борються за своє фізичне існування, бо не мають сили працювати на свій чи своєї рідні прожиток.

Як кожного року в незабутні Листопадові Дні, українські комбатантські організації, об'єднані в Суспільній Службі Комбатантів, звертаються до Вас, Українська Громадо в ЗДА:

ЗЛОЖІТЬ СВОЮ ЩЕДРУ ПОЖЕРТВУ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКИМ ВОЄННИМ ІНВАЛІДАМ.

Від висліду листопадової збірки залежить доля неодного з наших воєнних інвалідів.

Щиро прохаємо до співпраці в листопадовій збірці Всечесніше Духовенство Українських Церков, всі Українські Організації, Пресу і усе Українське Громадянство.

**ВІДДАНІСТЬ ВИЗВОЛЬНИЙ ІДЕЇ ДОКАЗУЄТЬСЯ ДІЛАМИ —
А НЕ СЛОВАМИ!**

За Суспільну Службу Комбатантів
Іван Поритко, голова **Ярослав Колодій**, заст. голови
Михайло Бурчак, секретар,
Іван Данківський, **Стефан Гула-Шеремета**, члени

ПРОТОКОЛ

Контрольної Суспільної Служби Комбатантів

переведеної дня 20 серпня 1963 р. Згідно з правильним ССК контролю перевели голови Контрольних Комісій організацій, які входять в склад ССК.

Перевірено книговедання та діяльність ССК за останніх два роки на основі касової книжки, чекової та щадничої книжечки, книги протоколів засідань, книги кореспонденції та картотеки.

Касова книга: усі позиції приходів як і розходів мають відповідні прилоги. Приходи законтовувані на основі збіркових лист, які висилаються за списками. Відділи ОБВУА і станиці розчисляються збірно через свої Головні Управи, але поважний відсоток становлять датки на листи надслані прямо до ССК.

Каса на день контролю: чековеkonto банку Фірт Пенсильванія... 661.60 дол.
Щадничка книжечка Української в Філядельфії 23710.78 дол.
Разом готівки: 24372.38 дол.
Майно ССК: машинка до писання фірми „Андервуд”.

Обороти на основі касової книги за два роки:

	Приходи:	Розходи
1961-62	10862.97 дол.	10384.84 дол.
1962-63	12703.18 дол.	8968.14 дол.
Разом:	23566.09 дол.	19352.98 дол.

Сальдо каси відповідає сумі на щадничій і чековій книжечках.

На основі книги протоколів засідань стверджено, що за два роки ССК відбула 9 засідань, в яких брали участь представники комбатантських організацій в ССК, від

ОБВУА — дир. І. Поритко і інж. М. Каплистий, від Братства кол. Вояків 1 УД УНА — Я. Колодій і М. Бурчак, від УСС — І. Данківський, від Об'єднання кол. Вояків УПА — С. Гула. На засіданнях ухвалювано допомоги, яких розподіл за 2 роки представляється так:

Переслано до Європи:	12,270.40 дол.
ЗДА	4,624.00 дол.
За залізну заслону,	2,20.00 дол.
Південна Америка	50.00 дол.
Адміністрація й оголошення	388.56 дол.
Разом	19,352.98 дол.

Кореспонденцію становлять приходячі і виходячі письма у зв'язку із збірками, внески на допомоги, тощо.

Картотека нараховує 105 позицій-карток, на яких зняті копії поодинокі допомоги. Контрольна Комісія стверджує, що всі рішення в справах допомог западали одйоголосно, а ведення ССК є оціадне та господарне.

За Контрольну Комісію ССК:

інж. Іван Скіра, голова КК, Братство кол. Вояків 1 УД УНА

др. Микола Рибак, голова КК, ОБВУА
Михайло Савчин, КК, УСС.

Евген Остапович, КК, Об'єднання кол. Вояків УПА.

Виказ пожертв на Дар Українському Восиному Івалідові, зложених у листопадовій збірці в 1962 року Сусп. Служби „Комбатантів”.

АЛАБАМА:

Бірінггем, М. Пащенко \$ 1.00, Мг. Вернон, В. Соліна \$ 3.00.

ВИСКАНСИН:

Милвоке, Микола Гречило зб. 40.00.

ДИСТРИКТ КОЛОМБІЯ:

Вашингтон, Відділ ОБВУА, Василь Цюкало зб. 161.00.

ФЛОРИДА:

Міямі, Йосиф Дрозд зб. \$ 21.25, Василь Подубінський \$ 13.00, др. Роман Климкевич \$ 5.00.

ІЛІНОЙ:

Шикаго, Станція Б-ва к. В. УД 770.20,

Відділ ОБВУА 413.81, Ліра Амер. Українського Походження \$ 300.00, др. В. Стефурак \$ 25.00. І. Сарвади \$ 10.00, по \$ 5.00 зложили: др. Евген Савчин, Филімон Ногач, Іван Кравс, Микола Ляценко, др. Василь Білецький, Осип Москаль, Т. Бондак, Стефан Бук та дрібними \$ 23.00.

Бермонт, Марія Клепацівська \$ 15.00, Вестчестер, Йосиф Литвин. \$ 5.00. Джолиет, Ілько Горняк 5.00, Діксон, Р. Несторович \$ 5.00, Коал Сіті, др. Роман П. Смик \$ 10.00 Монтецело, др. Ярослав Михайлович \$ 10.00, Палатін, Ф. Семчишин \$ 10.00, Пеорія, Петро Саламаха \$ 16.00.

ІНДІЯНА:

Гарі, Інж. Мирослав Лібер зб. \$ 62.00. Геммонд, Стефан Пилипчак зб. \$ 19.30, Індіанаполіс, Юрій А. Німилевич 13.00 і дрібними \$ 6.00.

КАЛІФОРНІЯ:

Буенна Парк, Тарас Козбур \$ 5.00, Лос Енджелес, Відділ ОБВУА \$ 136.00, Станція Б-ва 1 УД \$ 51.00, Сонома, Дан Н. Сенчук \$ 10.00, та дрібними 6.00.

КОЛОРАДО:

Денвер, Орест Колонюк \$ 5.00, Віктор С. Виннич \$ 5.00, та \$ 2.00 др.

КОННЕКТИКАТ:

Бріджпорт, Станція Б-ва 1 УД \$ 115.44, Вилмантік, Василь Головачак зб. \$ 22.00, Гартфорд, Пані Іваина Гілевич зб. \$ 63.00, по \$ 5.00: др. Василь Грицина і Богдан Козак та другі \$ 2.00, Колчестер, Іван Хома зб. \$ 32.00, Нью Брітен, Михайло \$ 20.00, Нью Гейвен, Відділ ОБВУА \$ 166.00, Софія Брезінька \$ 10.00, Стретфорд, Відділ УККА — С. Бойко зб. \$ 43.00.

Н. КАРОЛАЙНА:

Вейнсвил, Павло Паньків \$ 5.00, Ралей, Марта Процюків \$ 5.00.

МАССАЧУЗЕТС:

Пітсфілд, Іван Тарнавський, зб. \$ 14.00, і дрібними \$ 4.00.

МЕРІЛЕНД:

Балтимор, Відділ ОБВУА \$ 104.00, Ста-

ниці Б-ва к. В. 1 УД \$ 10.00, Петро Войтович зб. \$ 31.50, Відділ „Самопоміч“ \$ 20.00, Дмитро Козак \$ 20.00, Л. Марголена Гансен \$ 5.00, та др. \$ 6.00, Берлін, Василь Мацук зб. \$ 15.00, Гатвил, Богдан Максимчук зб. \$ 40.00, Питвил, П. Коженівський \$ 5.00.

МІННЕСОТА:

Міннеаполіс, Станція Б-ва 1 УД \$ 70.50, Нік Прегар \$ 5.00, Ст. Поул, Володимир Вовк \$ 5.00, та дрібними \$ 11.00.

МИШІГЕН:

Дітройт, Відділ ОБВУА \$ 218.50, Станція Б-ва 1 УД \$ 215.00, Станція Б-ва УСС \$ 77.55, Лев Заяць 30.00, „Рідна Школа“ А Заплітний \$ 12.00, О. Антипів \$ 10.00, Микола Лисий \$ 5.00, і др. \$ 6.00, Гренд Репідс, Іван Богач, зб. 18.50, Микола Остришко-Арський зб. \$ 12.00, та др. \$ 4.00, Лансінг, Макс Малоне \$ 25.00.

МОНТАНА:

Ст. Луїс, Варвара Івасютак \$ 6.00.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Байон, Е. Кондратюк, \$ 6.00, Вартон, Ніяфор Колодницький \$ 5.00, Вейнленд, І. Куйдич \$ 13.00, Віппані, Відділ УККА, Ст. Віппані зб. 45.00, Вудбил, Д. Кристалович \$ 12.00, Джерзі Сіті, Відділ УККА, В. Білік зб. \$ 108.71, Елізабет, Ірена Левицька \$ 48.00, Енглінгтон, І. І. Різник \$ 10.00, Форд, Михайло Федішин, зб. \$ 35.00, Ірвінгтон, І. Пастух зб. \$ 27.00, Кемлен, інж. М. Ромах зб. 11.00, Кліфтон, Т. Москаль \$ 16.00, Мореставі, Юрій Богославець зб. \$ 33.00, Нью Брансвік, М. Медюх \$ 10.00, І. Тарнавський зб. \$ 20.00, О. В. Танчак \$ 8.00, Ньюарк, Відділ ОБВУА \$ 382.24, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 294.00, Українська Православна Церква \$ 56.95, др. Осні Утриско \$ 10.00, І. Орандж мгр-Оспі Вілоган \$ 15.00, Пасейк, мгр. Теофіл Рудницький зб. \$ 104.00, Плейніфілд, В. Де Байло зб. \$ 18.00, Відділ УНС ч. 372, Я. Ярема \$ 10.00, Трентон, УККА — Дм. Кузін \$ 18.00, ОДУМ — Н. Ю. Микитин \$ 50.00, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 147.10.

НЕБРАСКА:

Омага, Українсько Американська Громада \$ 58.00.

НЮ ЙОРК:

Амстердам, Відділ ОБВУА \$ 140.50, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 17.00, Бебілон, Павло Кість зб. \$ 13.00, Белфорд, Елсей Кривобок \$ 5.00, Бінгемтон, Відділ УККА \$ 62.43, Боффало, Станція Б-ва к. В. УД \$ 653.00, Відділ ОБВУА \$ 28.00, Стефан Рудий, Гемпстед, Іван Кучмак УСС \$ 20.00, Кокус, О. Омецінський \$ 62.00, і др. \$ 2.00, Корона, Володимир Гришин \$ 7.00, Нью Йорк, Відділ ОБВУА \$ 1485.00, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 190.04, Полк. Ю. Лопатинський \$ 25.00, Іван Дмитрак \$ 7.00, і др. 2.00, Річестер, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 558.00, Сеа Кліф, Йосиф Зварич \$ 7.00, Сиракуз, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 74.00, Йонкерс, Зенон Ціховлас \$ 26.00, Ютика, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 78.00, Трой, Відділ УККА — Євген Наболотний \$ 85.00, Востерліт, Відділ УККА \$ 50.00.

ОГАІО:

Акрон, проф. Теодор Мацьків \$ 5.00, Клівленд, Відділ ОБВУА \$ 440.00, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 338.00, Дмитро Мачалаба і родина \$ 15.00, Янгтаун, Відділ „Самопоміч“ \$ 13.00.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Честер, Відділ ОБВУА \$ 424.50, Гаррісбург, Мйрон Шарко \$ 14.00, Філадельфія, Відділ ОБВУА \$ 1178.30, Відділ при Г. У. \$ 371.75, УПА \$ 415.00, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 443.50, Істон, Петро Залиба \$ 44.00, Колінгтон, Іван Запріла \$ 5.00, МекКіз Ракс, Євген Крук \$ 29.00, Пітсбург, Українська Радіо Програма, дир. Михайло Комічак \$ 322.00, Відділ УККА — М. Баран \$ 14.00, Ярослав Кубів 10.00, Редінг, Станція Б-ва к. В. 1 УД \$ 99.00.

РОВАД АЙЛЕНД:

Павтукет, др. Ярослав Короней зб., \$ 45.00, М. Фліс \$ 5.00, і Іван Стерчак \$ 1.00.

**БРАТСТВО КОЛ. ВОЯКІВ 1 УД УНА
ГОЛОВНА УПРАВА**

**Філадельфія, дня 9. липня 1963
ОБІЖНИК ч. 2.**

1. Оцею дорогою стверджуємо, що журнал Центральної Управи Організації державного Відродження України „Самостійна Україна” за квітень 1963 року. зредагований групою дивізійників з Шикаго ЗДА і присвячений дивізійній тематиці, появився без відома і узгодження із Головною Управою Братства і Крайовою Управою в ЗДА.

З тих причин Братство кол. Вояків 1 УД УНА не несе жодної відповідальності за зміст статей, поміщених у згаданому числі журналу.

2. До Головної Управи Братства напливають писем, що в „Однорівні” виданій у 20-ти річчя 1 УД Крайовими Управами ЗДА і Канади під протекторатом Головної Управи Братства зайшли помилки та історичні неточності в статтях.

Будемо вдячні усім, хто надішле свої заваги у речевій та відповідній формі в справі згаданих вище видань, як також і до інших статей з дивізійною тематикою, які появляються часто в різних пресі з нагоди ювілею Дивізії.

Такі справлення радо помістимо на сторінках нашого журналу „Вісті Комбатанта”.

(—) *І. Скіра* — голова

(—) *Б. Артимішин* — секретар

ОБІЖНИК ч. 3.

19 жовтня цього року відмітив своє 20-ти річчя враз із 8-мими Загальними Зборами З'єднаний Українсько-Американський Допомоговий Комітет (ЗУАДК).

Після закінчення другої світової війни доводилось не раз вояцтву 1 Української Ди-

візії зустрічатися з ЗУАДК-ом, який розгорнув свою діяльність серед української еміграції в Західній Європі.

Вже весною 1946 р. відвідав табори українських полонених в Італії президент ЗУАДК-у др. Володимир Галан.

Багато заходів робив ЗУАДК, щоби зрівняти вояків Дивізії в правах опіки ІРО із рештою еміграції і щоби вивести їм дозвіл на виїзд до Америки, що й вдалося йому досягнути з кінцем 1951 р. До того часу, на терені Німеччини, не маючи опіки ІРО, вояки Дивізії не раз користали із матеріальної допомоги ЗУАДК-у, а багато дивізійників працювало в тій установі.

За посередництва ЗУАДК-у виїхало в різні заокеанські країни багато вояків Дивізії, щоби там влаштувати своє нормальне життя.

В 1956 р. правний радник ЗУАДК-у, адвокат Михайло Пізняк, з успіхом оборонив в американському суді справу одного з наших друзів чим і створив важливий судовий прецедент для подібних випадків.

Тому теж, з 20-ти річчям Злученого Українсько-Американського Допомогового Комітету, Головна Управа Братства кол. Вояків 1 Української Дивізії УНА, вважає своїм присмним обов'язком, в імені всіх вояків Дивізії, побажати Ювілятові дальшої успішної діяльності для добра української спільноти та зложити щире подяку за довголітню опіку та моральну, правну і матеріальну допомогу українському вояцтву.

За Головну Управу Братства кол. Вояків 1 УД УНА:

(—) *І. Скіра* — голова

(—) *Б. Артимішин* — секретар

8-ий КРАЙОВИЙ З'ІЗД БРАТСТВА В ЗДА

8-ий Крайовий З'їзд Братства кол. Вояків в ЗДА відбувся в днях 31-го серпня, 1-го й 2-го вересня ц. р. на оселі ім. О. Ольжича в Лігайтон, Па. під гаслом відзначення 20-річчя постанови 1-ої Української Дивізії. В суботу 31-го серпня, по полудні, відбулося офіційне відкриття З'їзду й привітання прийвних на З'їзді генералів пп. П. Шандрука, П. Дяченка й В. Герасименка.

В ділових нарадах взяли участь 72 делегати Станиць та уповноважені Крайової Управи. Нарадами проводила Президія з голови м-р М. Мартинцем. Після прийняття порядку нарад, вибору комісій: мандатної, резолюційно-програмової і номінаційної та прийняття протоколу з попереднього з'їзду — відбулися звіти з праці уступаючої Крайової Управи й дискусія над звітами. На внесок Контрольної Комісії уді-

лено абсолюторію уступаючій Крайовій Управі. До нововибраної Управи ввійшли: Ігор Чмола — Голова, Любомир Білик — заступник голови, Атанас Кобрин — секретар і хорунжий, Зенон Коновка — фінансовий референт та пп. О. Грабар, інж. М. Ліщинський, Б. Кашуба, Я. Колодій, М. Бурчак, О. Стеткевич, М. Головачук, Л. Рихтицький, М. Филипович та С. Кріслатий. Головою Контрольної Комісії став м-р М. Мартинець, а Товариського Суду С. Стрільчук. Наприкінці нарад З'їзд схвалив резолюції та вислано від З'їзду привіт ген. О. Загородському, який в тому часі перебував в лікарні, після важкої операції й ампутації правої ноги.

Другий день з'їзду, неділя 1-го вересня, був присвячений святкуванням для відзначення 20-тих роковин створення Дивізії.



8-ий Крайовий З'їзд Братства 1-ої Української Дивізії УНА, 31 серпня до 2-го вересня 1963, Лігайтон, Па.

Ранком відбувся апель учасників З'їзду — кол. дивізійників — в числі біля 300 старшин, підстаршин і стрільців та звіт. кол. Головнокомандуючому УНА ген. штабу ген. полк. П. Шандрукові. Після апелю похід відійшов під каплицю, де була відправлена Польова Служба Божя при участі о. шамбеляна С. Тиханського та п'яťох священників, а опісля Панахида по поляглих і померлих вояків Дивізії та інших українських військових формацій. Змістовну проповідь виголосив о. Т. Бариялк.

В 2-ій годині по полудні того ж дня розпочався святочний бенкет при численній участі кол. дивізійників з родинами й гостей. Бенкет відкрив голова Ділового Комітету інж. В. Забрюцький. О. шамбелян С. Тиханський проказав з прийвними молитву й поблагословив Божі дари: дальше ведення програми перейняв д-р Ю. Кушнір. Перший промовляв ген. штабу ген. полк. П. Шандрук, а далі вітали З'їзд сот. д-р І. Козак від Головної Управи ОБВУА, інж. І. Скіра, голова Головної Управи Братства, п. м. Грицьков'ян, голова Головної Управи Товариства б. Вояків ім. ген. хор. Тараса Чупринки, Юрій Ференцевич, голова Крайової Пластової Старшини, самий кол. дивізійник, учасник бою під Бродами, о. шамбелян С. Тиханський, предсідник Об'єднання Українців Католиків „Провидіння“, п. С. Спринський від Українського Конгресового Комітету, дир. І. Поритко, голова Головної Управи Братства УСС та інші. Бенкет закінчився молитвою, яку перевів о. Євген Несторович, священник УАПЦ.

Вечором виступ „Веселого Львова“. Виконавцями були Ірина й Юрій Лаврівські, Марія Лисак та Я. Пінот-Рудакевич. Приємну несподіванку зробив своїм колегам дивізійникам інж. М. Шарко своїм дотепним наслідуванням М. Понеділка. Публіка дуже тепло оплескувала всі точки знаних акторів — добрих знайомих дивізійної братії з виступів по вишкільних таборах перед 20-ти роками,

В часі З'їзду можна було оглядати експонати з Музею-Архіву Братства, якими завідує м-р О. Городиський,

Слово Голови Крайової Управи Братства в ЗДА Любомира Білка на 8-му Крайовому З'їзді Лігайтон, Па.

Застановляючися над проробленою працею, намаганнями і недотяттєннями Братства кол. вояків 1-ої Української Дивізії УНА в ЗДА за останні два роки, можна сміло ствердити, що Братство не лише вдержало свою позицію серед українського суспільства взагалі, а комбатантського сектора зокрема, але й помітно цю позицію скріпило. Закінчення нашої каденції припадає в річницю 20-ліття постанови Стрілецької Дивізії „Галичина“, яка згодом перейшла до історії під назвою 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії, тому мимоволі успіхи й невдачі Братства в цьому звітному часі стають свого роду показником успіхів і невдач нашої „дивізійної братії“ за час останніх двадцяти років.

З гордістю і найбільшою приємністю можемо сьогодні ствердити, що братський дух членів Братства, той самий дух, що провадив нас до Дивізії з різних закутків нашої землі, що держав нас у вишкільних таборах і на бойовищах війни, що єднав нас у таборах полонених після війни, — переміг розходження і непорозуміння в нашому Братстві, і допоміг нам всім наново об'єднатися в спільних лавах нашого Братства до дальшої праці. Ми здаємо собі справу з того, що ми є люди різних переконань, різних досвідів і поглядів, і ми не можемо бути всі одної думки. Що більше, ми не повинні мати лише одну думку в справах, де здоровий розум кожного нашого члена повинен змагати до поліпшення і удосконалення шляхів і способів нашої праці. Але ми не сміємо ніколи забувати, що добро нашого Братства і добро всіх дивізійників, де б вони не були, вимагає єдності дії, хоч не обов'язково єдності думок і поглядів. Крайова Управа здавала собі справу, що найважливішим її завданням є **ЗВЕРЕЖЕННЯ ЄДНОСТІ БРАТСТВА**. Свою працю Крайова Управа почала закликом до членства Братства кол. вояків 1 УД УНА від 1-го жовтня 1961 р., в якому з'ясовані поточні завдання, що стояли перед нами та засади, яких Крайова

Управа задумувала додержуватися у своїй діяльності:

Дозвольте пригадати: перше завдання, яке ми поставили звучало: „Нашим завданням на сьогодні повинно стати: якнайбільше бувших вояків 1. УД. у праці на громадському секторі“. Даліше: 2. Співпраця з українськими комбатантськими організаціями, 3. Приєднання до Станиць незорганізованих ще дивізійників, 4. Наладнання відбору „Вістей Комбатанта“, 5. Плекання дружби, жертвенности, активності. Ці завдання старались ми виконувати в міру наших сил, та спроможностей.

Звіт голови не має на меті подавати до відома всі подробиці проробленої праці, лише загальні нариски, з підкресленням деяких важливіших етапів. Звіти поодиноких референтів Крайової Управи, Станиць і Уповноважених Крайової Управи доповнюють цей загальний образ деталями і тому пропущу звернути на всі звіти особливу увагу.

Дозволю собі звернути увагу на особливі умовини, які заіснували в Братстві перед двома роками. Склад Крайової Управи був майже цілком змінений, а Президія Крайової Управи опинилася „на провінції“, далеко від центрів нашого громадського і політичного життя. Ці обставини не могли не мати впливу на висліди праці, як самої Крайової Управи, так і Братства, як цілості. Я хочу при цьому висловити подяку всім референтам Крайової Управи, що працювали порозкидвані один від одного на сотні миль, як рівнож всім друзям-дивізійникам, що своїм зрозумінням справи і соцідарною піддержкою уможливили нам цю працю виконувати.

У склад Крайової Управи входило одинадцять членів, а саме: 3 з Боффало, по два з Нью Йорку, Філадельфії і Шикаго і по одному з Джерси Сіті і Рочестеру. Віддале не дозволяла робити часті пленарні засідання Крайової Управи, тому відбулося лише одно пленарне засідання з участю членів Головної Управи та Крайової Управи (Боффало, 30. березня 1963). Крім цього пленарного засідання відбулися три засідання Крайової Управи з представниками Станиць, а саме: в днях 16, і 17, грудня 1961 — на

ради членів Крайової Управи і представників Станиць атлантийського побережжя у Філадельфії, 12, травня 1962 засідання Крайової Управи і представників Станиць Шикаго-Рочестер з участю членів Крайової Управи Канади в Дітроїті, і врешті 24, листопада 1962 засідання членів Крайової Управи і представників станиць атлантийського побережжя в Ньюарку.

Не можна не згадати також Товариського З'їзду на Оселі „Діброва“ біля Дітроїту в 1962 р., де більшість членів Крайової Управи мала згоду стрінутися та разом з активними членами нашого Братства вирішити цілий ряд справ, які були рішальними в дальшій праці Братства.

Крім пленарних засідань члени Президії Крайової Управи були у сталому контакті з іншими членами Крайової Управи і Управми Станиць, не поминаючи жадної нагоди особистих зустрічей. Прикладом цього може бути поїздка членів Президії до Шикаго на концерт Дивізійного Хору „Бурлаки“.

Усіх засідань Президії Крайової Управи відбулося 10. Крім цього відбулися три засідання Президії Крайової Управи ЗДА із Президією Крайової Управи Канади, на яких вирішено ряд проблем і навіязано контакт для дальшої співпраці. Про всі рішення і постанови Станиці Братства і Уповноважені Крайової Управи були повідомлені об'явниками, листами, телефонічно, чи то, як вже згадано вище, особистими поїздками. Крім дуже тісного контакту з Крайовою Управою Канади, Крайова Управа удержувала листовий зв'язок з Крайовими Управми Німеччини, Аргентини й Австралії, як рівнож з Об'єднанням Укр. Вояків у Великій Британії. Цей зв'язок не обмежувався лише до виміни листів, але був поширений на колопортаж („Археологія України“, „Львівська Братія“ — видані в Канаді, „Історія Дивізії“ — Ю. Тиса-Крохмалюка, видана еспанською мовою в Аргентині) і на фінансову допомогу (до Аргентини і Німеччини).

За час своєї каденції члени Президії Крайової Управи відвідали чергові Станиці: Боффало, Дітроїт, Клівленд, Лігайтон, Нью-

арк, Рочестер, Філадельфія і Шикаго. До Станиці Трентон їздив голова Головної Управи ішж. І. Скіра. Запланована поїздка до Станиці Ютика не відбулася з технічних причин. У звітному часі оснувалась одніа нова Станиця (Лігайтон) та приєднано 3-ох нових Уповноважених Крайової Управи (Редінг, Обурн, Аллентаун). Відновлено контакт, з Уповноваженим КУ у Вашингтоні, який „загубився” у праці попередньої Крайової Управи.

На кінець хочеться кинути кілька думок про працю на будуче. Два роки не є занадто довгими, щоб можна пізнати всі справи основно та знайти відповідь на всі питання. Деякі речі, однак, можна проаналізувати досить докладно. Які ж наші завдання на будуче, а головню, які завдання повинна поставити собі майбутня Крайова Управа?

Перш за все Крайова Управа повинна завжди утримувати контакт із членством і то не тільки кореспонденційним шляхом, але теж і в міру можливості через особистий контакт. Гроші витрачені на поїздки членів Крайової Управи себе вповні оправдують та дають у висліді організаційне поширення мережі Братства, побільшення сум наших харитативних збірок та кращі висліди кольтпортажів видань Братства. Завданням число один остається організаційне охоплення всіх колишніх дивізійників, аж поки кожний дивізійник, кожна медсестра, кожний юнак і юначка не буде членом Братства. Збільшення числа членства теж і шляхом оснóвування нових Станиць та приєднування нових Уповноважених Крайової Управи і збільшення активності членства допоможе нам не лише продовжувати нашу працю, але теж покращати її висліди та поширити її на всі ділянки зорганізованого українського життя в ЗДА.

**ПРОСИМО ПРИСИЛАТИ
ПЕРЕДПЛАТУ НА РІК 1964
ТРИ ДОЛЯРИ НЕ ЗРОБЛЯТЬ
РІЗНИЦІ У ВАШОМУ
РІЧНОМУ БЮДЖЕТІ**

**Привіт голови Б-ва УСС
Івана Поритка, виголошений під час
8 Крайового З'їзду Братства 1 УД
УНА в дні 31 серпня 1963 року**

Дорогі Побратими! У Ваш 8 Крайовий З'їзд з приводу 20-річчя створення 1 УД УНА щирим серцем вітаю Вас від Б-ва Українських Січових Стрільців, цієї найстаршої комбатантської організації новітньої доби.

Тому 49 років УСС пішли в бій з відвічним ворогом України — Московою. Слїдами Усусусів збройно змагалися за волю українського народу Армії УНР, УГА, пізніше різні повстанські загони, відтак УВО, ОУН, Карпатські Січовики, вояки УПА та Ваша славна 1 УД УНА.

Тисячі й тисячі впали героїською смертю та „встоятися не було сили”. Ці велитенські жертви напевню не були марними. Вони дали міцну духову базу наступним поколінням, які невідклично довершать наш змаг й осягнуть нашу найвищу цілю

Тепер по всьому вільному світу багато ще колишніх українських військовиків, які згуртовані у своїх громадсько-ветерашських організаціях, намагаються у нашому суспільному житті бути порядкуючим чинником. І там, де виступають з'єднано, але без „забави у військо”, то їм це вдається. На жаль наші осяги невеликі, бо у нас самих немає постійного об'єднання. Перед „забавою у військо” перестерігаю Вас, дорогі Побратими, бо і у Вас є одиниці, яким імпонує така забава, що може принести багато шкоди. І внутрі наших комбатантських організаціях маємо успіхи тоді, як працюємо спільно-з'єднано. Доказом цього є осяги Суспільної Служби Комбатантів, яку спільно ведемо від 1953 року. За десять років ССК зібрала в хосен допомоги нашим воєнним інвалідам та немічним українським військовикам кругло 100 тисяч доларів, з того одну третину дало Ваше Б-во. Горді ми й другим нашим спільним ділом, а це „Вістими Комбатанта”. Від трьох років розбудовуємо „Вісті Комбатанта” у поважний вояцький журнал.

І ці наші успіхи повинні бути нам до-

рогови́зом та переко́нувати, що ми комбатанти могли би вирі́шло впливати на хід громадської праці всієї еміграційної громади, як би діяли об'єднано.

У 20-річчя 1 УД УНА ми — УСС звертаємося до Вас, як наших наслідників, які росли, училися та виховувалися на традиції „Червоної Калини” Українських Січових Стрільців й кличемо — пам'ятайте, що за кілька років Ви вже самі без нас — старої війни — будете продовжувати плекання вивольно-воєвчкної традиції й силою факту переберете цю велику відповідальність за дальшу її долю. До цього Вам треба бути об'єднаними, й цієї єдності Вам, Дорогі Побратими, щиро бажаю від Українських Січових Стрільців.

СВЯТКУВАННЯ 20-РІЧЧЯ ДИВІЗІЇ ЮТИКА

В неділю 19 травня 1963 р. місцева Станиця Братства кол. Вояків 1 УД УНА в Ютиці відзначила 20-річчя створення 1-ої Української Дивізії. Святком-Академією провів п. Осип Ліщинський. Академію розпочато впровадженням дивізійного прапора на сцену. Після цього Голова станиці п. Ярослав Лужний поручив однохвилинну мовчанку за всіх поляглих дивізійників, Головну доповідь виголосив п. Іван Бекерський, який ясно й зрозуміло передав присутнім історію 20-літнього шляху 1-ї Української Дивізії. Нестор Томич продеклямував вірш: „О пане, справедливий будь”, опісля були відчитані привіти від СУМА й ОБВУА, а місцевий парох о. Б. Смик ви-

голосив коротку промову, де з'ясував тернистий шлях дивізійників від Бродів до Німеччини.

В дальших точках виступали: п. Наталка Топольницька, яка дуже гарно виконала чотири пісні: „Нема в світі”, „Як стрільці йшли з України”, „Готуй мені зброю” та „Засумуй Трембіто” при акомпанієменті п. Нестора Томича, п-ні Оля Мельник відчитала вірш „О пів до другої години”, а п-ні Галина Гнап виконала другу рапсодію Миколи Лисенка — Гавот. П-ні Володимира Смик продеклямувала з глибоким чуттям вірш Богдана Бори „Ми”, опісля виступив гість з Торонто письменник Лев Орлигора, який коротко передав присутнім ту жертву, яку зложили дивізійники в другій світовій війні.

В кінцевім слові п. Ярослав Лужний, Голова Станиці, подякував виконавцям і гостям за участь у святкуванні.

ТРЕНТОН

Дня 2-го липня 1963 року Станиця Братства кол. Вояків 1 УД УНА в Трентоні влаштувала Свято 20-ти ліття створення Дивізії, що було рівночасно получене з 19-літтям бою під Бродами.

В суботу 20-го липня в год. 7:30 вечором в українській католицькій церкві св. Йосафата в Трентоні о. парох. Т. Атаманюк в послуженні о. Й. Атаманюка відправив Панахиду за вояків 1-ї Української Дивізії УНА, які впали в бою під Бродами. В панахиді взяли участь члени Станиці Братства з прапором, як також організовану участь взяло юнацтво Осередку СУМА з

ГОЛОВНА УПРАВА БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1 УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УНА

— б а ж а є —

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та кращого

НОВОГО РОКУ

всім членам Братства та братнім комбатантським організаціям.



прапором. Рівнож були присутні делегати місцевого Відділу ООЧСУ, Станиці Пласту та Студентської Громади. Зокрема треба відмітити присутність на Панахиді й дальшому Святі Головнокомандуючого УНА п. генерала П. Шандрука, який — до речі — не оминув ні одного свята чи імпрези нашої Станиці. Ген. П. Шандрук все цікавиться працею Станиці, за що членство Станиці гордіє вдячати.

По Панахиді всі перейшли до церковної аудиторії, де Голова Станиці п. Б. Дубик мав приготований до висвітлення фото-монтаж. В короткому вступному слові п. М. Головачак подав історію та ціль створення Дивізії з точки зору воєнства Дивізії зперед двадцяти років. Фото-монтаж висвітлював п. Б. Дубик, пояснення давав п. М. Головачак. Фото-монтаж зробив на присутніх дуже гарні враження як своїм змістом, так і працею над його змонтуванням і хоч на залі було дуже гаряче, привні з найбільшою увагою слухали пояснень. По закінченні всі розійшлися в гарному настрою.

Наступного дня, в неділю, перед Богослужбою члени Станиці розпродували пропам'ятні значки, видані Головною Управою Братства у 20-ліття створення Дивізії та Одноділків, яка появилася з тої самої нагоди.

Наша Станиця, хоча невелика числом, здобула собі своєю працею признання як у трентонській громаді, так і в нашому Братстві.

Присутній

КАЛГАРИ-КАНАДА

Заходами Станиці Братства кол. Вояків 1-ї УД УНА в Калгарах, в неділю 25 серпня ц. р. відбулась академія для відзначення двадцятиліття створення 1-ї Української Дивізії та відзначення річниці бою під Бродами.

Того ж дня в українських церквах відслужено вранішні Панахиди за полеглих дивізіоників. В українській католицькій церкві Панахиду відслужив Всч. о. В. Мартинюк в супроводі хору при ЛВУ і СУМ-у;

підчас Панахиди були делегації від Станиці і СУМ-у з прапорами.

В українській православній церкві Панахиду відправив Всч. о. М. Фик, перед розпочаттям якої виголосив коротку, зворушливу промову. Підчас Панахиди була присутня делегація Станиці Братства з прапором.

В годині 4-й пополудні в залі української католицької церкви відбулась академія. Відкриваючи академію секретар Станиці п. В. Різник привітав всіх присутніх, в коротких словах подав значення річниць і академія та попросив присутніх вставанням з місць й одіохвилинною мовчанкою шанувати пам'ять полеглих дивізіоників.

В програмі академії були дві доповіді: „В двадцятиліття засновання Дивізії” — виголосив п. Д. Гамонів і „Вій під Бродами” — виголосив п. В. Пашчрук.

Хор ЛВУ і СУМ-у під диригентурою д-ра І. Чеховського проспівав чотири пісні. Поміж хоровими точками — дві деклямації: „В альбом дивізіоників” — деклямував п. В. Шостаківський і „Ми прийдемо” — виконав Миросир Різник.

На закінчення програми відбулася інсценізація „Юрчик” в опрацюванні п. В. Шостаківського. Виконавцями роль були п. Зозотуха — член СУМ-у, п. О. Шумилович — член Станиці Братства і Данчик Шостаківський — член ЮСУМ-у.

Академію закінчено відспіванням українського гімну.

В загальному програмі академії, що було присвячено водночас двом різним подіям, була задовільною і аміло складена. Програми, хоча скромна, була неперевантажена кількістю точок а головний зміст відзначуваний: річниця бою ясно підкреслений в старанно опрацьованих доповідях.

І. Р.

БОФФАЛО, Н. Й.

Станиця Братства кол. Вояків 1 УД УНА в Боффало влаштувала в неділю 28 квітня 1963 р. в залі Українського Дому „Дніпро” величазу Академію -концерт для відмічення 20-ї річниці створення 1-ї Українсь-

кої Дивізії та для вшанування пам'яті тих воїнк, що впали на полі слави.

Імпреду відкрив вступним словом голова Станиці Степан Слабик. Святочне слово вголосив інж. Михайло Ліщинський з Філадельфії, деклямацію пані Грина Лаврівська, а концерт вояцьких пісень виконав чоловічий хор Братства „Бурлака“ під диригентурою Юрія Лаврівського.

Свято пройшло з великим успіхом при численній участі українського громадянства.

З життя Станиць Братства

ТРЕНТОН

Дня 16 березня 1963 року в домівці української католицької церкви св. Йосафата в Трентоні відбулися Річні Загальні Збори Станиці Братства кол. Воїнк 1 УД УНА в Трентоні. Збори відкрив в год. 8.30 вечором Голова п. М. Головачак, привітав присутніх членів Станиці й гостей, між яким був п. М. Ліщинський з Філадельфії. Вибрана Президія Зборів в особах пп. З. Федорович — голова, М. Шевців — секретар та І. Галик — заступник голови, пороводили дальше Загальними Зборами.

Відчитано привіти від Крайової Управи в ЗДА й ген. П. Шандрука — головнокомандуючого УНА. Усні привіти зложили від 18 Відділу ООЧСУ п. З. Федорович і від Відділу Самопомочі п. І. Галик, голова Відділу.

По звітах членів уступаючої Управи та по уділенню абсолоторії та довший, речевий дискусії, до нової Управи ввійшли: пп. В. Дубик, М. Головачак, І. Галик, С. Вілик і Т. Фонт. До Контрольної Комісії вибрано пп. д-ра Т. Крупу й п. М. Кузіва.

Станиця в Трентоні, хоча невелика числом, виконала велику працю минулого року, наладнала співпрацю з молодечими організаціями як СУМА, Пласт, Студентська Громада, ОДУМ. Станиця співпрацює з місцевим Відділом УКК та Громадськими Організаціями міста Трентону. Оборот Станиці за останній рік в сумі 1557.70 дол. є поважним осягом для так малої клітини.

Нововибрана Управа є запорукою, що

праця в Станиці в цьому році буде ще краща.

Присутній

КАЛГАРИ

В просторих преріях Канади, в Калгарах, провінції Альберти, Станиця Братства відбула свої Річні Загальні Збори.

Збори відбулися в дні 3-го березня 1963 року, в аудиторії української католицької церкви св. Успення. Зборами проводив п. Д. Гамонів, секретаріовав п. В. Різник. Проробивши підсумки проведеної праці та уділивши абсолоторію уступаючій Управі, Збори обрали нові керевні органи Станиці в такому складі: Голова — Д. Гамонів, Заступник Голови — В. Папірчук, секретар — В. Різник, скарбник — І. Головецький, кольпортер і вільний член — Е. Вишинський, Контрольна Комісія: О. Шумилович й пп. Василевич й Томин.

КЛІВЛЕНД

В „Інформативному Листку“ ч. 1. Станиці Братства 1 УД УНА в Клівленді, не було повної інформації про склад Управи Станиці, вибраної на Загальних Зборах в дні 3-го березня 1963 р. В цьому числі подаємо Братству до відомо: Г. Кріслатий — голова, Л. Кусяка — заступник, А. Блашків — секретар, М. Фішер — скарбник, А. Вільшанський — імпредовий, С. Кріслатий — пресовий, Я. Рибалт і В. Василяшин — члени, сот. А. Гончаренко — почесний член Управи.

Контрольна Комісія: М. Медвідь — голова, С. Антонів і М. Кігічак — члени.

За час діяльності Управа відбула 3 засідання. В дні 12-го травня відбулися ширші сходини Станиці, на яких П. Трач вголосив реферат на тему: „До генези і обставин створення 1-ої Дивізії“. По рефераті обговорювано біжучі справи Станиці, а головню присвячено увагу справі Ювілейному Рокові 20-літтю створення Дивізії та активізації членства.

Згідно з директивами Головної та Крайової Управ та рішенням Управи Станиці виконано наступні зобов'язання: а) переве-

лено збірки на листи на суму 72.00 дол., б) презедено збірку комерційних оголошень на суму 95.00 дол. (вище наведені суми призначені на ювілейні видання з нагоди 20-ліття створення Дивізії), в) переведено в часі Зелених Свят збірку на охорону могили на суму 132.47 дол., г) розпродано пропам'ятних значків і коверт на суму 19.00 дол., д) розпродано ювілейних одиницю Головної Управи на суму 50.00 дол. Всі вищенаведені суми зі збірок і кольпортажу переслано до Крайової Управи.

Першого дня Зелених Свят ц. р. відправлено Панахиди на могилах померлих членів Станиці: по бл. п. Семенові Кордубі та Миколі Дубасові. Панахиди відправив о. мон. Д. Гресько. У Панахидах взяли участь

члени Станиці з прапором та зложено квіти на їхніх могилах.

В місяці травні ц. р. видано Управою Станиці „Інформативний Листок“ ч. 1, якого розіслано членам і прихильникам Станиці та Головній і Крайовій Управам.

Одержано обійників і листів з Краєвої Управи в числі 10, стільки ж вислано зі Станиці листів-відповідей.

На зборах УЗО відділу УКК м. Клівленду в дні 21-го червня ц. р. брав участь делегат Станиці, як рівнож делегат Станиці був учасником на офіційній частині Злету Юнацтва СУМА в Бронсвік, Огайо. Слід відмітити, що в святочному наказі була виголошена точка присвячена Ювілею 20-ліття створення Дивізії.



Проф. В. Кубійович серед дивізійників в Торонті
Під час останнього побуту проф. В. Кубійовича в Торонті, його щиро вітали Станиця і Крайова Управа Братства 1 УД УНА, не забуваючи при тому й про фінансову потребу на видання Енциклопедії Українознавства, яка виходить під його редакцією. Поза щорічними дотаціями, Станиця Братства вже виплатила \$ 1,000 на один зошит ЕУ, а цього року Крайова Управа Братства Канади знову зобов'язалася виплатити \$ 1,000 на ще один зошит. Ледви чи яка організація може похвалитися такою жертвенністю.

На світлині від ліва: сот. Ст. Гуляк — голова Станиці в Торонті, сот. УГА П. Бігус, М. Бігус, проф. В. Кубійович, Ю. Кошистанський, проф. З. Зелений, мгр. В. Кальба, д-р М. Малецький — голова КУ Канади.

З В І Т

з Зеленосявотної Збірки на охорону і удержання могил, переведеної Станціями й Уповноваженими Братства кол. Вояків 1 УД УНА в ЗДА в часі Зелених Свят 1963 року.

Стан Збірки по день 31-го липня 1963:

Станція Бофало — 194.57 дол., Станція Дітройт — 30.25 дол., Станція Клівленд — 132.77 дол., Станція Рочестер — 176.00 дол., Станція Трентон — 51.40 дол., Станція Філадельфія — 103.44 дол., Станція Шікаго — 470.87 дол., Уповноважений КУ в Амстердам, Н. Й. — 18.75 дол., Уповноважений КУ в Бетлегем, Па. — 5.00 дол., Уповноважений КУ в Бриджпорт, Кон. — 28.00 дол., Уповноважений КУ в Лос Анджелес, Каліф. — 4.75 дол., Уповноважений КУ в Редінг, Па. — 16.00 дол., Уповноважений КУ в Вашингтон, Д. С. — 35.27 дол., Разом: 1,267.07 дол.

Вислід збірки переслано до Братства „Броди-Лев“, Інк. в Нью Йорку.

Атанас Т. Кобрин

Референт Фінансів Крайової Управи
Братства в ЗДА

З ДІЯЛЬНОСТІ БРАТСТВА К. ВОЯКІВ 1 УД В АРГЕНТИНІ

В неділю 24 лютого 1963 р. з'їхались члени й симпатички Братства на хутір „Підлюте“, щоб відзначити 20-річчя створення Дивізії. День був дощевий і на зустріч прибуло менше дивізіоників, як сподівались організатори імпрези. Все таки на польовій Службі Божій і на традиційнім аргентинським „асадо“ було кількадесят учасників.

Пополудні відбувся Загальні Збори Братства. Управа звітувала Зборам про минулорічну діяльність і представила до розв'язання різні проблеми. Обговорювано справи заживування всіх дивізіоників: членів і нечленів, співпрацю з іншими комбатантськими організаціями, молоддю й іншими товариствами, відзначення 20-річчя, організування збірок на інвалідів, вирівнювання довігів, затягнених на Історію Дивізії в еспанській мові, і питання актуальні для Братства в Аргентині.

Збірка на Фонд Українського Інваліда,

яку організує кожного року Братство спільно з Союзом Українських Ветеранів, дала останнього ділового року майже 100 тисяч пезо. Якщо брати до уваги чисельність еміграції й економічну ситуацію в Аргентині, це гарний вислід. Видно, що наша спільнота в Аргентині вважає справою своєї національної честі складати щедрі жертви для тих, що втратили своє здоров'я у визвольних війнах.

Досить важною до розв'язання є справа Історії Дивізії, яку видав Український Інформативно-Видавничий Інституту в Аргентині, а Братство зобов'язалося допомогти у фінансуванні. Історія коштувала досьогодні 134 тисяч арг. п., а приходу на ту ціль тільки 77 тисяч, на які зложились датки Крайових Управ Братства ЗДА і Канади в сумі 25 т., Братства в Аргентині 39 тис. і з продажу 13 т. Довгу ще залишилось 57 тис. Книжку в першу чергу вартісну для пропаганди української справи й цікаву особливо для дивізіоників варту поширити. На жаль, крім моральної підтримки наш почин не дістав відповідної підтримки матеріальної. Останньою станцією Братства в Торонто дарувала нам 50 прим. книжки „Львівська Братія“, щоб з її продажу ми могли зменшити довг.

Після передискутування й вирішення всіх справ порядку дня Загальні Збори затвердили попередній склад Управи на чолі з К. Гарасимом.

Під вечір цього дня відбувся для учасників Зустрічі доклад д-ра О. М. Білашюка на тему застосування атомової енергії у війні. Доповідач, який на запрошення уряду перебував хвилено в Аргентині, давав вичерпні відповіді на запити.

Цим днем Зустрічі започаткувало Братство в Аргентині імпрези з приводу 20-ліття створення Дивізії.

Біл.

Богові душа, вітчизні тіло!
(козацьке 17 стол.)

*На війні світ починається,
На війні й кінчається!*
(козацьке 17 стол.)

КРАЙОВИЙ З'ЇЗД БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1 УД УНА В КАНАДІ

Крайовий З'їзд Братства кол. Вояків 1 УД УНА Канади відбувся цього року на мальовничій українській оселі „Зелений Гай“, над озером Сімко в провінції Онтаріо. В дні 6 липня 1963 р. члени Крайової Управи й делегати від Станиць Братства Канади, зіхались туди, щоб в дружній атмосфері продискутувати нашу діяльність й креслити напрямні майбутньої праці та поруч з тим умандатувати нові керівні органи Братства цього терену.

З'їзд відкрив д-р М. Малецький — голова Крайової Управи Братства на терен Канади, вітаючи присутніх, а зокрема делегатів, які прибули на Крайовий З'їзд та гостей від Головної Управи Братства й Крайової Управи Братства в США. Після зачитання порядку нарад обрано президію нарад в такому складі: полк. П. Силенко — предсідник, інж. В. Палієнко — секретар.

В програмі нарад слідували звіти поодиноких представників Станиць, які своїм досвідом й спостереженнями з праці в терені — ділились між собою. В заключенні звіти керівних органів Братства Канади завершили цілість підсумків нашої праці протягом двох років.

Приходиться ствердити, що загалом праця низових клітин зовсім задовільна. Вправді існують випадки, що організоване життя деяких клітин завмирає на якийсь час, однак воно все відживає й Станиці вертають назад до активної праці. Явище це постій-

но повторюється особливо з різними меншими клітинами. На увагу й вирішення заслуговують Станиці Братства заходу Канади, — Вінніпег, Едмонтон, Калгарі, Саскатун й Ванкувер й околиця. Праця в цих осередках незвичайно оживлена й інтенсивна. На сході Канади Станиця в Торонті, найбільш чисельна з усіх Станиць терену Канади веде рівнож вірцеву роботу, й може похвалитися небудякими осягами.

Крайова Управа в звітному періоді вислала й одержала 650 листів в тому числі 18 обійників до Станиць.

В касовому звіті по стороні приходів за два роки діяльності Крайової Управи 5,086.06 дол., по стороні розходів 3,649.49 дол., сальдо 1,436.57 дол.

В загальному Крайова Управа координувала працю Управ Станиць, вислаючи туди свої сугестії, напрямні праці, залишаючи Управам Станиць повну автономію в їх діяльності. Крайовий З'їзд на внесок Контрольної Комісії уділив односторонньо уступаючій Управі Братства терену Канади. На бійчці 2 роки З'їзд обрав керівні органи Братства в такому складі:

Крайова Управа: полк. П. Силенко почесний голова, д-р М. Малецький голова, сот. М. Бригдєр заступник голови, теренові заступники голови — кожночасні голови Станиць Братства в таких місцевостях: Монреаль, Вінніпег, Едмонтон, В. Гузар се-

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ!



Бажаємо Веселих Свят Різдва Христового та успіхів в новому 1963 році, Голові Головної Управи Братства кол. Вояків 1 УД УНА І. Скірі, Головному Управі Братства, Крайовим Управам, Управам Станиць, Управі Братства „Броди-Лев“, членам Братства, усім дивізійникам та членам дивізійних родин, братнім комбатантським організаціям, українським військовикам та українській спільноті.

Крайова Управа Братства кол. Вояків

1 УД УНА в Канаді

кретар, О. Войтів фінансовий референт, Б. Кальба допоміжний референт, А. Коморовський референт молоді, В. Верига пресовий референт, сот. С. Гуляк член Управ, сот. Б. Підгайний член Управи.

Контрольна Комісія: В. Палієнко, Р. Колісник, М. Мельник, Товариський Суд: О. Загорода, Л. Рудницький, М. Терентяк.

В плані праці над яким розгорнуто широку дискусію, основними турботами З'їзду були такі справи як допомога інвалідам шляхом збірок, імпрез та традиційної коляди. З'їзд відмітив потребу поширити допоміжну акцію поза тереном Німеччини та Австрії рівнож на терен Канади. Належаю увагу присвячено видавничим справам Братства. В першу чергу стверджено, що журнал Братства „Вісті Комбатанта” вимагає повної підтримки усіх дивізіонків й в тій справі слід повести відповідну роботу так на терені Канади як й США. При видаванні книжок З'їзд сугерував, що більш

уваги слід присвятити студіюванню тематики й підборці книжок до видання Братством. По лінії організаційних справ дискутовано можливості збільшення організаційної сітки Братства на терені Канади та поруч з тим збільшення членства. З нагоди 20-ліття створення Дивізії доручено Управі продовжити програму святкувань на цьому терені. Особливу увагу звернено на українську молодь зорганізовану в молодечих організаціях, якій належна з нашого боку можлива допомога в їхній організаційній праці та діяльності.

Наради закінчено спільною вечерею усіх присутніх на З'їзді. Опісля в просторій залі „Зеленого Гаю”, Станиця з Торонта влаштувала забаву з участю оркестру Яблонського для членства та гостей.

Із З'їзду та гарно влаштованої забави залишилися приємні спогади.

В. Гузар

ОБ'ЄДНАННЯ Б. ВОЯКІВ-УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ

**Поладнання конфлікту
між Головною Управою ОБВУА
і ген. П. Шандруком**

Головна Управа ОБВУА
Філадельфія, 4-го листопада 1963 р.

З А Я В А

Головна Управа ОБВУА стверджує, що приймаючи 2-го грудня 1961 р. свою постанову в справі ордену „Віртуті мілітарі” для ген. штабу Ген. Полковника Павла Шандрука, вона не знала, що Генерал дістав був дозвіл від Уряду У.Н.Р. цей орден прийняти. Головна Управа не хотіла цим поменшити його військових та громадських заслуг.

**д-р Володимир Галан Голова
Р. Савчин Секретар**

Філадельфія, 4-го листопада 1963 р.

З А Я В А

Генерального Штабу Генерал-полковника Павла Шандрука:

Приймаю до відома заяву Головної Управи ОБВУА і уважаю свій конфлікт з цією Головною Управою закінченим.

**Ген. Полковник
Павло Шандрук**



З діяльності Відділів ОБВУА

НЮ ЙОРК

ЗАГАЛЬНА ДІЯЛЬНІСТЬ

У продовженні діяльності, що була з'ясована у числі 3 „Вістей Комбатанта” за 1963 рік, праця Нюйорського Відділу ОБВУА проходила ось так:

Дня 25-го травня 1963 Управа Відділу влаштувала спільно з Центральним Комітетом Вшанування Пам'яті Симона Петлюри в Америці Академію, присвячену 37-ій річниці трагічної смерті Головного Отамана Військ УНР св. п. Симона Петлюри. Члени Відділу прийняли численну участь в цій Академії, як також в Панахиді, що була відслужена дня 26-го травня в Катедрі УПЦ св. Володимира при 82-ій вулиці за спокій Душ Головного Отамана, його Дружини Ольги та Доньки Олеси, а крім того за душі Жертв Великого Голоду в Україні.

Дня 2-го червня 1963 р. відбулося на Оселі Українського Робітничого Союзу „Верховина” в Глеї Спей, Н.Й. Святочне Відслонення Хреста на Могилі-Пам'ятнику полеглим за Волю Соборної України, в якому взяли участь численні члени Відділу під проводом генштабу ген-хор. Аркадія Валійського та голови Відділу сот. Івана Козака. Ген. Валійський очолював Комітет побудови цього пам'ятника, а сот. Козак входив у склад цього ж Комітету від Відділу.

Дня 9-го червня 1963 р. члени Відділу під проводом генштабу ген-хор. Валійського були прийняті на Всенародній Панахиді за Душі Жертв Великого Голоду в Україні

з приводу 30-ої річниці того голоду, що була відслужена при величезному здвигі громадянства обох віровизнань перед Церквою-Пам'ятником у Бавнд Бруку, Н.Дж. ВПрессв. Владиками УПЦ, митрополитом Іваном і архиеп. Мстиславом.

Дня 22-го червня 1963 відбулися Сходини Членів Відділу та гостей з доповіддю проф. Нестора Короля на тему „Відновлення суверенності України внаслідку зречення престолу царем Миколою II.” Того ж дня проходило засідання Управи, на якому прийнято 4 нових членів, розглянено заяви деяких членів щодо сплати залеглих членських внесків та вирішено інші поточні справи. Це були останні сходини перед вакаційною перервою, яка за традицією протягається на місяці липень і серпень.

Дня 8-го вересня 1963 голова та секретар репрезентували Відділ підчас Панахиди за спокій Душі св. п. генерал-пор. Івана Омеляновича-Павленка, що була відслужена з приводу 1-ої річниці його смерті на його ж могилі на православному цвинтарі у Бавнд Бруку, Н. Дж.

Дня 21-го вересня 1963 деякі члени Відділу взяли участь у Дедикації площі під пам'ятник Шевичеві у Вашингтоні, Д.К., при чому Відділ репрезентували сот. Іван Козак, полк. Жорж Боун де Ляре та сот. Іван Винний.

Дня 28-го вересня 1963 уладжено чергові місячні сходини членів, якими започатковано післявакаційний сезон праці. Доповідь на тему „Чингіз-Хан і монгольська імперія”

ГОЛОВНА УПРАВА

ОБ'ЄДНАННЯ Б. ВОЯКІВ-УКАЇНЦІВ
в Америці

пересилася з нагоди
РІЗДВА ХРИСОВОГО і НОВОГО РОКУ 1964
сердечний привіт
всім своїм Відділам, Членам
та братським комбатантським організаціям



прочитав підполк. інж. Захар Івасиншин. Того самого дня відбулося засідання Управи, на якому поруч поладнання поточних справ рішено відбутися в листопаді ц.р. на тлі внутрішнього Листопадового Свята декорування „Воєнним Хрестом” побратимів Відділу, яким була на днях прислана ця пропам’ятна відзнака. Декорування переведе генштабу ген-хор. Аркадій Валійський. Після декорації відбудеться товариська зустріч при спільній трапезі.

Дня 29-го вересня 1963 відбулося відкриття ретроспективної виставки творів скульптора Сергія Литвиненка, б. сотника Ді-йової Армії УНР, та члена Відділу ОБВУА Нью Йорк, з приводу 40-річчя його мистецької творчості. Голова Відділу сотник д-р Іван Козак склав Ювілейтові привітання і побажання від імені Управи і членства Відділу та удекорував його при допомозі секретаря Відділу, сот. інж. Юрія Тамарського „Воєнним Хрестом”, що саме був надісланий Крайовою Радою „Воєнного Хреста” при Головній Управі ОБВУА.

ДЕКОРУВАННЯ ВОЄННИМ ХРЕСТОМ

Старанням Відділу ОБВУА Нью Йорк відбулося в дні 23-го листопада 1963 р. в приміщенні місцевого Українського Літературно-Мистецького Клубу в рямцях Святкових Сходин урочисте декорування Воєнним Хрестом 16 членів того ж Відділу.

У сходинах прийняли участь члени Відділу, деякі з дружинами, та представники місцевих організацій, разом 50 осіб.

Декорування перевів генштабу генерал-хор. Аркадій Валійський при співучасті сотників Івана Козака і Сергія Литвиненка. Після декорування відбулася Товариська Зустріч при спільній трапезі, що пройшла в сердечній, родинній атмосфері.

Подрібний опис цього святкування буде вміщений в наступному числі „Вістей Комбатанта”.

І. К.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па.

ЛИСТОПАДОВА АКАДЕМІЯ

Цьогорічну Ювілейну Листопадową Академію влаштовано в Філядельфії під фірмою українських комбатантських організацій. З огляду на те, що пересічний вік членів Філядельфійського Відділу ОБВУА доходить до 70 літ і їх активність може обнижуватися з кожним роком, цьогорічну Академію зорганізовано дещо інакше, як попередніми роками. До виконання окремих точок запрошено в більшості нашу молодь, щоб в той спосіб передати в її руки наші традиції та разом з тим обов’язок продовжувати ці традиції і тоді, коли забракне вже тих, що самі створили пам’ятні дні Листопада.

Коли відкрилась завіса, на сцені стояли делегації українських молодечих організацій з прапорами, серед яких був також прапор Відділу ОБВУА.

Академію відкрив Голова Головної Управи ОБВУА д-р В. Галан, згадуючи тих, які віддали своє життя в Листопадową Зриві та по відсурмленні заклик, попросив про хвилину мовчанки, в часі якої поносився гуркіт барабану.

Після відкриття представник молоді студент А. Масюк виголосив приречення української молоді, яким вона зобов’язується продовжувати давні традиції та боротися за українського народу.

Доповів про ролі та значення Листопадового Чину виголосив о. др. І. Нагаєвський, кол. капелян І. Української Дивізії. Він підкреслив також ролі нашої молоді в дальшому формуванні життя та змагань українського народу.

В мистецькій частині виступив дівочий хор У.М.І. під управою проф. Ю. Оранського, проспівавши „Осіньню пісню” Савицької — Фоменка та „Веснянки” з опери Енейда (хор дівчат, лібретто М. Садовського), а опісля баритон п. І. Самокіш відспівав „У темну ніч” (дума), „Мені однаково” Шевченка — Лисенка, та „Нагадай бандуро” Китаєстого. На закінчення І. частини п. А. Масюк прорегитував „В той перший день” І. Сендецького.

В другій частині виступила п. Л. Войтович з піснями „Засумуй трембіто” Нижанківського і „Бабинє літо” Сичинського, а після неї Молода Просвіта заініціювала „Дівчину з червоним хрестом”, опрацьовану п. О. Селезінкою на підставі поеми А. Курдилика. Виконували: Б. Казанівська, М. Стадницька, Т. Городинська, А. Гайдук, Н. Матковська, Х. Забродська, Я. Патриляк, Б. Мізак, П. П. Януш і О. Януш.

Опісля, появився знову на сцені хор УМІ і на його фоні мала Оленка Куземська віддеклямувала Савицької „За тих, що впали”. Вкінці хор відспівав „Діво Маріє” Славутича-Фоменка та „До пісні” Софронова-Левницького-Фоменка. Академію закінчено відспіванням Національного Гімну.

Фортепіанний супровід спочивав в руках оп. О. Білик, Л. Бульби та В. Перфецького.

ПОМИНКИ ПО СЛ. ПАМ. ОЛЕНІ СТЕПАНІВНІЙ У ФІЛАДЕЛЬФІ

20. жовтня 1963 відслужено в місцевій церкві на Навстайні за спокій душі сл. п. Олени Степанівни поминальне Богослуження з Панахидою, а згодом слідували сходи з доповідями та спогадами про Покійну, в залі спортивного клубу „Тризуб”. Ініціаторами поминок були місцеві, колишні учениці львівської гімназії Сестер Василянко, які запросили до співучасті жіночий Пласт, Братство Усусів і ОБВУА, як Побратимів Покійної.

При вкертъ повній церкві, де мило звертала увагу привабливість всієї філадельфійської верхівки наших установ та товариств, при чисельній фреквенції дівочого Пласту, celebрував Богослужбу, по своїй Посестрі з рядів УСС. о. сов. Головінський Василь, який до панахиди запросив свого сотрудника, о. Кузьмовського Мирона. Здрігалась десь могила Покійної на львівському, личківському цвинтарі, коли там ген-ген, зза далекого океану, кружляли над нею, відгомони правленої „заупокійної”. Долітали туди уривки і слів св. Літургії, і тони жалібних пісень парохіяльного хору, та шепіт молитов вірних при відправі панахиди.

В часі глибокої релігійної, й стрілецько-національної проповіді отця Головінського, линули вірні думками до могили Покійної, яку численні приявні знали.

Коли по відправі учасники перейшли на поминальні сходи, то на залі майорів портрет Покійної в стрілецькому однострої хорунжого, овіяний легендарною „Червоною Калиною”. Сходинами проводив сотник Микола Алексевич, який вклав багато праці разом з ініціаторами — у підготівці свята. Розчулюючою була сцена, коли двоє малят-дівчаток в пластових одностроях зложили під портретом Покійної квіти, а відтак друга пара малят привітала приявну на залі Посестру УСС. п. Гандзю Дмитренко-Ратич — також квітами.

Згодом слідували реферати чи пак сподаги зразу голови Братства Побратима Івана Поритка про зустріч зі Степанівною та ки в землянках по бою на Маківці відтак Посестри Гандзі Дмитренко про співрацю у львівському Пласті, точніше в жіночій секції „Січі” перед 1914 роком, а згодом вже в стрілецьких рядах. По деклямації пластунки Любці Капій, яка з чуттям віддала присвячений Угрином-Безгрішним Степанівній вірш, слідували спогади кол. учениць Поминаної, а саме пань: Оксани Керч та Стефанії Бернадин.

Прелегентки чи прелегенти, не повторились у своїх доповідях, а доповнювали себе взаємно. Їх доповіді мали характер плястичного шкідкування фрагментів, що приявна молодь сприймала з великим заінтересуванням. Після закінчення офіційної частини всіма приявними піснею „Видиш брате мій”, залишився ще дехто на продовжування спогадів чи гутірки, при чому виринула думка кінчености побудування на могилі пам'ятника, Побратим Поритко, як голова загальної Суспільної Служби всіх наших комбатантів, запевнив дискусантів, що якщо громадянство збільшить свою жертвенність, то майбутній комітет побудови може рахувати на співрацю та поміч комбатантів. Немає сумніву, що відгукнуться при збірці і Побратими-комбатанти Америки та Канади.

Пані ініціаторки гостили прийавців каваю та солодким, а при нагоді висказували вдячність всім, які їм безінтересовно допомогли в улаштуванні свята, зокрема Отцім-духовним, хорів з невтомним диригентом, п. Юрієм Гавриловим на чолі, і паням опіку-кункам пластунок. Дякували теж за громадське ставлення до справи спортовому товариству „Тризуб“.

Андрій Кісичак

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Дня 15-го вересня 1963 відбулися чергові Загальні Збори Філадельфійського Відділу ОБВУА в домі Українських Американських Горожан при Френклін вул. при поважній кількості членів.

Після відкриття Зборів побр. М.Алексевичем, головою уступаючої Управи, о.І. Лебедович провів молитву, після якої відбулася декорація „Восиним Хрестом“ 9 членів нашого Відділу. Перед тим д-р М.Рибак, голова Красвої Ради Воєнного Хреста в своїй промові з'ясував ролю цього Хреста та подав до відома прийавців, кому і якою дорогою цей „Воєнний Хрест“ призначується. Хрести одержали: вдова по бл. п. сотн. Л. Огоновському (як регалію), пор. інж. Іван Остапак, пор. інж. Іван Левицький, пор. судія Володимир Луцишин, хор. інж. Степан Кульчицький, хор. Іван Домбчевський, булавний Теодор Федусь, стр. Іван Пришляк та військ. урядовець Іван Струк.

Декорації доконав кол. Начальний Капелан УГАРМії о. сотн. Іван Лебедович.

Опісля вибрано президію Зборів в особах: Побр. І. Поритко, предсідник та побр. Волод. Мацьків, секретар. До почесної президії попрошено д-ра В. Галана, о. сотн. І. Лебедовича, д-ра М. Рибак і інж. М. Каплістого.

Згідно з програмою, звітували по черзі: голова, містоглова, скарбник, секретар, культ-осв. референт, організаційний референт, референт суспільної опіки та голова Ревізійної комісії.

Звіти виказали, що Відділ, якого члени находитяться в пересічному віці 65-70 літ, ви-

казав велику живучість і його діяльність ні трохи не слабне. Управа відбувала точно щомісячні засідання та влаштувала ширші сходни для всіх членів. З членством вдержує близькі зв'язки при допомозі друкованих об'явників, яких в звітвому році видано п'ять, та комунікатів в пресі. Відділ влаштував власним заходом Листопадову Академію та Зеленосвяточний обхід на цвинтарі, брав участь в Богослужбах, імпрезах та обходах, які влаштовували інші організації та запрошували ОБВУА до участі. Проведено Листопадову Збірку на терені Філадельфії, яка принесла 1185.35 дол. та влаштовано стрілецькі курси. Вислано своїх представників на Панахиди та похорони своїх членів, замовлявано клепсидри та фундувано квіти. Та покищо не зреалізовано своєї постанови про закуп до-му українського комбатанта задля малої піддержки загалу членства.

Дискусія, яка слідувала після звітів, була речева і не довга. Запропоновано коєчність відзначити сумні роковини смерті полк. Е. Кововальця, дискутовано, чи давати квіти на домовини покійних членів, чи радше підпомагати різні національні фонди. Підкреслено важливість вдержування контакту ОБВУА з молоддю та висказано подяку за влаштовані для нашої молоді курси стріляння. Говорено про коєчність піддержування комбатантського часопису „Вісті Комбатанта“ та придбання дому комбатанта. Висунено також пропозицію подякувати українським лікарям, які погодились нести безкоштовну лікарську допомогу нашим незможним ветеранам.

До нової Управи увійшли: побр. М. Алексевич, як голова та побр. І. Данківський, М. Савчин, В. Мацьків, О. Лис, І. Остапак, І. Рубель, А. Маланяк, Р. Беднарський, В. Остапович, І. Левицький, І. Мельник, Дідківський та Трицецький, як члени Управи. До Контр. Комісії увійшли: М. Каплістий, Прасіцький і Дем'янчук. До тов. суду: д-р Рибак, радн. В. Луцишин та Маруненко. Жіноча Секція відбуває свої Загальні Збори окремо.

Прийавий.

В РІЧНИЦЮ СМЕРТИ СЛ. ПАМ. ПОЛК. ІНЖ. МИХАЙЛА КУРАХА

Дня 22. червня 1963 р. Відділ ОБВУА та Станція Братства У.С.С. в Клівленді вшанували першу річницю смерті сл. пам. пол. інж. Михайла Кураха жалібними Богослужбами в обох українських церквах та окремими сходинами своїх членів в просторій залі при У. А. П. Церкві ім. Андрея Первозваного.

Крім членів Відділу ОБВУА та Станції УСС, на ці жалібні сходинах явилися теж численні делегати тих місцевих установ, в яких Небіжчик, на протязі 10 літ брав активну участь, та приятелі Померлого.

Голова Відділу ОБВУА, побр. д-р Мирослав Комаринський відкрив сходина та згадав про всесторонню діяльність невідданого дітяч, взірцевого вояка, воєнно-історичного знавця, надзвичайного фахівця — агронома, кооператора та неструдженого суспільного працівника. Однохвилиною мовчанкою вшанували приявні пам'ять Покійного.

Побр. д-р Іван Гурко заявив, що мав умову з сл. пам. Михайлом Курахом, на підставі якої той з них, що залишиться в житті, мав виголосити надгробну промову над тим, що скоріше помре. А що д-р І. Гурко не мав змоги виїхати до Нью Йорку на похорон свого друга, виголосив обідню жалібну промову у своїй радіопередачі в Клівленді. Цю промову разом з жалібними піснями приніс на стрічку з собою на ці поминкові сходина смерті Михайла Кураха. Приявні вислухали награні на стрічку пісню „Ой нагнувся дув високий понад став“, саму промову д-ра Гурка та пісню „Ой морозе, морозенку“.

Побр. інж. Михайло Хроноват, згадавши про спадщину Небіжчика у формі поважної бібліотеки, яку згідно з волею брата, мистця Івана Кураха, передано до музею УВАН в Нью Йорку, згадав про Небіжчика, як про поета та відчитав з його збірки декілька гарних віршів, що характеризують вдачу автора. При тім додав, що збірка поезій видана власним коштом брата Покійного,

мистця Івана Кураха, що живе тепер у Швейцарії. Збірка доповнена мистецькими малюнками брата, того загально відомого мистця, це неабияка цінність та пам'ятка по цьому небуденному громадянину.

Голоза Станції Братства УСС, побр. сот. Ж. Олексин у своїому слові згадав, що завдяки сл. л. М. Кураха постала в Клівленді Станція УСС-ів, якої він був секретарем від самого початку, відмовившись в своїй скромності від головства Станції. Заведено книго — і діловодство Станції Небіжчиком з відомою його пердантичністю, на йшло велике признание Головної Ради УСС.

Побр. пол. Т. Шкарупа у своєму слові підкреслював заслуги Небіжчика, які повинна комбатантська організація належно оцінити та подумати над тим, як утримувати пам'ять небуденного вояка-громадянина. Інші промови натякали про те, що їм нераз Небіжчик згадував, що має виготовлені важливої вартості матеріяли, готові до друку) та що шукає можливостей їх видати.

Закликом, закупити збірку поезій Небіжчика під наг. „Перед Брамою“, та тим причинитися до поставлення відповідного пам'ятника на його могилі, замкнув Голова ОБВУА ці жалібні Сходина.

Учасник

ШКАГО, Ілл.

ПАНАХИДА ПО ГЕНЕРАЛОВІ ІВ. ОМЕЛЯНОВИЧУ-ПАВЛЕНКОВІ

В неділю 8. вересня 1963 р. в соборі св. Володимира УАПЦеркві в Шкаго на запрошення місцевої станції Українського Вільного Козацтва в першу річницю смерті генерал-поручника Івана Омеляновича-Павленка, колишнього Кошового Отамана Слобідського козацтва та Командира окремої кінної дивізії і Інспектора Кінноти Армії УНР, відслужено урочисту Панахиду за спокій його душі. Панахиду відправляв настоятель катедрн митрофорний протоієрей о. Ф. Білецький в сослуженні прот. о. Ів. Кристюка. Співав хор під орудою проф. І. Трухлого.

В почесній варті стояли: отаман станції У. В. К. полк. Б. Шевченко, голова Між-

комбатантського Комітету, він же голова станції Т-ва к. воєнів УПА, інж. Ст. Голяш, голова станції Братства У. С. С. інж. Ант. Артимович, голова. Від ОБВУА др. П. Хрептовський, кур'яний Братства Карпатських Січовиків інж. Ант. Купчинський, голова станції Братства 1-ої Укр. Дивізії У. Н. А. ст. дес. Б. Кашуба, голова станції С.У.В. майор В. Рудецький, старшини й козаки цих комбатантських організацій, та делегація від Пласту.

ВІШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ ОЛЕНИ СТЕПАНІВНОЇ

На вістку про смерть у Львові Олени Степанівної управа станції Братства УСС-ів разом з станицею Пласту в Шикаго скликали в суботу 14-го вересня урочисте зібрання для вшанування пам'яті Покійної. Урочистість відбулася в залі пластової домівки, щиро заповненої УСС-ами, їхніми родинами й приятелями та представниками побратимських ветеранських організацій. По боках залу стояли великі шпаліри пластунок і пластунів, що прийшли у великому числі на чолі з своїм проводом і прапорами вшанувати пам'ять великої Пластунки. Прибула також делегація від осередку СУМА ім. М. Павлушкова з своїм прапором.

На передній стіні під пластовим гербом розміщено мальований портрет Олени Степанівної в січовому однострої пензля Ігоря Петруняка, сина УСС-а. Після відспівання „Ой у лузі червона Калина” і хвилини мовчання в пошану Покійної, з черги виступив УСС побратим Т. Урбан з своїм спогадом про зустріч з Степанівною в бойовій обстановці, коли вона як молоденький, вродливий стрільчик проводила стежкою. Піднесеним голосом, з чутиям палкої пошани до пам'яті славної Покійної, прочитав свою доповідь секретар станції УСС-ів побр. Н. Рибак про ідейну високість та патріотичні заслуги й значення Олени Степанівної.

Зворушливим і особливо захоплюючим для слухачів були спогади УСС-а побратима Ант. Артимовича. Почав свою промову він з перечитання двох листів від сина сл. п. О. Степанівної. Далі Артимович

розповів про Олену Степанівну, як хорунжу своєї сотні УСС-ів, з якою мав щастя служити від січня до липня 1915-го року.

Скінчивши свої спогади, голова станції Братства УСС-ів подякував Пластунській станції і всім гостям та побратимам українським воякам за достойне вшанування пам'яті одної з перших українських воячок.

Після зборів відбулася Панахида за спокій душі Покійної в катедральній українській церкві св. о. Миколая, яку відкрив о. М. Олешко. Чудово співав хор під орудою д-ра Я. Кокурудза. А. К.

ЛОС ЕНДЖЕЛЕС, КАЛІФ

65-ЛІТТЯ СОТН. ІНЖ. Л. РОМАНЮКА

В неділю 26 травня 1963 р. українські організації та громадянство вшанували чайового вечірком 65-ліття нашого голови сотні. інж. Леоніда Романюка. Заповідцем вшанування був інж. Л. Артимовський, що в коротких словах переповів барвисте і повне праці життя ювілята, що від 1917 р. приєднався до молоді Української Армії, взявши участь в українізації частин російської армії. Активно переживши Визвольну Боротьбу він закінчив її в складі 3-ої Залізної Артилерійської Бригади, опинившись з підірваним здоров'ям у таборі Каліш у Польщі. Інж. Л. Романюк вступає до Української Політехніки в Под'єбрадах в ЧСР, де, працюючи від р. 1926 на Карпатській Україні, здобуває титул інженера. Беручи активну участь в відродженні цієї частини нашої нації, він у р.р. 1938-1939 був вибраний послом до Союму Карпатської України та його секретарем, пізніше був уповноваженим Уряду Карпатської України в Югославії. Після Словаччини ювіліат опинився в Німеччині, де бере активну участь в організації сил тамешної чисельної української еміграції, як організаційний керівник і один із заступників голови Центрального Представництва Української Еміграції.

Від 1948 р. він перебуває в ЗДА, де, перейшовши звичайний робітничий стаж в різних містах, зупиняється в Соняшній Ка-

ліфорній. Поруч з працею на кліб насущний інж. Романюк активний в ОБВУА, Українській Православній Парафії Св. Андрія, Українському Культурному Осередку та інш. Не диво отже, що за столом почесних гостей на його мшануванні засіли представники Церков і багатьох громадських українських організацій. Наспіли численні писемові привіти й виголошено багато усних привітів.

На змістовну мистецьку частину склалась співи п-нь: Дворніченко, Дніпростеп і Слюсар та п. Арсєнка. Ціле вшанування мало теплий, дружній невимушений характер.

Свято Героїв

В неділю 2 червня 1963 р. Український Культурний Осередок та відділ ОБВУА улаштували традиційне Свято Героїв. На жаль велика зала відповідно удекорована була майже порожня. Змістовне святочне слово виголосив інж. Л. Романюк, у мистецькій програмі виступили пані Дворніченко, Дніпростеп і ін.

Невже українське громадянство в Лос Ендржелес не шанує своїх Героїв?

Відвідини побр. А. Маланяка

В липні 1963 р. відвідав Лос Ендржелес та відділ ОБВУА наш б. голова хор. УСС А. Маланяк, що прибув з Філадельфії. Він відбув тут наради і побачення та поінформував про підготовку святкування ювілею УСС, справи признання був. військовикам „Воєнного Хреста“ та загальної праці комбатантських організацій.

Залізний

ЗАБЛИК

Член Нюйоркського Відділу ОБВУА, проф. Нестор Король написав книжку п. н. „Українське Козацтво — родоначальник кінного війська Московії-Росії“, що вийшла як видання Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗДА. Це цінний твір, написаний на підставі рідкісних джерельних матеріалів, що навітлює один з найцікавіших періодів нашого славного минулого.

Управам усіх Відділів ОБВУА доручаємо подбати, щоб якнайбільше членів закупили шо вартісну книжку, яка коштує тільки 2 долари. Вони повинні пересилати замовлення і гроші безпосередньо авторові на адресу:

Prof. Nestor Korol
341 East 119th Street
New York, N. Y. 10023
Головна Управа ОБВУА

КОМУНІКАТ

Красвої Ради Воєнного Хреста при Гол. Управі ОБВУА

Подається до відома всіх зацікавлених, що Крайова Рада Воєнного Хреста, згідно з бажанням Ресорту Військових Справ У.Н.Ради, продовжує свою працю, аж до відклику. Дальше приймається внесення на одержання Воєнного Хреста, висилається формуляри та уділяється інформацій.

Усіх колишніх воєнків українських військових з'єднань, які дотепер не мали змоги поінформуватись про „Воєнний Хрес“, повідомляємо, що заклик та вичерпні дані в цій справі були друковані в „Свободі“ з дня 16 березня 1963 та „Вістях Комбатанта“ ч. 2 — 1963 р. стор. 48.

За Крайову Раду Воєнного Хреста

Д-р Микола Рибак

голова

Інж. Макал Каплістий
секретар



Ракета БМ-24 на панцернім тягачі
АТ-С.

(Ілюстрація до статті „Військові новини“
стор. 25-27)

БРАТСТВО УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ

ВІСТІ ГОЛОВНОЇ РАДИ БРАТСТВА УСС. Ч: 8.

Вакаційний час минав. Переживаємо осінні і зимові місяці, — останні перед нашим 50-річчям. Час цей мусимо виповнити нашою спільною і конструктивною працею, щоб з проголошенням ювілейного року усі ми були готові, з почуттям добре виконаної роботи, отже і самовдоволення. Станиці і Побратими, ставлять перед Головною Радою оправдані вимоги. Такі самі вимоги ставить Головна Рада перед кожною Станицею і перед кожним Побратимом, бо тільки спільним зусиллям зможемо виконати наше важливе і відповідальне завдання. А багато у нас ще не дороблено.

На об'єднанні Ч: 7, з червня бр. отримано відповіді тільки від трьох Станиць. Ждемо відворотних відповідей від решти Станиць. Видавничий Фонд. Досі зложили:

Філадельфія	\$ 200.00
Клівленд	100.00
В об'єднаннях Ч: 2 і 7 було проголошено	750.00
Разом:	1050.00

Не всі Станиці подали вислід збірки по кінець червня бр. Просимо поінформувати нас про теперішній стан, бо від придбаних фондів залежать ці ювілейні видання.

Архів УСС. До попереднього об'єднання, у тій справі, хочемо додати, що посилок цінного нашого архіву з Мюнхену напливають даліше. Пребагатий матеріал буде використаний в наших публікаціях та на виставці Легіону УСС, що її у наступному році планується влаштувати в місцевостях більшого нашого скупчення.

Тому, що тепер, у кожному числі журналу „Вісті Комбатанта“ будуть поміщуватися відомості про підготовку до відзначення 50-річчя УСС і, тому, що на його сторінках друкуються матеріали, які повинні цікавити кожного кол. військовика, Головна Рада, уже вдруге, щиро заохочує усіх Побратимів, які досі ще не є постійними його читачами, стати передплатниками того ці-

кавого комбатантського журналу. Висота річної передплати \$ 3.00, отже менше ніж один цент у день.

Почесний протекторат над святкуванням 50-річчя УСС. прийняв Комітет Українців Канади.

Нижче подаємо копію листа який звучить:

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАД. Вінніпег, 4 березня, 1963. Станиця Братства Українських Січових Стрільців у Вінніпегу. Хвальне товариство! Повідомляємо Вас, що Президія КУК на Зборах І. ч. м. розглянула зміст Вашої пропозиції з 18 лютого 1963 (надійшла до КУК 25 лютого) і рішила прийняти почесний протекторат над святкуванням 50-ліття вимаршу на поле бою Українських Січових Стрільців. На тій основі просимо інформувати нас копіями Вашого листування про Вашу підготовчу працю до тих святкувань, як теж про Ваші публічні звернення до українського загалу з нагоди тих роковин. Ви є від тепер управлені покликатися у всіх Ваших публікаціях в справі святкувань на протекторат КУК, а про це, що треба ще зробити від КУК, просимо нас повідомити, в тому також коли і які мала би Центральна КУК вислати поручення для Відділів на місцях. З правдивого пошаною до Вас, Комітет Українців Канади, Центральна.

В. Кохан

Екзекутивний Директор

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ солідаризується з акцією з нагоди 50-ліття УСС та обіцяє допомогу через свої Відділи. Нижче подаємо копію листа: „СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ. Дня 28 серпня 1963. Братство Українських Січових Стрільців Філадельфія на руки Вп. Івана Паритка, голови. У відповідь на Вашого листа з 4 серпня 1963 р., що предлощений на засідання Екзекутиви США, маємо шану повідомити: З огляду на праїсторію постанови Українських Січових Стрільців, у якій українське жіноцтво з Константиною Малиць-

кою і Оленою Степанівною на чолі брало активну участь, видаючи відозву до громадянства й створюючи „Невгаслючий Фонд України“, як і з огляду на пізніші заслуги У. С. Стрілецька в цілому — Союз України Америки солідаризується з акцією з нагоди 50-ліття УСС і допоможе через свої Відділи у достойному переведенні цієї річниці. З тою метою буде вислано відповідне звернення до наших Відділів. Зокрема будемо просити Відділи в Клівленді і околиці співпрацювати з місцевою Станицею УСС. Екзекутива США є заінтересована в розмірах потрібних фондів на видання праці про УСС, бо, можливо, що вдасться би нам до деякої міри в організації фондів. З глибокою пошаною Олена Ф. Д. Лотоцька голова.”

„Закри море перелечу — крильця злітають...”

Черговий список Славних Побратимів, що відійшли у вічність.

Ч. п.	Ім'я і прізвище	Ступінь	Дата смерті
ЗДА. НЬО ЙОРК.			
13.	Гайворонський Мих.	полк.	11.9.49
14.	Янушко Дмитро		21.11.57
15.	Волосянський Еміль	чот.	11.9.49
16.	Налисник Юліан	хор. Др.	22.4.60
17.	Гіряк Никифор	хор. Др.	22.4.60
18.	Ганкевич Лев.	др. почесн. член	14.12.62
19.	Галичін Дмитро		26.3.61

ЗДА. ФІЛЯДЕЛЬФІЯ

20.	Дуда Михайло	хор.	9.9.62
21.	Дорошенко Вол.	почесний	25.8.63

ЗДА. БОФАЛО.

22.	Левіцький Северин	пор.	30.1.62
23.	Репетило Іван	пор.	2.1.63

КАНАДА.

24.	Трух Андрій	о. чет.	22.4.59
25.	Фелів Ігор	др. пдх.	62

НІМЕЧЧИНА.

26.	Шухевич Степан	др. от.	6.6.45
27.	Білінкевич Василь Б.	др. сот.	12.5.63
28.	Величківський Нестор		7.7.59
29.	Сухар Іван		24.6.61

БРАЗИЛІЯ.

30.	Кичун Іван	інж. сот.	17.3.59
-----	------------	-----------	---------

УКРАЇНА.

31.	Палів Дмитро	хор.	44
32.	Матчак Михайло	хор. сот.	СС. 19.11.58
33.	Степанівна Олена	др. чот.	11.7.63

СХОДИНИ ЧЛЕНІВ СТАНИЦІ БРАТСТВА У.С.С. В НЬО ЙОРКУ

В суботу, 26 жовтня бр. зішлись члени станиці Братства У.С.С. в Нью Йорку в Українським Народнім Домі для обговорення справ приготування ювілею 50-ліття збройного Чину У.С.С. Голова Гол. Ради Братства У.С.С. побр. дир. Іван Поритко привітав прийшлих УСС-ів, зокрема голову станиці Братства побр. Ж. Олексина і нового члена Братства побр. мгр. Зенона Стефанова, директора Військово-Історичного Інституту при НТШ. в Нью Йорку.

Побр. др. Ст. Ріпецький, голова видавничої комісії, з'ясував положення на видавничому відтинку: до друку готується ювілейний альманах, до якого збирається матеріяли. Братство одержало з Європи кілька скринь цінних документів — б. архіву Бойової Управи. Чергові посилки тих документів у дорозі. У зв'язку з цим виникла потреба вишукування приміщення для тих документів і світлин і заходів для їх консервування і мікрофільмування. Це все створює нові, конечні видатки. Прислани з Європи речі можна буде вкрити при влаштуванні стрілецької виставки, на якій буде можна теж показати гормадінству образи наших мистців зі стрілецької тематики.

Побр. Ст. Ріпецький подав до відома, що він скомплектував бібліографію стрілецької творчості: є ок. 1000 чисел.

Голова Гол. Ради Братства УСС. побр. Ів. Поритко ствердив пожавлення фінансову активність поодиноких станиць, яких члени оподатковувались на цілі ювілейних видатків.

В дискусії в якій брали участь також побратими інж. Юр. Шепарович, ада. Ярослав Гриневич, мистець Іван Кучмак, проф. Мирон Заклинський, інж. Роман

ОБ'ЄДНАННЯ КОЛ. ВОЯКІВ УПА

Резолюції 6-го Делегатського З'їзду ОКВ УПА в ЗДА, що відбувся в місті Рочестері, Н. Й. 31 серпня та 1 вересня 1963 року.

Шостий З'їзд ОКВ в ЗДА складає сивіє-ський поклін українським Церквам і палко вітає Український Народ, своїх друзів по зброї та всіх учасників революційного руху.

Шостий З'їзд ОКВ УПА пересилає глибокий поклін Єрархам українських Церков на чужині, особливо Первоєрархові України Митрополитові Йосифові Сліпому. Ми кол. Вояки УПА горді за його духову і фізичну стійкість в обличчі нелюдських знущань і терору зі сторони історичного ворога України, Москви.

Шостий З'їзд ОКВ УПА вітає Президію ЗП УГВР на чужині, Головну Делегатуру ЗП УГВР в ЗДА та всіх українців і їх громадсько-політичні установи в ЗДА, а голов-но їх централю УККА.

Шостий З'їзд ОКВ УПА щиро вітає братні комбатантські організації, а головню ОКВ УПА в Канаді та Німеччині, Товариство бувших Вояків УПА ім. ген. Т. Чупринки в ЗДА, ОбВУА, Братство УСС, Братство 1 УД УНА, Братство Запорожців, Братство Карпатських Січовиків, Братство Броди-Лев, та Українську Стрілецьку Громаду в Канаді.

Ми колишні Вояки УПА об'єднані в ОКВ в ЗДА маніфестуємо нашу єдність з ук-

раїнським Народом на Рідних Землях в боротьбі за відновлення УССД, та обіцяємо продовжувати нашу боротьбу в дусі ідеї українського визвольного руху ОУН — УПА — УГВР.

1. Ми кол. Вояки УПА висловлюємо глибокий подив для Українського Народу за його духову і моральну незломність в боротьбі проти російського імперіалізму і комунізму. Боротьбу за повну державність і незалежність; український народ веде сьогодні передусім в легальних формах на всіх відтинках життя, зокрема проти русифікації, за свободу історичних дослідів і збереження українських національних традицій, проти фальсифікації історії, проти економічної експлуатації України Росією, за свободу релігії, преси, думки і слова. Ми кол. Вояки УПА змагатимемо до поширення правди у вільному світі про минулу і сучасну боротьбу українського народу в усіх її видах.

3. Ми колишні Вояки УПА заявляємо свої симпатії з усіма українськими центрами і організаціями на чужині, що стоять твердо на становищі державної незалежності України та активно борються за реалізацію загально-українських державницьких ідеалів. Стверджуємо, що головним завданням української еміграції є допомагати українському народові в його боротьбі на рідних землях. Для сповнення цього завдання потрібна єдність і координація всіх по-

Онишкевич, інж. Мирон Левицький, адв. Мих. Гузар. 1) відзначено потребу запрошення якнайширших кругів нашого громадянства, особливо молоді — для відмічення 50-ліття Збройного Зриву УСС-ів; — 2) відмічено потребу створення для цього Ювілею, що матиме місце в р. 1964, сильної фінансової бази; — 3) підкреслено потребу якнайчастішого інформування членів Братства про стан ювілейних приготувань; 4) стверджено konieczність подбати про постійну домівку для станиці

Братства УСС в Нью Йорку; 5) відзначено потребу скоординування всіх видавничих дій, що мають зв'язок з Ювілеєм та які повинні відбуватися за відомом і апробатою Гол. Ради Братства чи його Видавничої Комісії; 6) прийнято до відома, що В-во „Червона Калина” готує ювілейні видання, зокрема малий календарець на р. 1964.

На цьому засіданні покінчено о год. 22-ій.

Яр. Гриневич

літичних самостійницьких українських сил, що діють на чужині.

4. Ми колишні Вояки УПА стверджуємо потребу такої єдності і співпраці власне на комбатантському відтинку, та обстоюємо думку, що всі українські комбатантські організації в ЗДА повинні доложити **найбільших старань та праці для повного Об'єднання** в одній українській комбатантській організації.

5. Ми колишні вояки УПА Об'єднані в ОКВ УПА закликаємо наших друзів з Товариства Бувших Вояків УПА в ЗДА ім. ген. Тараса Чупринки, та всіх колишніх вояків УПА, які не є членами комбатантських організацій, допомогти в **праці над Об'єднанням** наших організацій. Вважаємо, що під сучасну пору немає причин, щоб таке Об'єднання не могло наступити і тому хочемо вірити, що Головна Управа Товариства відгукнеться позитивно на прагнення всіх колишніх вояків УПА до Об'єднання. Шостий З'їзд ОКВ УПА в ЗДА рекомендує новообраній Головній Управі Об'єднання поробити всі заходи для успішного реалізування цього діла.

6. Документацію боротьби УПА як і других військових формацій через видання документів, мемуарів та спогадів учасників вважасмо за одно з найголовніших завдань всіх комбатантських організацій та їх членів. З огляду на те, існування комбатантського журналу „Вісті Комбатанта” та його розбудова на здоровій фінансовій базі повинні бути одною із перших цілей всіх комбатантів. Члени ОКВ УПА повинні стати активними учасниками цієї акції. Закликаємо теж всіх членів Об'єднання до списування своїх спогадів а провід Об'єднання для вибору найкращого способу відновлення видавничої діяльності. З'їзд вітає ініціативу Станції Шикаго в організуванні „Кутка УПА” при Українському Національному Музеї в Шикаго та закликає всі Станції і членство підтримати повністю цю позитивну працю наших друзів з Станції Шикаго, а Головну Управу Об'єднання уповноважує зайнятися опікою та далішим провадженням і розвитком кутка.

7. Закликаємо всіх членів ОКВ УПА в

ЗДА сильніше включатися до громадської роботи на терені свого осідку та брати в ній активну участь. Зокрема закликаємо членів Об'єднання включатися до **праці в братніх комбатантських організаціях**.

8. Праця на суспільно-харитативному полі це один з елементарних обов'язків кожної існуючої комбатантської групи. „Суспільна Служба Комбатанта” — це завершення прагнень всіх її членів, сповнити цей обов'язок якнайкраще. Шостий З'їзд поручає Головній Управі Об'єднання й надалі тісно співпрацювати в цій харитативній роботі з другими комбатантськими організаціями, а Станції і все членство Об'єднання закликає повністю підтримати цю акцію допомогою своєю жертвенністю і участю в переводженні запланованих збірок на ту ціль.

Шостий Загальний З'їзд „Об'єднання колишніх вояків УПА” у Рочестері, Н. Й. 31 серпня 1963 р. з'їхались колишні учасники УПА, щоб зробити підсумки праці за минувших два роки, обмінялись думками про існуючі справи, зробити план на будуче. Приїхали з Шикаго, Нью Йорку, Філадельфії, Клівленду, Дітройту та делегати з Канади, Весело і гамірно біля церкви Св. Йосафата, у галі якої відбувається З'їзд — привітання, зустрічі молодих колись повстанців, сьогодні сивіючих „дівіляків”. Змінилось багато — не на Україні ми, майже всі голови родин і зуб часу робить своє. Але ця зустріч, непаچه поворот у минуле, наче збірка перед повстанською акцією.

Та „Прийшла хвилинка, час їти...” розпочинати наради.

Програма З'їзду:

I.

Субота 31 серпня 1963 рр., година 2 по полудні. 1. Реєстрація делегатів та учасників 2. Відкриття З'їзду 3. Вибір Президії 4. Усні і письмові привіти 5. Вибір Комісії: номінаційної і резолюційної 6. Відчитання протоколу П'ятого З'їзду, завага до протоколу та його прийняття 7. Звіти уступаючої Управи. Звіти Станцій. Дискусія над звітами. 8. Доповідь М. Лебеда, ген. Секр. ЗП УГВР 9. Година 8.30 вечером Товариш. Неділя 1 вересня 1963 р. Година 9 рано.

Участь у церковних Богослуженнях. Продовження нарад.

10. Звіт Контрольної Комісії та уділення абсолюторії уступаючій Управі. Обідова перерва. 11. Вибір нової Головної Управи Об'єднання 12. Внески і запити 13. Закриття З'їзду.

Не мала щастя Гол. Управа Об'єднання у минулій каденції, її голова д. Миколенко — Байда був важко хворий, а обов'язки голови сповняв місто-голова д. Лопатинський-Калина. Він і відкрив наради З'їзду Об'єднання. До Президії З'їзду вибрано: голова д. Герега-Беркут, заступник д. Левіцький-секретар д. Бохно-Крутянець та на почесного члена Президії д. Жигар з Канади.

На пропозицію учасників вислано телеграму-привіт хворому командирові Байді і учасникам 8-го Крайового З'їзду Братства кол. воєнків 1-ої української Дивізії УНА, які в тому самому часі зібрались на Оселі ім. О. Ольжича в Лігайтоні, святкуючи також 20-річчя повстання 1-ої Української Дивізії УНА.

Усні привіти З'їздові зложили: М. Лебідь, — секретар Зак. Справ УТВР, інж. В. Потішко — член УТВР, друг О. Жигар — Станиця ОКВ УПА Торонто, Канада.

Письмові привіти наспіли від: о. д-ра І. Гриньоха — голови ЗП УТВР, пполк. І. Бутковського — голова Місії УПА, Мюнхен, Е. Штендера — голови ОКВ УПА в Канаді, д-ра Галана — голови ОБВУА, д-ра І. Козака — голови відділу ОБВУА в Нью-Йорку, інж. І. Скіри — голови І УД УНА, дир. І. Поритка — голови УСС, Й. Лисогора — президента УНСоюзу, інж. Я. Гладкого — Головна Пластова Булава, Ю. Ференцевича — від Пласту, д-ра. Р. Борковського — голови ОПБВУ, інж. М. Галіва — Однодумців ОУНз, Відділ ОПБВУ Клівленд, Товариства ОДУМ.

Інж. Потішко, як член ЗП УТВР вітав З'їзд особисто.

Щоб уможливити З'їздові вичерпати програму вибрано комісією номінаційну: Герега, Струтинський, Шеремета і резолюційну: Потічний, Озимко, Бохно.

По відчитанні і одобренні протоколу з

п'ятого З'їзду Об'єднання, що відбувся у Шикаго два роки тому, почалось звітування Гол. Управи і Станиць.

Наша організація є харитативного характеру, стоїть у контакті із репрезентантом УПА, делегованим Гол. Командою УПА- (командир Гуцул) старається зберігати дружні відносини між. кол. упістами, як і побратимами інших армій — про такі справи звітували і дискутували учасники Шостого Загального З'їзду.

На підкреслення заслуговують деякі справи, яким присвячено більше уваги. Перше, це збільшення активності, гармонії між. Гол. Управою і Станицями. Інтенсивне переведення акцій у Станицях, як, „Листопадова Збірка“, Коляда, чи участь у підготовці загальнонаціональних Свят.

Багато уваги присвячено журналові „Вісті Комбатанта“ — його змістові і кольпору-тажеві.

Немало сказано про дружні співжиття між членами Об'єднання і іншими комбатантськими організаціями, головно ОБВУА, у рамках якої ми співпрацюємо і дійсним членом якої повинен стати кожний член Об'єднання.

Прикро було чути, що намагання нашої Гол. Управи, знайти бодай тісну співпрацю, з боку такої ж організації упістів „Товариство бувших воєнків УПА ім. ген. Т. Чупринки“ не мало успіху. Правда, відбулися розмови — з нашої сторони брали участь д-зі Потічний, Хома, з їхньої друзі: Рись та Петя, але висліду жадного, навіть не підписано протоколу, бо кажуть, що тим самим вони б нас „визнали“.

Багато назбиралось справ за два роки, але дискусію перервано, бо на залю почали приходити місцеві громадяни. щоб почути доповідь п. М. Лебеда. Зібралось чимало при столах, на яких учасники З'їзду із Шикаго, розкласти експонати музею УПА, який зорганізовано при тамошньому музеї.

Є вигляди, що музей буде рости, п. М. Лебідь згідний передати пояс, шапку і інші речі щоденного вжитку К-ра Хріна, деякі кол. повстанці зголосились із своїми речами ще з повстанського життя. Є ряд документів Визвольного Підпілля.

Музей УПА перебрала під свій заряд Гол. Управа, а др Ріпецький-Горислав є його представником.

На залі понад сотня присутніх — гості із своїми отцями-парохами і учасники З'їзду. Голова Президії вітає зібраних і просить до слова п. М. Лебедя, який виступає доповідь на тему: „УПА в церковній документації і сучасність в Україні“. Цитати з книжок написаних ворогами, як ген. Блюм, Гергард, Куніцкі, деякі російські — це тло першої частини доповіді.

Дійсність в Україні змальована цитатами з підсовєтської преси. Вони potwierджують, що народ наш живе і бореться, хоч в як невідрадних умовах.

По доповіді господарі З'їзду просять присутніх на спільну вечерю. Гарно удекорована зала, багато харчів на столах і апетит учасників — їхали ж на З'їзд і говорили досить довго, створюють родинну атмосферу. Місцевий член Станиці д. Лялюк вітає зібраних гостей. Отець Шуфлер молитвою розпочинає цей вечір.

Звеличали присутністю цю нашу спільну зустріч о. Чомка, о. Городєцький, о. Шуфлер. Від батьківського комітету Пластприяту інок. В. Приймак, ст. пл. Христини Ковч. ОБВУА побратим Д. І. УД УНА Богдан Несторович, СВУ п. Іващенко. Були п-во Мр. Максимів, Чорненькі, п-во Твердохліб п-во Довбуш і інші. Від Оборони Лемківщини І. Рюпка.

Гарно прибрані столи і все, що на них ми залягчували паням — Шуфлер, Качала, Петрик, Адамчук, Назаренко.

Була неділя. У трьох церквах священники відправили Служби Божі у наміренні

українського народу та Панахиди за впавших упістів і всіх вояків, які віддали життя за Батьківщину.

По участі у Богослуженнях учасники знову на залі. Продовжується дискусія над звітами, звітує Контрольна Комісія. У перерві — обід. Отець парох відмовляє молитву, виявляється жвава гутірка. Голова Президії дякує отцям за уможливлення відбутися З'їзд у церковних галях. Паням за труд у кухні, а членам Станиці за підготову З'їзду. Гарним спомином лишилось коротке слово отця-пароха Чомка, якого моттом була думка „скільки вложите, стільки буде мати“ та побажання успіхів у дальшій праці.

І знову на залі. Вибір нової Гол. Управи.

Гол. Управу вибрано в складі: голова — Ю. Лопатинський, заступник — А. Гергега, секретар — М. Озимко, скарбник — І. Дмитрик, референти Суспільної Опіки — Ю. Котляр і С. Шеремета.

Контрольна Комісія: І. Хома, В. Оріх, І. Деревяник.

Товариський Суд: Потічний, Бохно.

Представник Канади д. Жигар засовує становище кол. вояків УПА у Канаді і ставить пропозицію, щоб кол. вояки УПА, що живуть у Канаді і ЗДА об'єднались в одну організацію. Переведення такої акції З'їзд доручас нововибраній Управі. Резолюції читас д. Потічний — з певними змінами учасники З'їзду їх одобрюють.

Нововибраний голова пропонує З'їздові нагородити золотом відзнакою Об'єднання Ген. Ген. Секр. ЗП УГВР п. Лебедя, як одного із тих, якому повстанське життя не було чуже. Під оплески присутніх п. М. Лебідь прийняв відзнаку. Була низ-

ГОЛОВНА УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ КОЛ. ВОЯКІВ УПА

— б а ж а є —

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

НОВОГО РОКУ

всім членам Об'єднання та братнім Комбатантським
Організаціям.

СТРІЛЕЦЬКА ГРОМАДА В КАНАДІ

ПРОВІД УКР. СТРІЛЕЦЬКОЇ ГРОМАДИ В КАНАДІ 1963 РІК

Головна Управа Української Стрілецької Громади в Торонті: Др. Ю. Дякунчак — голова, сотник Ю. Темник — містоголова. Др. М. Суховерський — містоголова на Західну Канаду, редактор М. Погорецький — містоголова на Середню Канаду, М. Селешко — секретар, В. Атаманчук — скарбник, Б. Зелений — член, М. Сергійчук — член, Е. Василюшин — член, сотник інж. В. Коссар почесний член ГУ. Головний Суд: Др. С. Росоха, М. Мота, М. Коверко. Головна Провірна Комісія: І. Носиць, Й. Нецкар, С. Теребуш, Р. Баричківський, М. Петришин, П. Баєр, М. Клиш.

Відділ УСГ Калгари, Алберта: Майор М. Ковальський — голова, І. Процик — секретар, І. Макогоник — скарбник. Провірна Комісія: С. Проць, В. Різник, Д. Гамонів.

Відділ УСГ Едмонтон: Альберта: І. Борух — голова, Д. Кругляк — містоголова, Т. Кунцяк — секретар, Н. Слюзар — скарбник, В. Маркевич — господар, С. Вовк — член, Д. Біденчук член. Провірна Комісія: Д. Гамкало, Д. Майборода, А. Жмурко, Н. Вивняк.

Відділ УСГ Форт-Вільям, Онтеріо: В. Клиш — голова, Р. Тенюк — містоголова, Е. Тхоревський — секретар, Д. Курійчук

— скарбник, Г. Хрущ — член. Провірна Комісія: В. Панчук, Н. М. Яворський, М. Хам.

Відділ УСГ Гемілтон, Онтеріо: М. Клиш — голова, П. Мальчик — містоголова, Д. Горбатюк — секретар, В. Бей — скарбник, Т. Мазурок — член. Провірна Комісія: М. Ольховий, Г. Поворозник, В. Микитчук.

Відділ УСГ Монреал, Квебек: Е. Оборонів — голова, В. Ковальський — містоголова, С. Калужний — секретар, Ю. Дейнека — скарбник, П. Горбусть — член, Я. Кобилянський хорунжий, В. Голубець і О. Березюк — допомогові референти, Др. Л. Горбачевський і Е. Оборонів — відпоручники до місцевого Відділу Комітету Українців Канади. Товариський Суд: Е. Василюшин, В. Протасик, П. Павлівський. Провірна Комісія: П. Генгалло, П. Гриневич, С. Ващар.

Гурток УСГ Порт-Артур, Онтеріо: провідник Гуртка М. Якубів.

Відділ УСГ Садбури, Онтеріо: Р. Баричківський — голова, В. Ключка — містоголова, Ю. Криса — секретар, В. Зацерковний — фін. секретар, К. Баюс — скарбник, Р. Шаравара — член, І. Вас — кореспондент. Провірна Комісія: О. Торищак, С. Семеник, М. Дутко.

Відділ УСГ Ст. Катерінс, Онтеріо: В. Білоус — голова, В. Пласконіс — містоголова, І. Рогатинський — секретар, І Гуляс — скарбник, В. Підвербецький — член. Провірна Комісія: І. Корняцький, О. Буляк, В. Барданин.

Відділ УСГ Саскатун, Саскачеван: Я. Гридан — голова, Д. Семків — містоголова, І. Дрозд — секретар, Др. В. Яшан — скарбник, О. Бойчук — член. Товариський Суд: Др. В. Яшан, Н. Буковський, М. Лашук. Провірна Комісія: П. Костишин, Я. Салагуб, В. Корда.

Відділ УСГ Торонто, Онтеріо: К. Мигаль — голова, І. Ващук — містоголова, В. Пукіш — містоголова, В. Білий — секретар, А. Славич — скарбник, І. Особа — член, Я. Сенчина — кореспондент. Товариський Суд: М. Селешко, А. Заяць, В. Станірет.

ка внесків: поставлення хрестів на могилах кол. воєнків УПА, які померли вже на Заході, — для кращої співпраці Станиць із Гол. Управою, побажанням є відвідини членів Гол. Управи у Станицях; Музей УПА — його поширення; Видання книжки д. І. Дмитрика; Почесне удекорування відзнакою Об'єднання УПА людей, які брали активну участь у творенні і діях УПА, що ними були; о. др І. Гриньох, проф. Л. Шанковський і інші; Включатись на місцях у працю ОБВУА. З'їзд закінчено відспіванням Національного Гімну.

А. Терер

Комітет Хворих: о. капелян С. Хабурський, М. Шиндак, В. Пукіш. Імпровізований Комітет: І. Андрусак, К. Обертас, М. Селешко. Провірна Комісія: І. Проців, М. Коверко, С. Теребуш.

Відділ УСГ Ванкувер, Бритійська Колумбія: М. Заяць — голова, А. Ільницький — містоголово, В. Давидяк — секретар, А. Курляк — скарбник, Я. Горбатюк — фін. секретар, А. Данилів — відпоручник до місцевого Комітету Українців Канади, В. Давидяк і Ю. Діба — зв'язкові до „Піс-Арч-Асоційшин“, А. Курляк — зв'язковий Українського Визвольного Фонду, Провірна Комісія: А. Данилів, Ю. Діба, О. Касюхнич.

Відділ УСГ Віндзор, Онтеріо: А. Гринюк — голова, Я. Христич — містоголово, Б. Зелений — секретар, І. Хрін — скарбник, П. Дуда — член, Б. Зелений — відпоручник до місцевого Комітету Українців Канади. Провірна Комісія: Др. П. Сайкевич, В. Решітний, Г. Мартинюк.

Відділ УСГ Вінніпег, Манітоба: С. Костишин — голова, С. Бабій — містоголово, П. Данилюк — секретар, І. Байрак — скарбник, М. Погорельський — член. Товариський Суд: Д. Ріпак, І. Якимів, І. Довжиківський. Провірна Комісія: Й. Кобзар, Й. Нецкар, Т. Тарасюк.

Гурток УСГ Порт-Колборн, Онтеріо: провідник Гуртка Н. Брик.

Комітет Українців Канади — Президіяльна Рада Вінніпег, Манітоба: Др. Р. Романович.

Почесні члени УСГ: ген. М. Капустянський, полк. А. Мельник, Е. Василяшин, Др. І. Гуляй, о. міт. Др. В. Лаба, В. Гультай.

Крайовий Комітет Українського Визвольного Фонду Торонто: М. Плавюк — голова, С. Віндик — містоголово, пані Т. Грай — секретар, В. Трачук — скарбник, І. Вас, М. Селешко, І. Курман, Д. Ростецький, Й. Нецкар — члени. Провірна Комісія: О. Максимів, В. Верига, С. Теребуш, М. Перишин, П. Тимків.

Зв'язкові Українського Визвольного Фонду В Канаді: В. Копінський — Калгари, С. Коваль — Едмонтон, Д. Курійчук — Форт Віліям, М. Тарчанин — Гемілтон, Д. Бабій — Кіркленд Лейк. Ф. Бенюк — Лімінгтон, І. Стельмащук — І. Хохлач — Монреал, В. Ткачук — Нювесмінстер, Н. Хомин — Ошава, М. Чугринський — Порт Колборн, А. Топольницький — Риджайна, М. Лащук — М. Петришин — Саскатун, А. Плюта — Ст. Кетерінс, Я. Гальчук Ю. Малюга, В. Печенюк — Садбури, Т. Нечипорук Д. Ростецький — Торонто місто, Ю. Шалева — Торонто Захід, А. Курляк — Ванкувер, І. Хрін — Віндзор, Й. Нецкар — Вінніпег.

ХТО З КОЛИШНІХ ВОЯКІВ

признає, що іплекання культу української зброї — це добре діло —

хай не вагається прислати 3 долари на „ВІСТІ КОМБАТАНТА“. Ніякий окурнал не може появлятися безплатно!

ГОЛОВНА УПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ СТРІЛЕЦЬКОЇ ГРОМАДИ В КАНАДІ

— вітає —

З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ та НОВИМ 1964-им РОКОМ

Редакцію Вістей Комбатанта, старшин та членів своїх Відділів в Канаді та всі українські вояцькі організації у вільному світі. Дружній вояцький привіт шле тим воякам України, які нині на окупованій Московою українській землі змагаються доступними їм способами і засобами за державну волю для Української Нації.

В цьому році Український Військово-Історичний Інститут при Науковім Товаристві ім. Шевченка, що був оснований 13 червня 1958 р., — завершує перше п'ятиріччя своєї діяльності. Статутарним завданням Інституту є збирання та зберігання матеріалів з ділянки історії української військової і воєнної справи, наукові студії в цій ділянці, опрацювання української військової термінології та взагалі вивчення військової і воєнної проблематики, що стосується України.

Інститут є автономною установою в рамках НТШ, а його осідком є Нью Йорк. На чолі Інституту стоїть Дирекція, зложена із 7 членів. В першому році існування головою (директором) був ген. Павло Шандрук, а від 1959 р. по сьогодні сот. Зенон Стефанів. Членами Дирекції були — д-р М. Стахів, д-р М. Заїцев, д-р І. Козак, д-р М. Галій, ред. І. Кедрин і д-р С. Ріпецький; Контрольну Комісію очолював проф. В. Загайкевич. При Інституті діє дві Комісії — історична та військової термінології.

За час існування Інституту відбуло 24 наукові конференції із переважно аналітичними доповідями, в тому одна на Світовому Конгресі Української Вільної Науки (Стефанів — „Збройні сили Київської Держави“). Цілий ряд членів Інституту опублікували вже, чи підготовляють до видання свої окремі праці, або друкують статті-розвідки з воєнно-історичного тематикою.

В першому кварталі 1961 р. відбуло дві наукові конференції: — 2 лютого, ред. Ярослав Курдидик: „Якою може бути українська збройна сила“, та 30 березня, д-р Віктор Пацлавський: „Українсько-польські бої

на дрогибицько-бориславському відтинку та квітневий бунт дрогибицької міліції в 1919 році“.

Б. К.

27-го жовтня 1963 р. відбулися Загальні Збори Українського Військово-Історичного Інституту при НТШ. Зборами провадила Президія у складі: проф. д-ра Володимира Калини, проф. Мирона Заклинського і соти. — інж. Юрія Тамарського. Звіт з діяльності уступаючої Дирекції УВІ подав Директор Інституту сот. Зенон Стефанів. Звіт Контрольної Комісії подав проф. Богдан Загайкевич і запропонував уділення абсолюторії уступаючій Дирекції. Після дискусії, в якій брали участь ред. Іван Кедрин-Рудницький, сот. З. Стефанів, проф. В. Калина, мгр. Ярослав Гриневич, ухвалено уділити абсолюторію уступаючій Дирекції Інституту й обрано нову. Дирекцію Українського Військово-Історичного Інституту у НТШ, до якої увійшли: директор — соти. Зенон Стефанів, заступники директора: проф. Володимир Калина і д-р Іван Козак, члени Дирекції: проф. Мирон Заклинський, ред. Іван Кедрин-Рудницький, д-р Степан Ріпецький, соти. Юрій Тамарський. До нової Контрольної Комісії увійшли: о. д-р В. Клодницький, мгр. Ярослав Гриневич й інж. Павло Дубрівний.

Загальні Збори Інститут доручили новообраній Дирекції зробити старання щодо об'єднання і співпраці з Українськими Воєнно-Історичними Інститутами, що їх очолюють ген. Михайло Садовський у Торонто, та полк. К. Дацько в Трентоні, і тісно співпрацювати в улаштуванні доповідей з Нью-Йоркським Відділом ОБВУА.



З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ І НОВИМ РОКОМ ЩАДНИЦЯ „САМОПОМІЧ“

558 Summit Avenue Jersey City, N. J. Tel.: 795-4061

ВІТАЄ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО

Урядові години: від 9 до 5

Середа і п'ятниця: від 8 р. до 8 веч.

Суботи: від 10 р. до 2 по пол.



Комунікат Української Комбатантської Ради у Великій Британії

Приймаючи до уваги конечну потребу посилення і скріплення українського комбатантського руху в усіх ділянках, а зокрема в площині студій військовознавства й розрібни необхідних плінів загальної дії українського сектора у вільному світі, — представники українських комбатантських організацій на терені Великої Британії визнали доцільним зробити заходи в цілі створення спільного координаційного центру в цій країні.

У висліді підготовки, зустрічей і нарад, представники українських комбатантських організацій у Великій Британії — Клуб Старшин Українців, Союз Українців бувших Вояків, Філія Легії Укр. Повстанців і Симона Петлюри Фронт, які з повним зрозумінням і прихильністю поставились до заклику Об'єднання бувших Вояків Українців у справі створення комбатантського центру, рішили покликати до життя Українську Комбатантську Раду у Великій Британії.

Третього березня, 1963-го року представники таких українських комбатантських організацій: Клуб Старшин Українців, Об'єднання бувших Вояків Українців, Союз Українців бувших Вояків, Філія Легії Українських Повстанців і Симона Петлюри Фронт, — підписали Тимчасовий Правильник Української Комбатантської Ради, а на черговому засіданні, що відбулося 10-го березня, 1963 року, уконстатувалася Президія цієї ж Ради.

Закдання Української Комбатантської Ради:

1. Репрезентація українського комбатантського життя на терені Великої Британії перед українськими комбатантськими організаціями в різних країнах вільного світу й затіснення співпраці з ними, в рамках якої повинна розглядатися можливість покликання європейського, а опісля й світового українського комбатантського координаційного центру.

2. Репрезентація українського життя у Великій Британії у взаєминах із чужонаціональними комбатантськими організаціями в цій країні.

3. Організація спільних комбатантських акцій та заходів у неспірних справах.

4. Студії модерного військовознавства, опрацювання матеріалів, видавнича діяльність та співпраця з українськими установами, які займаються дослідями в ділянці українського військовознавства.

5. Розглядання можливостей поширення координаційної платформи та тісного пов'язання в Українській Комбатантській Раді комбатантських організацій.

Українська Комбатантська Рада, в основу якої покладена політично-партійна незангажованість, ні в чому не обмежує свободи дій окремих українських комбатантських організацій, які входять до її складу, й діючих згідно з їхніми статутами, традицією та дотеперішньою практикою. До Української Комбатантської Ради не можуть входити комбатантські організації з протиправними або комуністичним забарвленням.

Цей Комунікат підписали в алфавітичному порядку:

Клуб Старшин Українців:

Голова полк. ГШ. В. Малець
Секретар Пор. І. Цікало

Об'єднання бувших Вояків Українців:

Голова сотн.
М. Білий-Карпинець
Секретар д-р С. М. Фостун

Союз Українців бувших Вояків:

Голова хор. мгр. С. Онисько
Секретар В. Хомяк

Симона Петлюри Фронт:

Гол. майор М. Кошук
Секретар пор. інж. Г. Казукало

Філія Легії Українських Повстанців:

Голова С. Храпливий
Секретар Я. Панасюк



ТІ, ЩО ВІДІЙШЛИ ВІД НАС...

Головна Управа Української Стрілецької Громади в Канаді ділиться сумною вісткою:

Дня 25 травня 1963 відійшов у вічність голова Української Стрілецької Громади в Канаді.

Д-р ЮРІЙ ДЯКУНЧАК
поручник Української Армії



Д-р Ю. Дякунчак народився в селі Беньова на Україні дня 13 березня 1892 р. В першій світовій війні служив в австрійській армії. Довелось йому, тоді молодому старшині, покоштувати і добра російського полону в таборі Дубовка, коло нинішнього Волгограду.

Поручник д-р Ю. Дякунчак поставив себе на службу Україні тільки в листопаді 1918 р. Без розголосу і шуму він zorganizував карпатську частину українського оборонного фронту проти Польщі. Коли історія центрального львівського фронту вже широко відома, організація і дії карпатського фронту ще чекають на свого історика. У 1919 р. карпатський фронт відбивав польські наступи до часу, коли загрожило йому окрилення і полон. Війська того фронту подались через Карпат-

ську Україну до Чехословаччини, де були інтерновані. Бригаду український уряд здемобілізував тільки весною 1925 року. Тоді був здемобілізований і д-р Ю. Дякунчак.

Д-р Ю. Дякунчак покінчив правничі студії в Празі, нострифікував диплом у Кракові і став на українську працю в Любачівщині як адвокат. Він активно працював у всіх місцевих українських організаціях і був відомий як мандрівний організатор повіту. Всі українські мешканці повіту знали свого адвоката і громадського працівника д-ра Ю. Дякунчака. Від 1939 р. аж до примусової еміграції в Західну Європу, він виконував обов'язки судді в Коросні і Ярославів.

До Канади приїхав д-р Ю. Дякунчак 10 березня 1948 р. Вже 4, червня 1948 р. став членом УНО у Вінніпегу, а 22 листопада 1953 р. перейшов в члени УСГ. В 1954 р. став головою Відділу УСГ, а в рр. 1954/1955 головою УСГ на цілу Канаду. В рр. 1956/1961 був містоголовою ГУ УСГ в Канаді, а 26 Крайовий З'їзд УСГ вибрав його в жовтні 1962 р. поновно на пост голови УСГ в Канаді. На тому пості захопила його невиласлива смерть.

В особистому житті д-р Ю. Дякунчак визначався скромністю і працьовитістю. Не любив розхвалювання по газетах. На фронті відзначався особистою відвагою, і за те був навіть нагороджений золотого медалею в Австрії. Мав і добрі організаційні здібності. Йому довелось організувати карпатський фронт, тобто виконати ту працю, яку в інших обставинах виконують штабові старшини з рангами генерала. Ще коротко перед смертю вибирався д-р Ю. Дякунчак у відвідини Відділів УСГ Садбури і Ст. Кетерінс. Підвищене тиснення крові не дозволило йому виконати замір і в тому ділі заступив його один з його помічників з ГУ УСГ. В Чехії, а далі в Україні він був членом Української

Військової Організації, яку створив і якою командував сл. п. полк. Е. Коновалець.

Заупокійні панахиди в похоронному заведенні Кардинала в Торонті відправляли отці Липський, Хомин, Лавришин, Цюпка, Микитин, Гевко з Едмонтоу і друг воїєтва о. капелян С. Хабурський. Похорон відбувся 28 травня 1963 р. з заведення Кардинала через церкву св. Миколая на цвинтар Проспект в Торонті. Воїєцьку Панахиду відправлено 27 травня 1963 в прийнятності прапорів УСГ і численно зібраного бувшого українського воїєцтва. В похороні взяла участь ближча і дальша родина Покійного, дружина Катерина, син Ігор, доня Наталка Левицька і зять Левицький та інші з Оубурн в Америці, з Вінніпегу та з Форт Відліям.

В імені всіх прощав Покійного в далеку дорогу на другий світ бувший голова, а тепер голова Провірної Комісії ГУ УСГ І. Носик, який прощав Покійного в імені Головної Управи УСГ, в імені Президії УНО, в імені Філії УНО та Відділу УСГ у Вінніпегу, в імені Українського Народного Союзу та багатьох інших організацій, де Він був активний.

Могли вкрито численними віпками від організацій, родини, приятелів та знайомих.

М. С.

2-го травня 1963 р. у своєму помешканні у Байсайд, Н. Й. помер нагло на 78 році трудової життя

Д-р МАРКІАН ТЕРЛЕЦЬКИЙ

коп. учасник визвольної боротьби України, як хорунжий артилерії УГА, член Відділу ОБВУА в Нью Йорку, визначний і заслужений педагог та відомий громадський діяч в Краю і на еміграції.

Покійний народився 1-го листопада 1885 р. в Полнатичах, пов. Ярослав, Західна Україна, в родині о. Алтона Шимковича-Терлецького. Після закінчення гімназії в Перемишлі студіював на філософічному відділі Львівського університету, де одержав ступінь доктора філософії. Відтак працював учителем середніх шкіл в Дівочому Інституті в Перемишлі, в українській державній гімназії в Перемишлі та в гімназії у Грацу

в Стірії. У першій світовій війні брав участь в рядах б. австрійсько-угорської Армії, а в листопаді 1918 р. вступив добровольцем до Української Галицької Армії та воював в її лавах, проти поляків в ступні хорунжого артилерії. Весною 1919 р. внаслідку наступу польської армії ген. Галлера переїшов в складі бригади отам. Черського до ЧСР та був інтегрований з тою ж бригадою в Німецькому Яблонському (Дойч Габель). Там вчив історії і географії на матуральних курсах. 1922 року став лектором матуральних курсів у Подебрадах, а відтак 1923-1926 рр. був професором Українського Педагогічного Інституту ім. Драгоманова в Празі, де керував катедрою старовинної історії та був деякий час продеканом Історичного факультету. Повернувшись в 1926 році до Галичини, був спершу директором гімназії „Рідної Школи” в Яворові і Станіславові, а відтак аж до вибуху другої світової війни працював на протязі семи років як інспектор середніх шкіл „Рідної Школи”, та водночас редактором „Педагогічного Журналу”. В часі останньої війни, втікаючи перед большевиками, опинився на західних окраїнах та учительовав в Радимні, а згодом став директором української державної гімназії в Ярославі.

На скитальщині працював як касир у фабрики літаків у Тішнові, Моравія. Опинившись у таборі в Карльсфельді, учительовав в таборових українських гімназіях, а крім того викладав старовинну історію та історію Сходу у Вільному Українському Університеті в Мюнхені. 1952 р. прибув з родиною до ЗДА та поселився спершу в Шикаго, Іллі, де на протязі трьох років був учителем в місцевій Школі Українознавства. Відтак працював в Українській Книгарні, яку заложив разом з д-ром Томою Лаличаком. При цьому брав чинну участь у громадському житті української спільноти як член численних Товариств і Організацій, в першу чергу Відділу ОБВУА. За його спонукою та допомогою засновано в Шикаго часопис „Українське Життя”. В 1959 р. переїхав до Нью Йорку та разом з дружиною і сином Ярославом, відомим спеціалістом-інженером радарових споруд, замешкав у Ба-

йсад. Через деякий час був професором Українського Технічного Інституту в Нью Йорку, однак небагом мусів залишити цю працю внаслідку недуги.

Покійний відзначався хрустальним характером та небуденними прикметами духа і серця. Його висока товариська культура та погідна вдача були загально відомі і з'єднували йому велику пошану і щиро симпатію всіх хто тільки знав. Був він зразковим патріотом і беззастережним соборником, щиро відданим Ідеї Визволення.

Парастас по Покійному був відслужений у похоронному домі П. Яреми дня 4-го травня, а похорон відбувся дня 6-го травня з української греко-католицької церкви св. Юрія в Нью Йорку на цвинтар Пречистої Діви в Лонг Айленд, Н. Й. Тому, що смерть постигла Покійного при кінці тижня, коли не виходять українські газети, у цих сумних обрядах, крім осиротілої Родини, взяло участь тільки незначне число його друзів. Також не могло бути здійснене його душевне бажання, щоб спочити навкім на Українському Військовому Цвинтарі у Бавид Бруку Н. Дж.

Дня 11-го липня 1963 р. померла у Львові на 71-ому році свого трудовитого і тернистого життя

Д-РОЛЕНА СТЕПАНІВ

жінка-воїн, б. хорунжий УСС, четар УГА, нагороджена Пропамятним Хрестом УГА та Відзнакою УСС, учасниця визвольної боротьби України, б. професор гімназії СС Василянок у Львові, визначна вчена і громадська діячка.

Вона народилася 7-го грудня 1892 р. в селі Вишнівчик, Перемишлянського повіту, Західня Україна, де її батько, о. Іван був українським греко-кат. парохом. Середню освіту одержала в учительській семінарії Українського Педагогічного Товариства (пізніше Рідної Школи) та, доповнивши її гімназійним іспитом зрілості, поступила на львівський університет. З особливим запалом працювала в січових організаціях та після включення таємного Пласту, до якого належала, в Січову організацію, стала

співорганізатором Товариства „Січові Стрільці II" у Львові. Після вибуху першої світової війни в серпні 1914 року зголосилася до Легіону Українських Січових Стрільців, де після вишколу одержала ступінь підхорунжого, а після боїв на Маківці порядком відзначення за хоробрість ступінь хорунжого. Весною 1915 р. в боях біля Болехова попала в більшою групою в московський полон, в якому перебула 2 роки. Інтернована в таборі полонених у Ташкенті, вела культурно-освітню працю серед воєннополонених та місцевих українців. В зв'язку з обміном полоненими була звільнена з полону та повернулася до Коша УСС. Згодом залишила військову службу та продовжувала студії в університеті. Восені 1918 р. належала до Головної Військової Управи та приймала активну участь у підготові Листопадового Чину. Відтак вступила в УГА та в ступні четаря брала участь в боях за Львів, а після відвороту за Збруч перейшла в складі золочівської бригади до Кам'янець Подільї. Тут студіювала в університеті, а водночас працювала референтом преси в Міністерстві Закордонних Справ УНР. Після трагічних подій в Україні осінню 1919 року виїхала через Румунію і Угорщину до Відня, де закінчила студії й одержала ступінь доктора філософії. Згодом вернулася до рідного краю та вчителювала в гімназії СС Василянок, при чому брала чинну участь в праці пластової молоді. В 1935 році польська шкільна влада позбавила її права навчання, і тоді вона працювала організаційним референтом Ревізійного Союзу Українських Кооператив. На цьому становищі спричинилася до створення на західно-українських Землях так званих медичних кооператив. Під час першої большевицької окупації повернулася до учительської праці, а водночас була керівником Статистичного Управління міста Львова. В 1930-40 рр. займалася науковими дослідженнями в ділянці економічної географії, демографії і кооперації. У висліді цих досліджень з'явилася її монографія „Сучасний Львів", повний наукової вартості. В 1944-46 працювала завідувачем сектору економіки і промисловості Академії Наук

УСССР у Львові, а водночас доцентом Львівського університету ім Івана Франка. Відтак займала становище старшого наукового працівника Академії Наук УСССР в Києві, а згодом знову у Львові. В часі від 29-го грудня 1949 до 17-го червня 1956 перебувала на засланні в Мордовії. Спершу на протязі кількох літ працювала тяжко фізично на торфї, а відтак переплетником у бібліотеці. В червні 1956 р. повернулася до Львова з підорваним здоров'ям, яке не дозволяло їй далі працювати. Жила з мізерної старевої пенсії.

Олена Степанівна написала понад 75 наукових праць, значна частина яких вийшла друком.

Останні місяці її життя злюща недуга проявлялася нестерпними болями, які з дня на день виснажували її знищений засланням організм.

Її похорон відбувся 14-го липня 1963 р. по полудні. З рідних був тільки син Славко і двоюрідна сестра. Після панахиди привані попрощали Велику Покійницю відспіванням стрілецької пісні „Видиш, брате мій, товаришу мій”.

Дня 19-го серпня 1963 р. помер у Шикаго, Ілл., на 76-ому році трудовитого життя

ВАСИЛЬ ЧАБАНІВСЬКИЙ

б. генштабу генерал-хорунжий Армії УНР, учасник визвольної боротьби України, б. член-основоположник і голова Відділу ОБВУА Шикаго та член Союзу Українських Ветеранів в ЗДА, відомий громадський діяч.

Покійний Генерал народився 1887 р. на Полтавщині. 1910 року скінчив у Тифлісі Восину Школу, а 1917 р. Академію Генерального Штабу у Петербурзі. До Українського Війська приєднався в 1918 р. та був придлений до штабу 6-го Полтавського Корпусу. В 1919 р. займав становище 1-го ген.-квартирмейстра Запорізької Групи, а серпні 1920 р. став начальником штабу 5-ої Херсонської Дивізії. Опилившись під час другої світової війни в Німеччині, був активним членом Союзу Українських Ветеранів. Відтак, в Шикаго, очолював

Відділ ОБВУА та своєю наполегливою, енергійною і відданою працею спричинився у великій мірі до його розбудови. Будучи важко хворим, прикутим до постелі, зголосився в членство СУВ у ЗДА, якого життям цікавився.

Генерал Чабанівський вважав, що українське воцтво повинно дивитися на свою участь в українському національному житті, як на продовження участі у визвольній боротьбі. Даючи у цьому відношенні особисто гайкрацій приклад, він завжди підходив до всіх проявів українського національного життя під державницьким аспектом. Клав також велику вагу на плекання та передачу молодому поколінню визвольницької і воляцької традиції.

До останнього часу він дописував до різних українських військових журналів, в тому числі до „Голосу Комбатанта” та „Бюлетеню” СУВ. Залишив цінні спогади з часів визвольної боротьби.

Під час похоронних обрядів, в яких прийняли участь численні побратими-воєня та інші громадяни, прощав Покійного генерала востаннє його колишній товариш зброї майор Ю. Артюшенко.

Дня 26-го серпня 1963 р. у французькому шпиталі в Нью Йорку відійшов у вічність після короткої і важкої недуги на 73-ому році трудовитого життя

ІНЖ. АРТЕМ ЗУБЕНКО

б. поручник Дійової Армії Української Народної Республіки. Лицар Ордена Залізного Хреста та секретар Капітули того ж Ордену, Кавалер Хреста Симона Петлюри, учасник визвольної боротьби України 1917-1920 років та Першого Зимового Походу, основоположник, діяльний член та кількакратний секретар Відділу ОБВУА в Нью Йорку, громадсько-політичний діяч і журналіст.

Покійний народився 2-го листопада 1890 р. в селі Малих Будицах (Опільня) на Полтавщині в родині Миколи Зубека, що відзначалася своїми патріархальними традиціями та глибокою релігійністю. В 1911 р. був покликаний до російського вій-

ська та призначений до залоги фортеці Осовець, на Гродненщині. Тут, у складі авіаційної команди захопила його перша світова війна. За відвагу, яку виявив у балоні, простріленому німцями, був він нагороджений хрестом св. Георгія 4 ступеня. В часі революції 1917 р. добровільно зголосився до служби в Українському Війську та був приданий до Мазепинського куреня у Полтаві. Цей курень, розгорнутий згодом в полк, увійшов у склад Запорізького Корпусу, в лавах якого Покійний перебував як рядовий вояк всю кампанію проти червоно-московської навали. З цим же Корпусом він відбув Перший Зимовий Похід. Після відступу Української Армії за Збруч перебував до грудня 1921 р. у польському таборі інтернованих у Вадовичах. Бажаючи замінити рушницю за науку, він пробрався у травні 1921 р. через „зелений кордон“ до Чехословаччини та подався до Українського Військового Табору в Йозефові. Там закінчив успішно курс реальної гімназії та одержав свідоцтво зрілості. Восени 1922 р. вступив до Чеської Політехніки в Празі, де студіював на хімічно-технологічному факультеті. Закінчив ці студії з дуже добрим успіхом у червні 1928 р. з академічним титулом інженера. Безпосередньо після цього дістав працю хеміка в фабриці хемікалій Фрагнера, в якій працював аж до квітня 1945 р. В тому періоді свого життя приймав живу участь в українському громадському житті.

Внаслідку воєнних подій 1945 р. покинув разом з іншими українцями Прагу та переїхав у Німеччину. В 1950 р. виїмігрував до ЗДА та поселився в Нью Йорку. Заробляючи на прожиток фізичною працею, знаходив завжди вільний час, щоб брати участь в громадській праці. Зокрема, як член Головної Управи УНДС був редактором органу тієї партії „Тризуб“.

Приймав діяльну участь також в інших організаціях, зокрема в Ньюйоркському Відділі ОБВУА, якого був членом-основоположником та кількакратним секретарем. Покійний був незвичайно роботящою, а при цьому скромною людиною. Великий гурт громадян взяв участь у похороні на Україн-

ському Цвинтарі в Бавід Бруку. Були виголошені числені прощальні промови. Від імені ОБВУА прощав Небійчика сот. д-р Іван Козак. Покійний осиротив дружину Савокію.

Дня 12-го жовтня 1963 р. помер нагло на удар серця у своєму помешканні в Брукліні, Н. Й. на 85-ому році грудололюбивого життя

ЛЕВ ЯСІНЧУК



б. поручник Українського Війська, учасник визвольної боротьби в лавах УГА, Кавалер Хреста Симона Петлюри, нагороджений Пропам'ятним Хрестом УГА і Восним Хрестом, основоположник і активний член ОБВУА Відділ Нью Йорк, визначний і дуже заслужений рідюшкільний та громадський діяч.

Покійний народився в містечку Білобожниця, Чортківського повіту, в Західній Україні. Після закінчення шкільної освіти став 1902 р. на вчительську працю та зараз же кинувся з повним запалом у вир громадської, суспільно-культурної, економічної та політичної праці. Вона проявилася в оснóвуванні „Січей“, будіванні „Народних Домів“, закладанні „Райфайзенських Кас“ та живій участі у громадському житті. Через те він стягнув на себе переслідування з боку австрійсько-польської влади, яка навіть

позбавила його права навчання. Внаслідку того він опинився на Буковині, де поруч своєї професійної праці продовжував громадську працю з непоменшеним розмахом. Водночас виле від наймолодших літ працював в українській пресі та видавав 1912 р. часопис „Каменярі“, дописуючи також до інших газет і журналів. 1912 р. відбув подорож на Наддніпрянщину, де познайомився з чільними діячами.

Першу світову війну перебув в лавах б. австрійсько-угорської армії, як фронтовий старшина на різних фронтах, останньо на італійському. Безпосередньо після розпаду Австро-Угорщини повернувся з фронту додому та негайно зголосився до УГА. З нею перебував асо кампанію проти Польщі й червоної Москви, приймаючи участь у всіх боях.

Після повороту з війни жив зразу на Буковині, що знайшлася під румунською займанщиною. Втікаючи перед безпечними переслідуваннями румунської поліції, опинився у Львові. Тут вступив зараз же до Товариства „Рідна Школа“ та став організатором, а згодом інспектором українського приватного шкільництва. Своєю ідейністю, ініціативою, тактом та робочістю причинився у великій мірі до закріплення і поширення цього шкільництва на Західніх Землях, та швидко став одним з найбільше заслужених працівників в цій ділянці громадської праці. З доручення Головної Управи „Рідної Школи“ він виїздив двічі до Америки за збіркою фондів для рідного шкільництва в краю. Ці подорожі він описав в окремій книжці п. в. „За океаном“. Крім того він написав і видав 10 інших книжок про українське приватне шкільництво, з яких найважливіша є „50-ліття Рідної Школи“.

Першу большевицьку окупацію Pokійний перебув у Львові, а в часі німецької займанщини провів українські громадяни покликати його до управи українського шкільництва Львова. Згодом він став інспектором українських шкіл на „Дистрикт Галичина“. Перед другою большевицькою окупацією втік до Австрії та осів в Інсбруці, в Тиро-

лі. Під покровом „Братства св. Андрея“ організував українські школи для дітей скитальців. Прибувши до ЗДА, став на фізичну працю звичайним робітником, яку виконував до останнього дня свого життя. Поруч цього не занехав громадської праці. Через деякий час був інспектором шкіл українознавства в Нью Йорку від Шкільної Ради при УККА та лектором катедри виховання в Українському Технічному Інституті. Брав також живу участь в комбатантському житті. Був членом-основоположником ОБВУА та активним членом Ньюйокського Відділу цього Об'єднання.

Дякуючи своїй ідейності, безкорисності, громадській активності, як також особистій товариській культурі і погідній вдачі Pokійний втішався загальною пошаною та щирою симпатією.

Pokійний залишив в смутку: сина д-ра Ясінчука, лікаря в Парижі, Франція, та племянницю Галину Косток в Трентоні, Н. Дж. і Славу Сторожук в Дітроїті, Мич., з їхніми родинами.

Над його відкритою домовиною був відслужений в дні 18-го жовтня ц. р. в похоронному домі Петра Яреми в Нью Йорку Парастас. Безпосередньо перед тим голова місцевого Відділу ОБВУА д-р Іван Козак в товаристві п. Григорія Яремчука удекорував pokійного Побратима Восним Хрестом, якого святочної роздачі у Відділі він не встиг дожити. Після Парастасу д-р Козак прощав його від імені Побратимів Зброї. Після відслуження врочистої св. Літурії в українській греко-кат. Церкві св. Духа в Брукліні дня 19-го жовтня тіло Pokійного перевезено на український цвинтар у Бавид Бруку, Н. Дж., де його зложено на вічний спочинок. Над відкритою могилою прощав Pokійного востанє знову голова Відділу ОБВУА.

Дня 17-го жовтня 1963 р. в лікарні в Філадельфії, Па. після довгої і важкої недуги помер на 68-ому році життя

ОЛЕКСА КАТАМАЙ

б. підстаршина Леґіону УСС, старшина УГА, учасник Визвольної Боротьби України, кол. видатний кооперативний та визнач-

ний суспільно-громадський діяч в країні та на еміграції.

Покійний Олександр Катамай народився в Ямпізі, пов. Станіславів. Він ще не встиг закінчити шкільну освіту, як вибухнула перша світова війна, а в зв'язку з цим пришло до створення Легіону Українських Січових Стрільців. Вихований в атмосфері глибокого українського патріотизму, він одним з перших зголосився на заклик Головної Української Ради до цієї новітньої формації, першої після злопам'ятної катастрофи під Полтавою 1709 р. В лавах цієї формації він пройшов увесь бойовий шлях 1914-1918 років та відтак після Листопадового Зриву зголосився негайно до служби в новоствореній Українській Галицькій Армії. З нею він відбув усю кампанію проти поляків і більшовиків. Після підступного обезброшення решток УГА поляками навесні 1920 р. попав у польський полон. Звільнений звідти, станув зараз же в перші ряди народних, зокрема кооперативних робітників. Спершу був працівником Окружного Союзу Кооператив у Станіславові, а згодом став директором Повітового Союзу Кооператив у Товмачі. Окрім цього працював віддано в інших ділянках громадського життя. На цьому становищі застала його друга світова війна. В зв'язку з нею він опинився в Німеччині, а звідти виїмігрував до ЗДА. Тут був змушений заробляти на прожиток важкою фізичною працею, яка до решти зруйнувала його, без того, воєнними трудами надцерблене здоров'я. Задавлена хвороба, що загинділася в знеможеному організмі, стала швидким темпом розвиватися та примусила Покійного в останніх роках його життя занехати заробітну працю. Однак він не залишив і надалі своєї ревної громадської діяльності.

Дякуючи своєму хрустальному характерові, своїм рідкісним і шляхетним прикметам душі і серця та своїй погідній, наскрізь товариській вдачі, Покійний втішався великим довір'ям та загальним пошаною усіх, хто його знали.

Його похорони відбулися дня 25-го жовтня 1963 р. на цвинтарі Факс Чейс у Філадельфії. Прибули туди численні кошики

побратими зброї та інші українські громадяни, щоб гідно віддати йому останню послугу. Над відкритим могилою промовляв від Братства УСС пор. Михайло Савчин, який зворушливими словами прощав Покійного від усіх живучих ще Усусів та взагалі побратимів-воїнків.

У суботу 17-го серпня 1963 р. українська громада м. Нью Гейвену, Конн., була вражена вісткою, що нагло від удару серця помер

ВОЛОДИМИР АНТОНЯК



Покійний народився 17 квітня 1903 р. в Яворові. В молодечому запалі 15-літнім юнаком вступив до перших формацій Української Армії у 1918 р. і від того часу ані на один момент не залишав думки послужити зброєю своїй Батьківщині, якщо зайде потреба, у її визвольних змаганнях. Після напих невдач у р.р. 1918-1920 був покликаний до польського війська і скінчив школу підхорунжих. Опинившись в Америці, у Нью Гейвені, він один з перших включився до ОБВУА, належачи спочатку до його Ньюйоркського Відділу і подаючи ініціативу до заснування місцевого Відділу ОБВУА в Нью Гейвені. Від заснування цього Відділу і до своєї смерті Покійний залишився активним його членом, незмінним членом Управління, уриваючи для полегдження справ товариства часи відпочинку після тяжкої зарібкової праці.

Пронзаючи Покійного від імені ОБВУА в далеку дорогу, голова Відділу майор О. Козловський сказав:

„Коли на фронтах, які ми, „стара війна“ перенесли, шальна куля вилібрала з наших рядів, старшого чи молодшого, то було нам сумно, але приходилося з цим миритися, бо „війна війною“, ніхто з нас не був проти смерті асекурований. Але коли несподівано втрачаємо це не старого цінного чле-

на нашого говариства і спільноти, то великий жаль огортає наше серце. З нас, старих вояків, Покійний був чи не наймолодший, тому справді з його відходом ми несемо велику втрату, бо покладали на нього, на його запорадливисті і наполегливі великої надії, як щирого українського патріота, доброго друга, цінного організатора і взагалі — певну людину на всіх відтинках суспільної праці."

20 серпня 1863 р., не дивлячись на буденний день, при великому здвигі народу і за численної присутності побратимів поховано Покійного на цвинтарі Ст. Лавренс за жалобного співу „Видиш брате мій”...

В ніч з 25 на 26 червня 1963 року відійшов від нас в краший світ полковник Української Армії.

ІВАН СТЕЦЕНКО



Батьки: Михайло і Євросинія з дому Назаренко. Середню освіту здобув в місті Ромнах на Полтавщині, де закінчив Реальну школу. Після закінчен-

Народився 26 вересня 1891 року в козацькій родині в місті Миргороді на По-

ня реальної школи — вступає 1 вересня 1908 року до Тверської Кавалерійської Школи, яку і кінчає в 1910 році в ранзі корнета, та призначається до складу 7-го Драгунського Кінбурського полку. В цьому полку проходить його коротка молодість та вже в 1914 році виступає з полком в перших днях війни на фронті і перебуває з ним всю першу світову війну. В лавах полку два рази ранений — в голову та живіт. В першій світовій війні здобуває всі бойові нагороди, які тільки може здобути старшина його ранги та посади. Ці нагороди такі: а) Хрест св. Юрія Переможця, б) Шабля Св. Юрія Переможця, в) Св. Володимира 4 ст. з мечами, г) Св. Станіслава 2 ст. з мечами, д) Св. Станіслава 3 ст. з мечами, е) Св. Анни 3 ст. з мечами,

ж) Св. Анни 4 ст. „За Хоробрість” з) Козацький Хрест Св. Юрія Переможця.

В році 1917 вже в перших днях революції навізав контакт з Центральною Радою у Києві та з її наказу стає представником останньої при 7-й Кавалерійській дивізії на Румунському фронті, цю дивізію українцус та бере участь в боротьбі з большевицькими відділами. Займає різні посади в рядах Українського війська та врешті призначається командиром 1-го Українського полку. Весь час перебуває на фронті боротьби з Москвою. Остання його посада: Командир Кінної Бригади Окремої Кінної дивізії. Бере участь в славному першому Зимовому поході під командою генерал-полковника Омеляновича-Павленка. Лицар Залізного Хреста та Хреста Симона Петлюри. Перебуваючи в Еміграції — все є активним в політичному та громадському житті. Організаційно належав до Союзу Гетьманців-Державників. Був активним членом Екзекутиви Українського Конгресового Комітету, відділ в Бофало, Н. Й. та доволітнім Головою Контрольної Комісії останнього. Активний член Української Православної Парафії — та віруючий християнин нашої Церкви. Залишив по собі у великому смутку дружину Віру, сестер, племінників та онуків в Україні і Канаді.

Над свіжою могилою попрощав його геншт. ген. Павло Самутін, який свою промову закінчив так: „Дорогий побратиме! Друже мій незабутній! Лицарю-Полковнику! Стаєш зі звитом і перед Всевишнім Богом і Творцем. Стаєш зі звитом і перед Твоїми зверхниками, — яким Ти підлягав в часі боротьби за кращу долю свого народу. свого народу. Твій звіт перед Твоїми зверхниками буде найкращим...”

Посмертні загадки про Покійних: Романа Віханського, Даміана Іринія Сапруна, Михайла Деркача і Петра Шмалія появляються з технічних причин в найближчому числі „В.К”.

„ЩО ЗУАДК ЗРОБИВ ДЛЯ 1 УД УНА?”

У звідомленнях ЗУАДК-у з його діяльності на терені Європи й ЗДА в перших роках після закінчення II-ї світової війни читаємо: „Дивізія Галичина”.

Частина української молоді була насильно включена в ряди німецької армії, з виразним однак застереженням, що будуть ужиті виключно в боротьбі проти комунізму, що й сталося. При першій нагоді після капітуляції члени Дивізії перейшли в полон до Західних Альянтів, однак на підставі наклепів і під'юджувань комуністичних агентів, їх задержано в концентраційних таборах під американським чи британським зарядом. Американська й Британська Армії їх усіх звільнили, однак довший час можливість еміграції до ЗДА для них не існувала. Щойно після ряду легальних заходів, що вимагали вкладу часу й енергії, вдалося перебороти перешкоди й одержати для них дозвіл на переїзд до ЗДА.

Перше меморандум відносно членів Дивізії, вислане ЗУАДК-ом до Департаменту Війни й УНРР-и 18 травня 1945 року звучало:

„ЗУАДК одержав наступні інформації від біженців-українців у Франції й Бельгії:

1) Німецька військова частина „Дивізія Галичина” піддалася з'єднанням американської Армії в Південній Франції в 1944 році, пі-

сля усунення їх німецького командування;

2) Ця військова одиниця не воювала проти Західних Альянтів;

3) Члени цієї Дивізії були змушені до військової служби німецькою владою;

4) Члени Дивізії є української національності з Західної України (Галичина), що була давніше під Польщею і вони не є советськими горожанами.

Ми будемо вдячні за інформації в цій справі. Якщо б виказалось, що подані факти є правдиві, просимо дозволити нашій організації вислати до табору греко-католицького чи православного священика, чи що Ви нам поручите.”

Лист одержаний з Мецу, Франція:

„Нас визволили й забрали сюди до табору. До поляків і москалів відносяться дуже добре. Наших людей приділюють до польських або московських таборів, бо українських немає. Одного чоловіка побили поляки за те, що говорив по українськи. Ми звернулися до парохії в Парижі прислати когось, щоб нам помагав. Американці багато помагають, але вони не розуміють, що українці це окрема нація, як поляки чи москалі”.

У відповідь на меморандум до Департаменту Війни прийшов наступний лист:

„Це є відповідь на Вашого листа від 18 травня 1945 року, в якому Ви просите про інформації відносно членів „Дивізії Галичина”

— німецької військової частини, зложеної з українців.

Полонених не ділять відповідно до частини, з якою вони були в моменті коли дісталися до полону; вони є інтерновані індивідуально. Тому, члени одної військової частини можуть потрапити до різних таборів полонених, їх не старається держати разом. Деякі члени цієї частини, про яку мова в листі, можуть перебувати інтерновані в ЗДА, інші ще в Європі.

Жалуємо, що не можемо служити кращими інформаціями.

(s) H. W. Smith Jr.
Major, CMP
for E. L. Edwards
Lt. Col., CMP, Actg Director
Prisoner of War Operations
Division

В червні 1951 року, за старанням ЗУАДК-у Комісія для Переміщених Осіб в Вашингтоні скреслила „14-ту Дивізію Галичина” з листи „небажаних організацій”.

SYNOPSIS

The editorial entitled "Without Paying any Attention" talks about the sad state of affairs of the Ukrainian liberation cause, in view of the current American policy of peaceful co-existence. It chides the Ukrainian Americans for their indifferant attitude and their lack of opposition through a united front to this state of affairs. The editorial focuses its criticism on the former Ukrainian soldiers, who have four veterans' organizations, and still have not been able to amalgamate them.

A separate article honors the president of the United Ukrainian American Relief Committee and Ukrainian War Veterans in America, Dr. Walter GALLAN on his 70th birthday. His efforts in organizing the Ukrainian veterans are especially commended here.

Dr. IVAN KOZAK, former captain of the Ukrainian Army who was the commander of the Ukrainian soldiers' camp in Czechoslovakia after the Army was defeated in the Ukrainian War of Independence 1918-1921, relates interesting details about those veterans, who settled in Czechoslovakia and became workers and students.

Ukrainian military historian YURIY TYS-KROCHMALIUK writes about the surprise attack tactics used by the Ukrainian Insurgent Army. He cites examples from the history of this Army, and compares them with the military tactics used in the Second World War.

Former Ukrainian officer F. KORDUBA, who lives in Munich, Germany analyzes REASONS FOR THE CHANGE IN UNITED STATES STRATEGY. He writes about the existing divergencies among the American, British and French views on whether the individual members of NATO should have independent atomic forces, or whether these should be integrated.

Military news, memoirs and the chronicle of veterans' activities, as well as obituaries and items of information complete this last issue of VETERANS' NEWS for 1963.

УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ

Австралія	0:12:0	0:3:0	ЗДА	3.00 дол.	75 ц.
Австрія	60 австр. шіл.	15	Канада	3.20 дол.	80 ц.
Англія	0:6:8	0:1:8	Німеччина	6.00 н. м.	1.10 н. м.
Аргентина	80 пез.	20 пез.	Франція	10.00 фр.	2.50 фр.

27 РОДІВ ХЛІБА

ЦЕ НЕ ТІЛЬКИ 27 СМАКІВ, АЛЕ Й 27 ОСНОВ ЗДОРОВ'Я
ДЛЯ ВАС І ВАШОЇ РОДИНИ!

Спробуйте, котрий з цих 27 родів хліба відповідає Вам найкраще.
МИ певні, що Ви знайдете серед них той, який Вам смакуватиме.



2-20 FRASER AVE. — TEL.: LE 6-1196

ДОСТАВЛЯЄМО ЩОДЕННО ДО БІЛЬШИХ МІСТ ОНТАРІЯ
ТА ОКОЛИЦ:

Наєгра Фоллс — Ст. Кетеринс — Лондон — Кіченер —
Брентфорд і т. д.

ALBERTA FUEL Ltd.

278 BATHURST ST.

TORONTO 2 Ї, ONT.

Тел. вдень: EM 2-3224

вночі: EL 6-5113

УКРАЇНСЬКЕ САМОСТІЙНЕ ПІДПРИЄМСТВО,
ЯКЕ ЗАСТУПАЄ РАФІНЕРІЮ „CANADIAN OIL Ltd.”
ТА ДОСТАВЛЯЄ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО І ПРОМИСЛОВОГО
УЖИТКУ ОПАЛОВУ ОЛИВУ
ПОСТАЧАННЯ ТОЧНЕ — ІНСТАЛЯЦІЯ І НАПРАВА ПЕЧЕЙ
Сталим відборцям оливи — чистимо печі безкоштовно

R. CHOLKAN & CO. LIMITED REALTORS

527 Bloor St. West — (недалеко Bathurst) — Toronto 4, Ont.
LE 2-4404

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА АГЕНЦІЯ КУПНА І ПРОДАЖУ
НЕРУХОМОСТІ В ТОРОНТІ

Побратимів-Комбатантів просимо користати з нашого досвіду.

